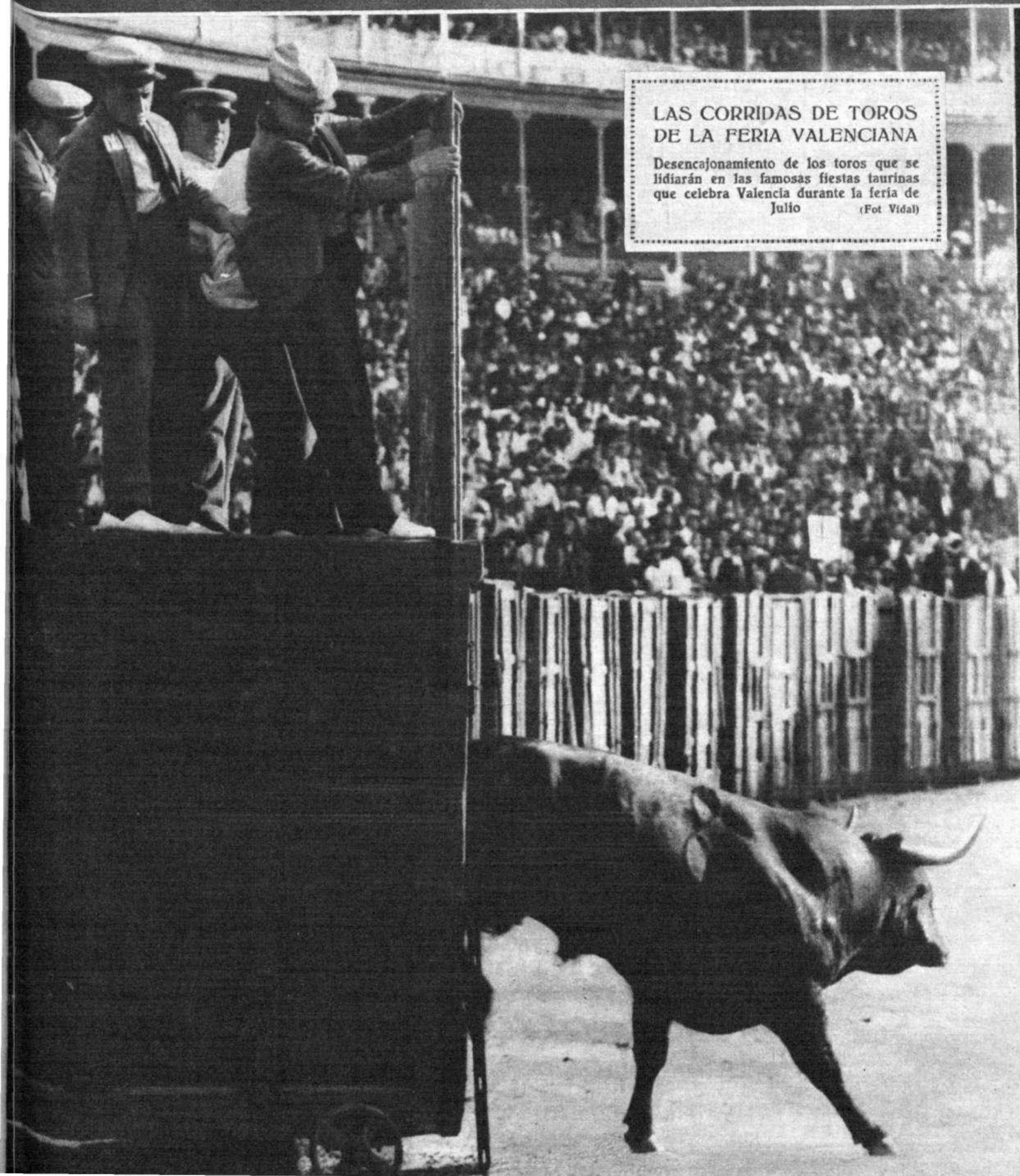


MUNDO

GRAFICO

LAS CORRIDAS DE TOROS DE LA FERIA VALENCIANA

Desencajonamiento de los toros que se lidiarán en las famosas fiestas taurinas que celebra Valencia durante la feria de Julio (Fot Vidal)



Cómo se alivian los dolores de cabeza y la bilis

Agregado a un poco de agua, el Citrato de Magnesio de Bishop forma una bebida agradable y espumante que encanta a todos con su sabor delicioso y su efecto refrescante sobre el paladar. Neutraliza en el acto toda acidez agria y la bilis en el estómago, alivia la flatulencia, calma los dolores digestivos y restaura y fortalece todo el aparato digestivo.

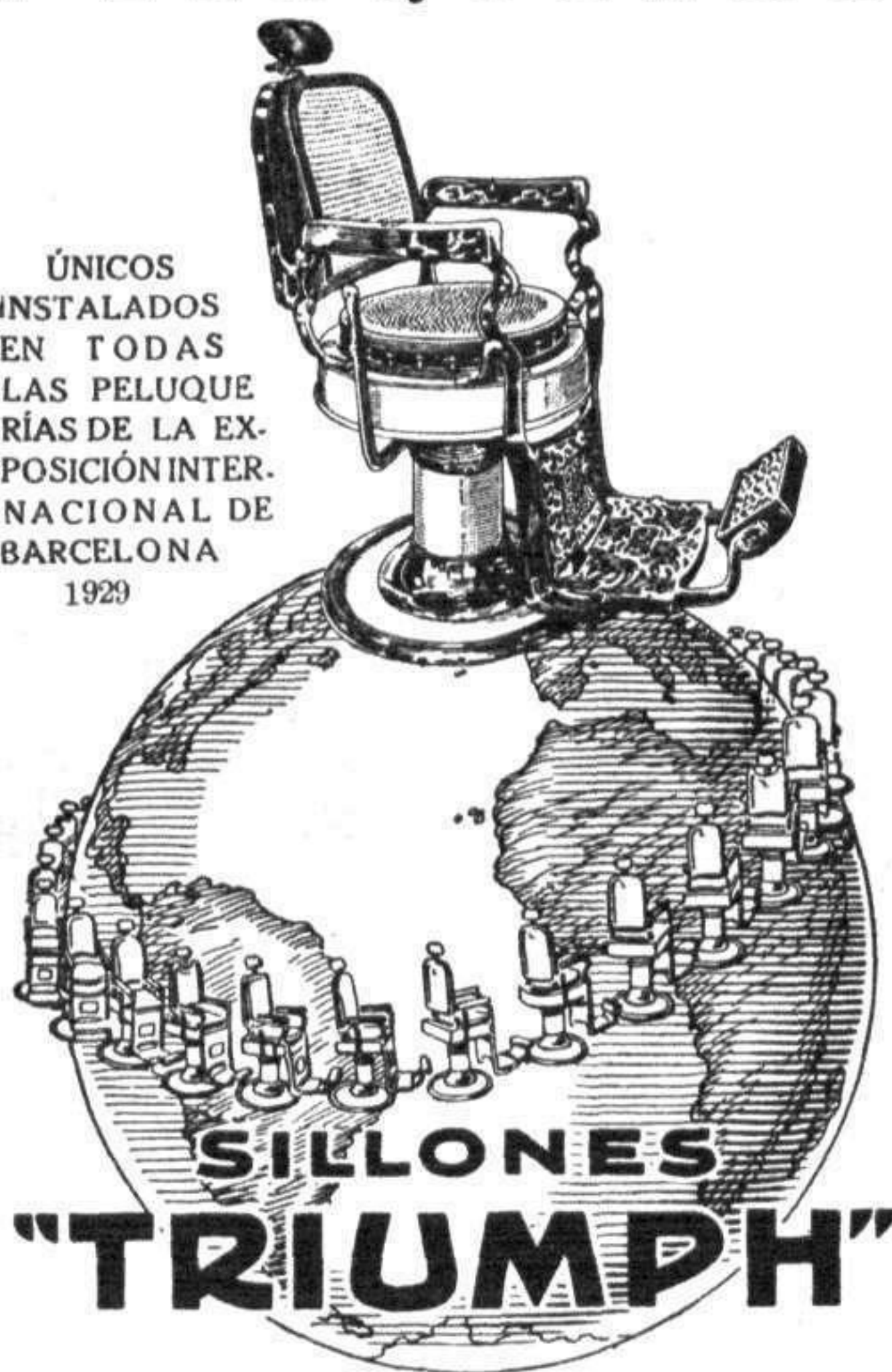
2.75 y 5.50 ptas.
el frasco
Tamaño grande, mucho
más económico
En todas las Farmacias y Droguerías
Propietarios exclusivos:
ALFRED BISHOP, LTD.
48, Spelman Street
LONDRES, E. 1, Inglaterra



PELUQUEROS

ÚNICOS
INSTALADOS
EN TODAS
LAS PELUQUE
RÍAS DE LA EX-
POSICIÓN INTER-
NACIONAL DE
BARCELONA

1929



SON DE ACERO, HIERRO Y BRONCE, Y DURAN
TODA LA VIDA : 20.000 EN SERVICIO
10 ATRACTIVOS MODELOS DESDE
290 PESETAS

Ventas a largos plazos : Pida catálogo a
A. SOLE PALOU
Notariado, 3, 5 y 7 — BARCELONA
Quedan algunas plazas para nombrar Agentes



Conservas **TREVIJANO**



Aprenda RADIO Y TELEVISION

Sea Ud. experto en Radio y gane un buen sueldo. Yo lo preparo en su casa para un empleo que requiera todo su tiempo o sus ratos libres solamente. No se necesita experiencia previa. Gane mientras aprende. El Radio es el negocio de crecimiento más rápido en el mundo. Inmediatamente se necesitan hombres preparados para el Servicio, Reparación, Instalación y Ventas de Radio. Proporciono a Ud. Servicio de Empleos gratis

Curso de ELECTRICIDAD GRATIS
Sin Costo Adicional
Remita el Cupon hoy mismo

Televisión y Películas Parlantes
Yo instruyo a Ud. en todas las ramas del Radio e incluyo Televisión—el desarrollo más nuevo del Radio; Películas Sonoras y Radio de Aviación

Envíe el cupón ahora y recibirá ejemplar GRATIS de—"Sus Oportunidades en Radio".

También detalles de mi interesantísima enseñanza a domicilio y 8 grandes equipos de Partes de Radio que le envíe a Ud. gratuitamente. Envíe el cupón Ahora



GRATIS
Sin Costo Adicional

Recibirá Ud. varios Equipos de Partes de Radio, medidores y otros accesorios a fin de que pueda poner en práctica sus conocimientos de Radio desde el principio. Sólo viendo estos equipos podrá hacerse cargo de su gran valor.

Envíe el cupón HOY MISMO

Gratis
Prospecto Sobre
RADIO



INSTITUTO DE RADIO, C. H. MANSFIELD, Presidente
1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif., E. U. A. P.-J.

Remítame su libro gratis y detalles referentes a su instrucción que prepara para buenos empleos en la industria de Radio

Nombre _____ Edad _____
Domicilio _____
Ciudad _____ Edo. o Prov. _____ País _____

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias, y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos de las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias, en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante unas semanas, cuatro o cinco CACHETS COLLAZO por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pidan folletos gratis a A. García, Alcalá, 85. Madrid. Precio: 17 pesetas.

LO MÁS EFICAZ,
CÓMODO, RÁPIDO,
RESERVADO
Y ECONÓMICO

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

REDACCION
ADMINISTRACION
Y TALLERES
HERMOSILLA, 57



DIRECTOR:
JOSE L.
CAMPUA

APARTADO 571
DIRECCION GRAFIMUN
TELEGRAF
M A D R I D

NADA es tan amable a los pueblos, tan decisivo para su personalidad, tan primario para la conservación de su independencia, como la posesión de un idioma propio. Puede afirmarse que es el idioma lo que constituye las nacionalidades; lícito es declarar que por el idioma se siente la solidaridad de unos hombres con otros hombres y de unas generaciones con otras generaciones, dentro de una patria; sensación ninguna puede ser comparada a la que se experimenta en país extraño al escuchar en bocas ajenas las palabras que oímos en nuestra niñez a nuestros genitores, y el lenguaje que empleamos con nuestros amigos y nuestras prometidas, que recibimos como legado de nuestros padres y que enseñamos a balbucir a los labios temblorosos de nuestros netezuelos.

Nada hay que separe a los hombres y los enemigos como el idioma. Comprender es amar; no entenderse es comenzar a odiarse. El lenguaje, a más de ser medio de expresión, sin el cual la racionalidad es incompleta, es un nexo vincular entre la inteligencia y el afecto. La aspiración de los seres humanos que ansían la paz es la formación de un idioma único, que favorezca el cambio comercial de productos y el intelectual de ideas y de investigaciones que una a todas las razas y facilite a los trabajadores de todas las comarcas del Globo los medios de asociarse y de defender sus derechos contra toda posible explotación.

Por lo primeramente dicho es por lo que todos los nacidos ponen tanto empeño en que su idioma prevalezca sobre todos los demás, y que les parezca el más racional y propio para las creaciones artísticas. Los primeros en atestiguar tal creencia han sido los poetas. Probemos a traducir *Las campanas*, de Schiller; *El aprendiz de brujo*, de Goethe, o su *Canción del Rey de Thulé*; *El arte de ser abuelo*, de Hugo; los sonetos de Petrarca, o, dentro de nuestra propia Patria, *La vaca ciega*, de Maragall; *A Virxe do cristal*, de Curros, o el *Guernikako*, de Iparraguirre, y nos convenceremos de que nunca pueden conservar las bellezas del idioma vernáculo. Hay compenetración tal entre lo que pensamos y lo que hablamos, que nos son menester muchos años de observación y estudio, viajar y aprender nuevos léxicos, para dejar de considerar los idiomas extraños como ilógicos y propios de gentes cuya ideación es absurda o incoherente.

Pero ese lenguaje que hemos aprendido de nuestras madres, y que se nos antoja intangible y señor de todos, es variable y fugaz. Sin que de ello nos demos cuenta, cambia constantemente, como cambiamos, sin percatarnos de ello, nosotros mismos. Nada hay en el planeta que no sea contingente y transitorio, y los idiomas no pueden ser una excepción de esta inflexible ley. Hay un lenguaje castellano; pero ¿cuál? ¿El de las *Partidas* o el de *El alcalde de Zalamea*? ¿El de *El conde de Luxemburgo* o el de *La marcha triunfal*? Existe un idioma francés; pero, ¿es el de Mirbeau y France, el de Rabelais? ¿Se parece el catalán de Rusiñol al de Ausias March? Los idiomas, como dijo Cam-

DEL AMBIENTE Y DE LA VIDA DEFENSA DEL GALICISMO

poamor, el poeta más moderno en ideas, acaban siempre en *tururú*; pretender conservarlos incólumes es una pretensión romántica que nunca consigue verse satisfecha.

Es natural que así suceda. La diversidad de lenguas no es sino una prueba del lamentable atraso en que la Humanidad todavía se encuentra, pese a los optimismos de los idealistas. Babel no fué una villa, ni una torre, sino un símbolo de la confusión provocada por el aislamiento. En la Historia cada montaña ha sido una Babel, cada río una turbulenta frontera. Los hombres no se han entendido desde el primer día de la Creación. Es el progreso el que, facilitando las comunicaciones, va unificando los idiomas. Y todos irán pareciéndose, cada día más, sin necesidad de que sean inventados idiomas artificiales; quienes piensan en ellos y los cultivan suponen que las lenguas se crean a capricho; pero ellas son fruto de las exigencias de la vida, y sólo las diferencia el aislamiento. Si se fuera de Madrid a París en cinco minutos y con la facilidad y baratura con que se va en el «Metropolitano» a Tetuán de las Victorias; si la comunicación entre las otras ciudades francesas y españolas fuera igualmente rápida, antes de

una década el idioma de ambas naciones sería el mismo, la lengua de Racine y la de Cervantes se habrían fundido en una sola y habría terminado para siempre una de las causas más terribles de incomprensión y de consiguiente enemistad entre los dos pueblos heroicos.

Por todo ello, y seguro de que la unificación de las lenguas traería aparejada la paz universal, o sería para conseguirla un factor decisivo, declaro paladinamente que no me indigno ante el uso de los extranjerismos en el lenguaje. Amante, como el que más, de la prosa castiza y de las bellezas de nuestro incomparable idioma, empleado en toda su pureza, creo, no obstante, que hay algo sobre los placeres estéticos, y son los instintos de humanidad. Esa intangibilidad de los idiomas es uno de los mayores obstáculos para los ideales de fraternidad, de paz y de amor mutuo. No es posible que la guerra entre Alemania y Francia deje de ser una amenaza apocalíptica en tanto que los trabajadores de una y otra nación, cuando se reúnen en Congresos internacionales para tratar de sus intereses comunes, necesitan de intérpretes o, por lo menos, encuentren dificultad para expresarse en el idioma de sus camaradas de allende el Rhin. No acaban de convencerse de que son hermanos quienes no saben expresar sus ideas y sus emociones en el mismo lenguaje.

Será todo lo lamentable que se quiera—y lo es, para un artista de la palabra, el empleo de galicismos, anglicismos y germanismos—oír hablar de *maillots*, de *sabotages*, de *comforts*, de *boulevares*, de *bufetes*, de *hoteles*, de *cabinas*, de *garajes*, de *chauffeurs*, de *trenes express*, de *mítines*, de *comités*, de *carpets*, de *clichés*, de *reclamos*, de *varietés*, de *matines de hotel*, de *cabás*, de *crepés*, de *masajes* y de *debut*; pero es por el empleo de estas palabras y de otras mil que han desnaturalizado el castellano, por lo que nos vamos acercando a la civilización y a la paz. Benditos y alabados sean los extranjerismos que al mismo tiempo que nos obligan a llamar a la moderna galera *autobús* y al tocado *toilette*, introducen en Londres las palabras *alcoba*, *sombrilla* y *merienda*. Es absolutamente preciso que en Castilla se hable castellano, y en Cataluña, catalán; pero que ambos idiomas vayan transformándose, como ocurre, hasta confundirse en un sólo léxico, de una manera automática. Muy mal que una nación o una región impongan su idioma a las otras; pero es inevitable que lo hagan el tiempo y el cálculo matemático, verdaderos concertadores de almas.

No pongamos demasiado empeño en conservar nuestro idioma puro e intangible. Todos acabaremos por olvidar los viejos para entendernos en el nuevo, en el que van creando el progreso y la facilidad de comunicaciones. Introduzcamos en el idioma cuantos extranjerismos sean menester. Cada uno que empleemos será un atentado a la pureza del idioma; pero representará muchas vidas salvadas de la guerra y muchos entendimientos libertados del odio y de la incomprensión.

ANTONIO ZOZAYA

MUNDO GRÁFICO

en su próximo número
terminará la publicación
del sensacional reportaje

Esencia y espíritu de la tragedia de Vera del Bidasoa

que descubre el enigma de este
tenebroso asunto, que costó la
vida a tres hombres, y cuya culpabilidad no fué demostrada

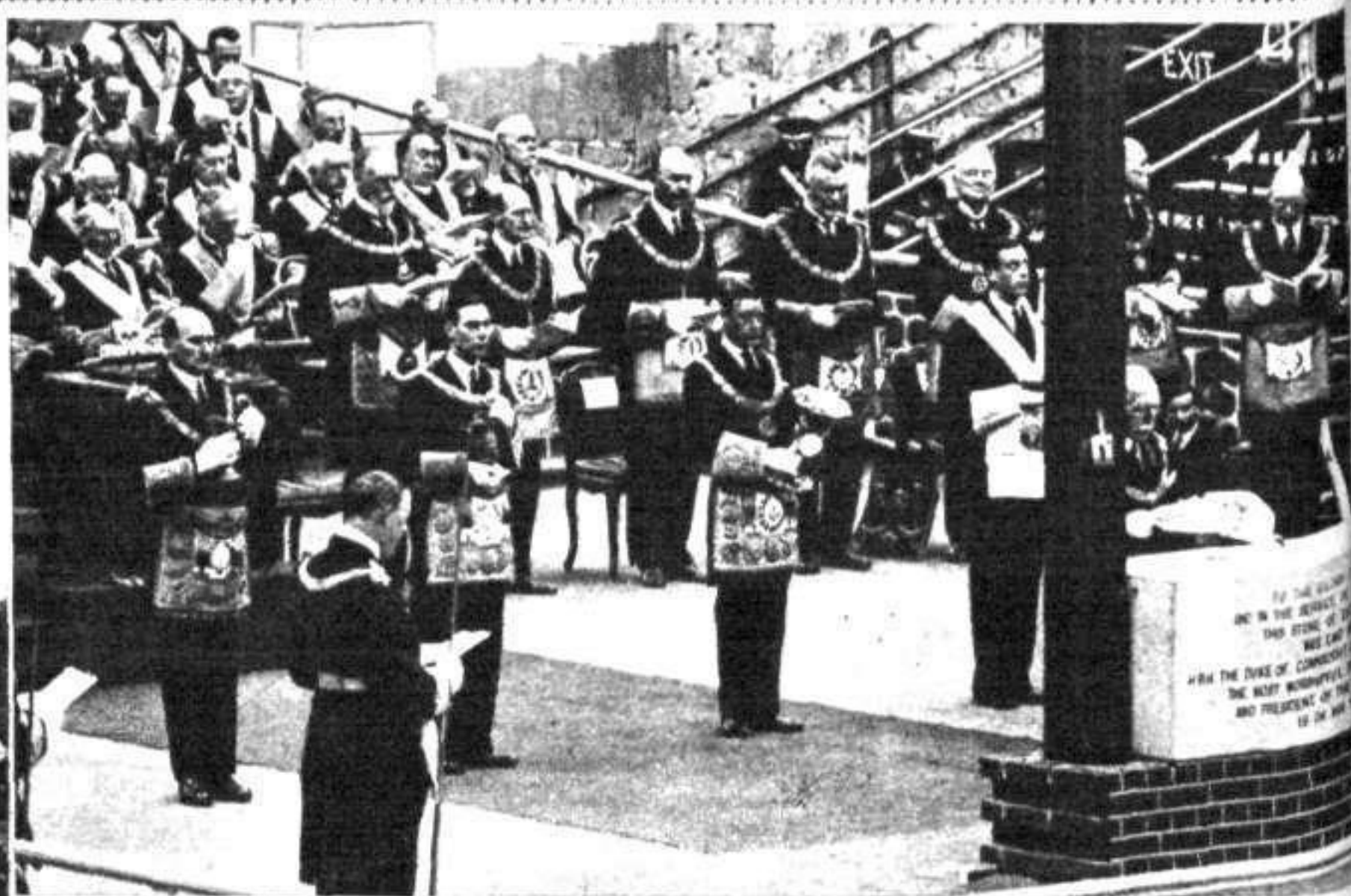
30
Cts.

En el siguiente número comenzaremos la publicación de otro sensacional reportaje, titulado

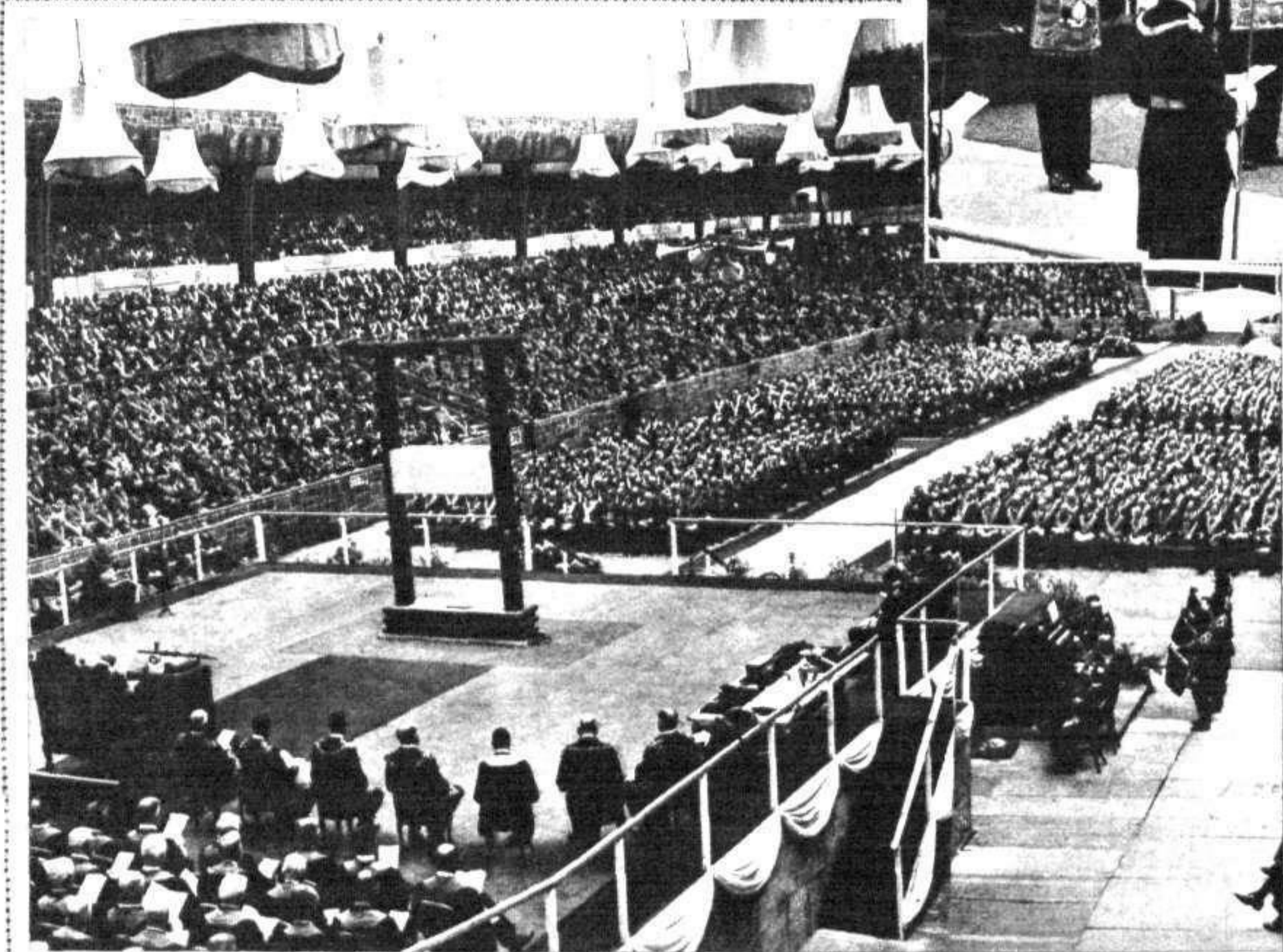
La vida novelesca de un aventurero
madrileño, que fué fakir en la India

ACTUALIDAD EXTRANJERA

París.—Anecdótico



Londres.—El duque de Connaught preside la ceremonia como gran maestro de la masonería inglesa, a la que acompañan el príncipe de Gales, el duque de York, el príncipe Arturo de Connaught, el príncipe Jorge y Lord Amphil, grandes oficiales de la misma orden.



Londres.—Simbólica ceremonia celebrada en Olimpia con motivo de la colocación de la primera piedra del nuevo Hospital Masónico y un lactatorio de niños.

NUEVO NACIMIENTO DEL ASIA

EL reino de Siam está mucho más próximo a la montaña de Santa Genoveva—Himalaya del Barrio Latino—de lo que todos nos figuramos. Realmente, ni la Geografía ni el Derecho internacional tienen en París el mismo valor solemne que en el resto del mundo.

Y se dice aquí esto porque la revolución siamesa dió origen, hace unas noches, al discreto júbilo de los estudiantes llegados desde aquel remoto país a las aulas de la Sorbona. Es en la Sorbona donde se incubaba el nuevo nacimiento del Asia. Desde que se supo en la Place de Saint Michel que los reyes de Siam viven respetuosamente cautivos de la revolución democrática victoriosa, los siameses circulan por mi barrio con la cabeza enturbantada. De la nuca les descenden unos bucles de seda y de lino, como extraviados de sus turbantes espesos. La liberación constitucional de su país les produce un júbilo que aspiran a extender. Por eso han colocado sobre sus cabezas el turbante nacional. Parece que de este modo decían con una sonrisa a los transeúntes:

—Yo soy siamés. No soy ni del Japón ni de la China. De Siam. Del pueblo que acaba de declararse libre. Ya lo habrá usted leído en los periódicos.

Pero la verdad es que, a pesar de todo, nadie ha dado a la revolución de Siam su verdadera importancia. Ni a la revolución ni a los turbantes de la Place de Saint Michel. Puede que haya sido porque en los mismos días han aparecido reintegrados a sus trajes los estudiantes de Bombay y de Calcuta que toman café en *La Source* y en *Capoulade*, y que lo miran todo a través de unas gafas tan enormes como las de Gandhi.

LA TARDE DE LAS ELEGANCIAS

El Concurso de Elegancia constituye, como pue-

de que nadie ignore, uno de los actos fundamentales de la «Gran semana» de París. Esta «Gran semana» de París es la última de la estación en que les es permitido a las personas verdaderamente distinguidas permanecer aquí. Después de la «Gran semana», ningún habitante de París que estime en algo su buena o su mala reputación de persona elegante puede permanecer en él ni un día más. Cuando termina la «Gran semana», que es cuando París es verdaderamente encantador, llegan a los bulevares los primeros ingleses y los primeros españoles de las caravanas.

Pues bien: la «Gran semana» de este año nos ha dado a conocer, entre otras cosas, la brillante carrera de la «Miss París 1931». En efecto, «Miss París 1931» acudió al Concurso de Elegancia vestida de princesa y con dos galgos rusos magníficos. Las actrices que acudieron con sus automóviles espectaculares miraban a «Miss París 1931» con poca simpatía. Y tenían razón. Su presencia, en calidad de inesperada triunfadora, que posee los dos lebreles más caros de París, y, por lo mismo, los más elegantes, no fué todo lo oportuna que hubiera sido de desear.

Por desdicha, ni «Miss París» ni las actrices pudieron triunfar sosegadamente. La tarde se enrojeció con un triste accidente. Una de las elegantes concurrentes que guiaba su propio automóvil atropelló a dos espectadoras. Quiso frenar. Pero equivocadamente pisó el acelerador de su coche. Lanzóse éste sobre la muchedumbre y hubo muchas víctimas.

Pero como tan elegante es la autora de los atropellos como quienes sufren sus consecuencias, se ha convenido de un modo tácito no hablar del triste accidente. De no hacerlo así, se macularía la tarde de las elegancias. Porque, en resolución, ni atropellar ni ser atropellado tiene nada de distinguido.



El pretendiente al trono portugués don Duarte Nuno, heredero de la corona por muerte del ex rey don Manuel II, con su madre la princesa Teresa Löwenstein-Wertheim-Rosenberg, en el jardín de su residencia en Austria.

[ABAJO LAS ARMAS!]

Todo París y—lo que es aún mejor—todo el mundo tiene puestos los ojos en las proposiciones de desarme hechas por Hoover en Ginebra mediante los delegados de su país.

Hoover afronta por primera vez las realidades con toda claridad. Lo que aspira a conseguir terminante: la supresión total y absoluta de los carros de asalto, de las gases asfixiantes y de los cañones de grueso calibre. Es decir, de todas



El rey y la reina de Siam, que han vuelto a reintegrarse a la capital del reino, terminada la revolución que modificó el régimen político de dicho país.



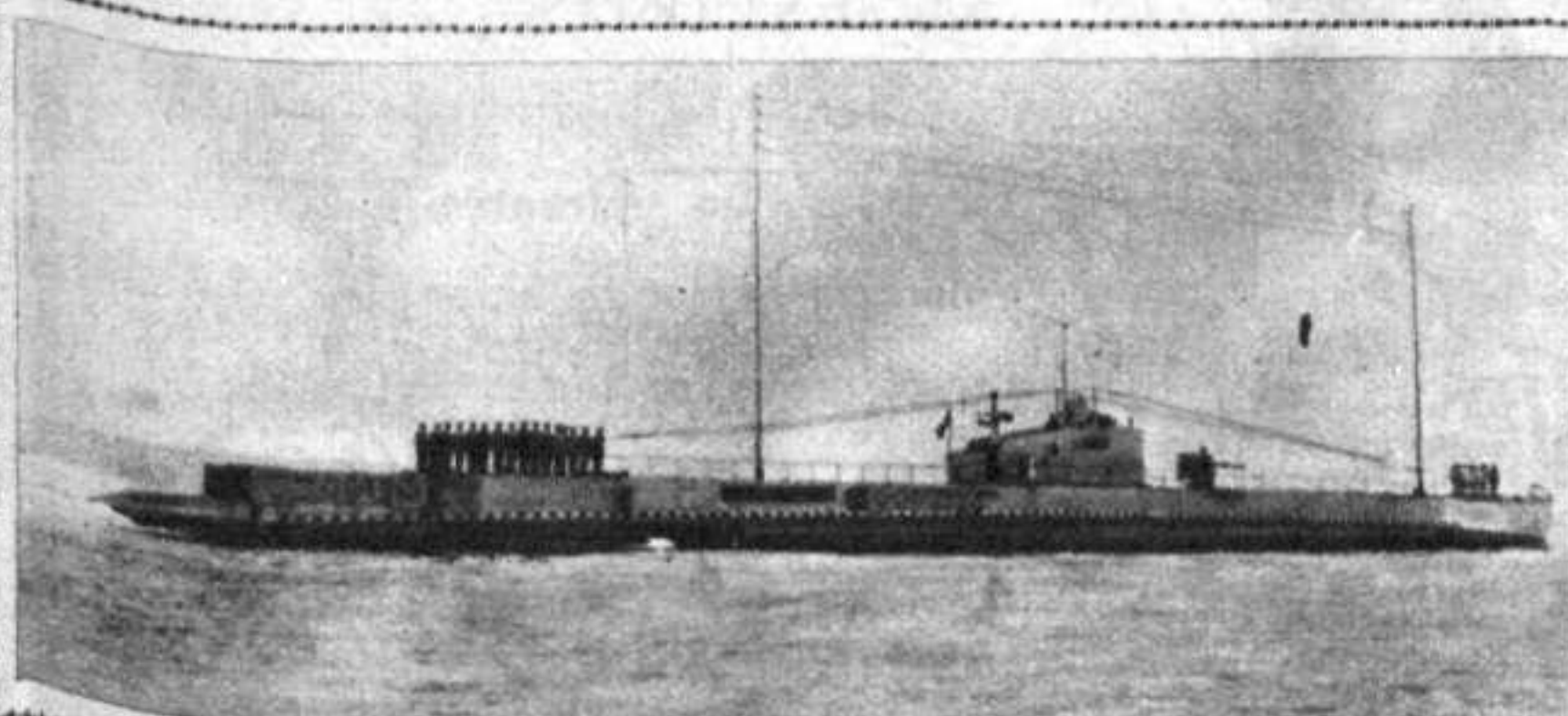
Mlle. Alicia Cocea, que ha obtenido el premio «Fémina» de elegancia, en el gran concurso de automóviles celebrado la semana pasada en París



Un aspecto de la sala durante la conferencia del desarme en Ginebra.—Mr. Gibson, delegado americano en la Conferencia



Inauguración de la Exposición Delacroix, en París, por el Presidente de la República, M. Lebrun. La visita al taller del artista



El submarino francés «Promethee», hundido en las costas del Cherburgo, pereciendo en la catástrofe 65 de sus tripulantes (Fots. Agencia Gráfica)

armas que sirven, no para la defensa, sino para la agresión. En cambio, propone asimismo la licitud de los refuerzos en las fortificaciones. De manera que la cosa es clara.

Parecía natural que los delegados de todo el mundo hubiesen acogido con su más profundo fervor la proposición americana, que es la mejor promesa de la paz. Y, sin embargo, no ha sido así. En el fondo, la paz, que importa a todos los ciudadanos del mundo—corderos y leones de la guerra—, importa menos a los políticos reunidos en Génova, porque son los únicos hombres que pueden excusarse de ir a los frentes. Esta es la realidad.

Ahora bien: no obstante los increíbles regateos inhumanos de las delegaciones, toda intención de guerra futura fracasará, porque en el Universo entero está condensándose una tendencia de mayor eficacia que los discursos ginebrinos.

Pero, en todo caso, es desconsoladora la actitud de los hombres a quienes un gobernante tan poco condescendiente como Hoover ha puesto en el caso de elegir definitivamente entre la defensa de la Humanidad o la de los credos políticos nacionalistas.

EPÍLOGO DE DELACROIX

La viuda de Delacroix tiene que mudarse de casa. La vinda de Delacroix no puede seguir pagando el estudio que fué su hogar. En ese estudio vió Delacroix durante muchos años transcurrir su vida y realizarse su obra. El viejo caserón de Delacroix, a cuyo jardín llega la sombra de la torre aguda de Saint-Germain-de-Paris, va a quedarse definitivamente vacía.

Pero la viuda de Delacroix ha querido, antes de abandonar aquellos paredones, rendir entre ellos un último tributo al pintor en cuya vida fué la dulzura apacible y el amor invariable. Este tributo consistió en abrir las puertas de su casa de par en par para que los amigos de Delacroix fuesen a visitar su espíritu por última vez.

Ahora bien: como era de esperar, el momento sin emoción fué el de la visita del señor Presidente de la República. Por unos momentos fueron invadidos el jardín y el estudio por un coro de visitantes demasiado espeso y demasiado ausente de Delacroix. Por fortuna, la visita duró poco. Y después volvió a recobrase el estudio a su paz y a su melancolía.

CEFERINO R. AVECILLA

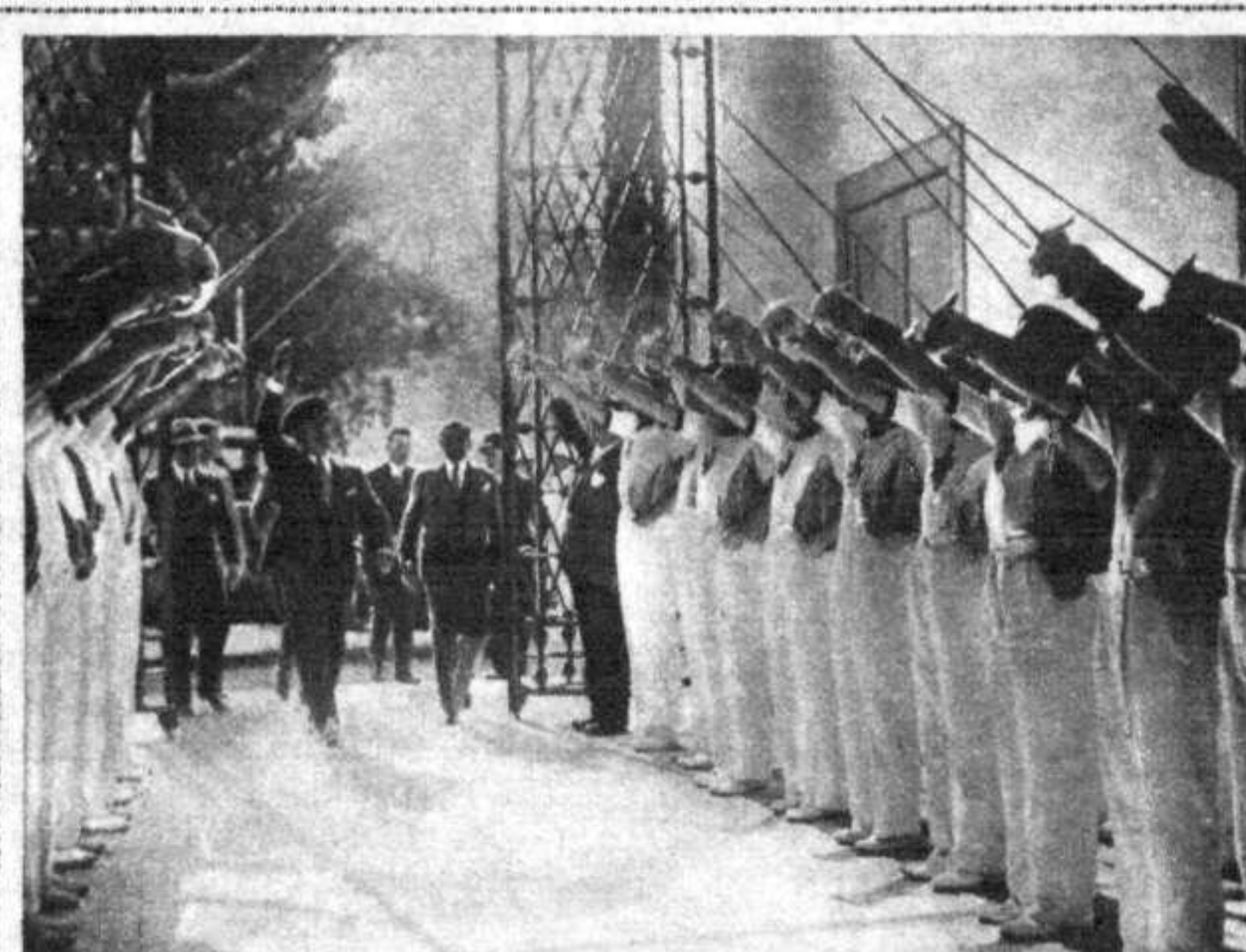
París, 1932.



M. DUMESNIL
Comandante del submarino «Promethee», que ha salvado la vida



M. PRIGENT
Contramaestre del «Promethee», también salvado de la catástrofe



El «Duce» Mussolini revistando a los tiradores italianos que han tomado parte en el reciente concurso de esgrima verificado en Roma

LA CHINA DE HOY

Tsiag-Tsoping, delegado de China en la Sociedad de Naciones, explica la organización de su país

(Conclusión)

Y entonces?

—Los extranjeros, al delinquir, serán juzgados como los súbditos chinos.

—Pero ¿y el Código penal chino?

—El nuevo Código penal chino se reformará de manera que tenga analogía con los Códigos penales de las demás naciones europeas y americanas.

—¿Y los tormentos?

—Desaparecerán. Se han construido y se siguen construyendo cárceles modernas.

—¿Religión?

—El pueblo chino es budhista, en general.

—¿Y Confucio?

—Sí. Confucio fué un filósofo chino que escribió unos libros que todo chino conoce, llenos de sabia filosofía, y que comprenden los principios de moral y de bondad; tradición y concepto de familia que todo chino debe saber y practicar.

—¿...?

—Habrá una libertad de conciencia general. Todas las religiones serán permitidas y respetadas,



Una perspectiva de Han-keu, la ciudad china que tanto ha sufrido con los horrores del reciente ataque japonés



El palanquín, el vehículo ideal de los chinos

sación entre el ministro y el intérprete fué viva y larga. Y se me respondió:

—Cambiarán las costumbres, suprimiendo de ellas lo perjudicial: por ejemplo, la costumbre de encerrar los pies de las mujeres en cajitas, que impiden su desarrollo. Pero a un país de tantos millones de habitantes, cuya civilización milenaria se pierde en el recuerdo de los historiadores, no es posible bruscamente imponer otras costumbres, tan contrariamente opuestas a la tradición de las generaciones.

—¿...?

—Lo malo se irá suprimiendo.

—¿...?

—Lo malo.

—¿...?

—No puede expresarse de otra manera: lo malo.

¿Qué hay del odio secular de los chinos hacia los blancos, a quienes ellos denominan «los diablos blancos de Occidente»?—pregunté con gran aplomo.

Otra vez ministro e intérprete hablaron con animación. El intérprete sonrió con esa sonrisa peculiar de la raza amarilla, sonrisa melancólica y hermética.

—Ese «odio secular»—me dice—no ha existido nunca.

sin violencia en favor de una determinada religión.

Después de una pausa, pregunté:

—Así como Kemal Pachá, en Turquía, ha desgarrado los velos que ocultaban los bellos rostros de las turcas, y suprimiendo el «fez» ha implantado el frack, el smoking, la melenita, las faldas cortas..., ¿cambiará también China sus costumbres?

Otra vez la conver-



NUEVO MUNDO

APARECE LOS VIERNES
30 CENTIMOS

CULTIVE
SU ESPIRITU

mediante la lectura de revistas selectas que enfrentan la realidad mundial haciendo amenos y sugestivos todos los temas.

es la revista de este género que Vd. encontrará más agradable.



Una calle de Hankou, en el barrio de las concesiones europeas, antes de los ataques japoneses

—¿...?

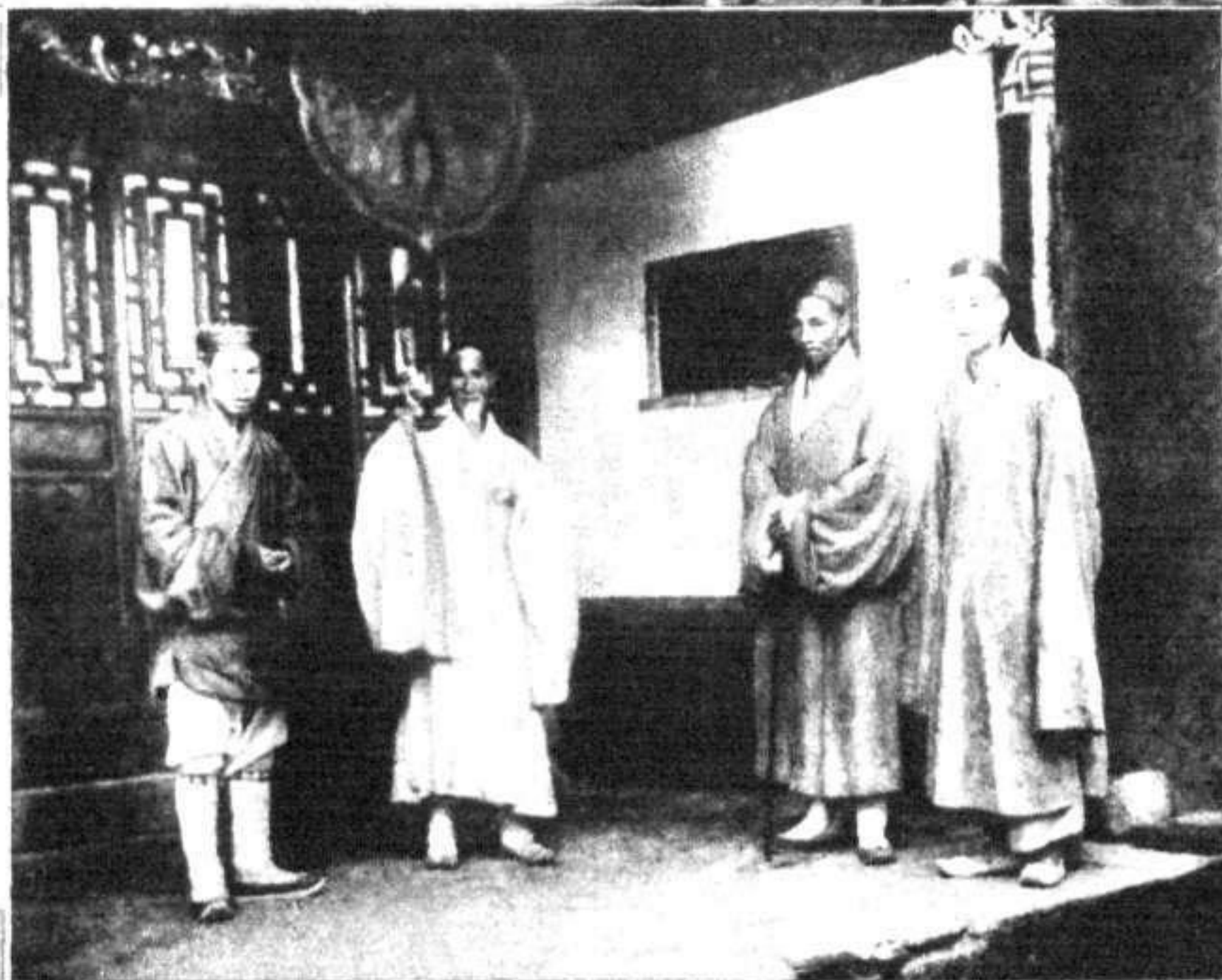
—No, señor. Pero si a una persona, otra, por medios violentos y con superioridad, la trata mal, ¿cómo puede quererla?

—¿...?

—A China le sucedió siempre así. Las grandes potencias trataron a China «en dominadoras». A los chinos se les consideró por los extranjeros blancos como seres inferiores... Se les maltrató como bestias. No se les respetó ni la familia, ni la religión, ni los hogares, ni la propiedad... Y eso, a través de los años, cristalizó... Pero, ¿odio? ¿Secular? ¿De raza?... ¡No!

—¿...?

—China está dispuesta a celebrar Tratados de paz, amistad y comercio con las naciones que lo deseen y la respeten, considerándola un país moderno, con todas las cualidades de otro país de raza blanca. Pero no se dejará subyugar por potencias extranjeras, por fuertes que sean. Defenderá su soberanía con todos los medios a su alcance, respetando y cumpliendo los compromisos internacionales que contraiga. China aspira a ser un país más en el concierto mundial, pero sin prejuicios



Un jefe de bonzos en Yummanfou



Aspecto de una de las calles del barrio de las concesiones europeas, después del ataque de que fué objeto por las tropas japonesas

de raza que limiten su independencia.

—¿Cree usted posible una restauración imperial?

—Jamás. Los miembros de la destronada familia imperial viven en Tien-Tsin sencillamente, como unos pacíficos burgueses. En China no se restaurará nunca el imperio. Ninguna dinastía-ancestral volverá a regir. China será solamente republicana...

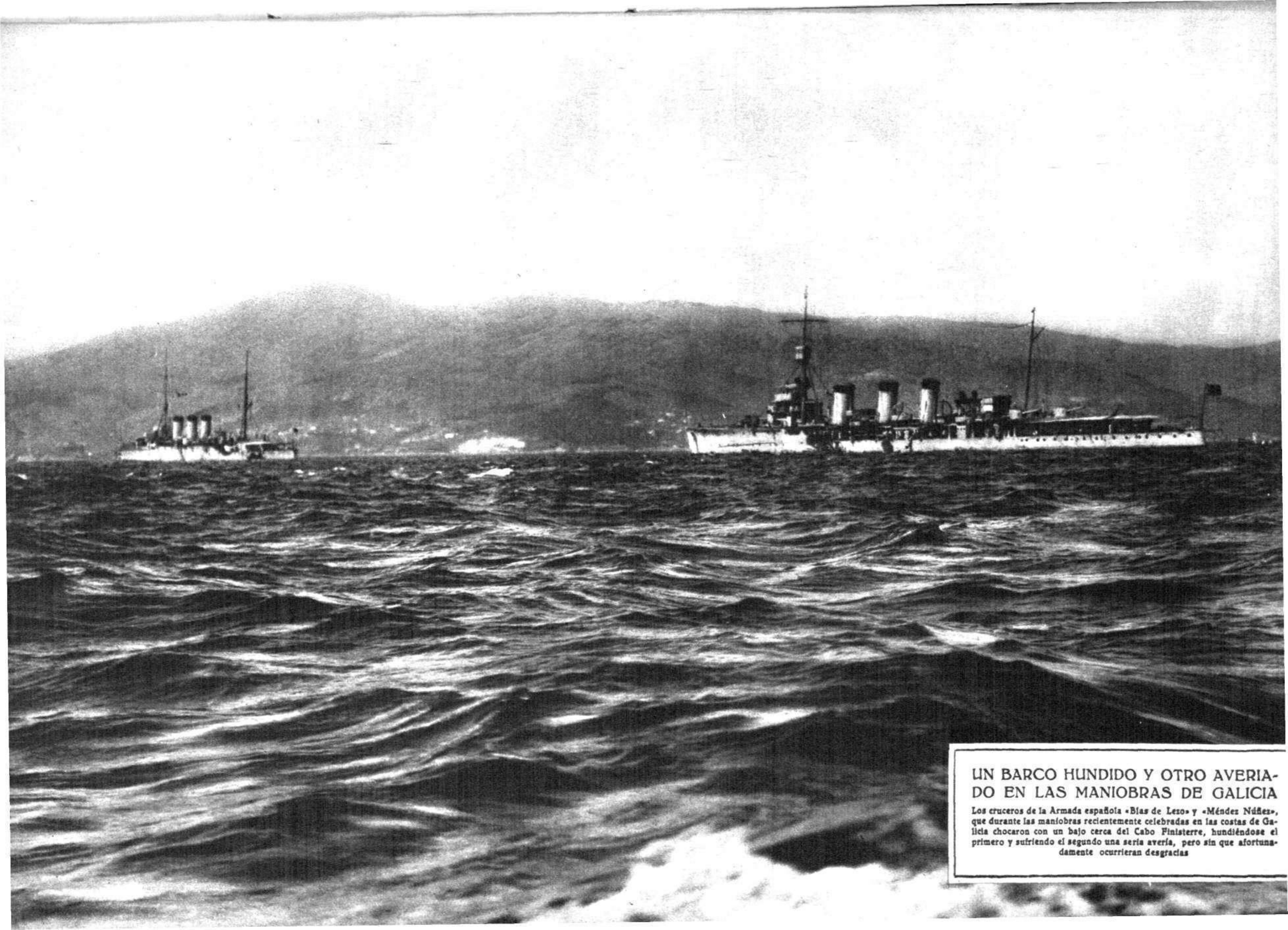
...

Kurfürstendamm otra vez. Restaurantes. Cabarets. Cinematógrafos. Teatros. Salas de baile. Mujeres rubias. Sonrisas deliciosas... ¡China!... ¡Buddha!... ¡Confucio!... ¡Berlín!... ¡Kurfürstendamm!... ¡Asia!... ¡Europa!... ¡Dos civilizaciones!...

En el cielo, grande, sin límites, una nube intensa llega con una de sus alas hasta China. La otra ala se extiende hasta Europa... ¡Es el fantasma de la guerra!... ¡1914!... ¡1931!... ¡Francia y Alemania!... ¡China y Japón!... ¡Los Estados Unidos de América del Norte!... ¡Rusia!...

¡Qué magnífica época de la Historia estamos viéndolo!

EL DUENDE DE LA COLEGIATA



UN BARCO HUNDIDO Y OTRO AVERIA- DO EN LAS MANIOBRAS DE GALICIA

Los cruceros de la Armada española «Blas de Lezo» y «Méndez Núñez», que durante las maniobras recientemente celebradas en las costas de Galicia chocaron con un bajo cerca del Cabo Finisterre, hundiéndose el primero y sufriendo el segundo una seria avería, pero sin que afortunadamente ocurrieran desgracias

La feria valenciana de Julio nació en vísperas de la primera República española

1871. El comercio valenciano se quejaba del largo verano, que dejaba la ciudad desierta. Unos meses de calor y unas corridas de toros que eran el punto de atracción de la ciudad y de la huerta. Unos días nada más; después, Valencia se quedaba vacía. No bastaban la fama de las corridas de San Jaime para aprisionar las caravanas que salían con rumbo a playa y campo. Y la ciudad quedaba sola, triste. El comercio valenciano se quejaba.

1871. Surge una fórmula. La ampliación de las populares fiestas taurinas con la instalación de una feria en el Paseo de la Alameda y la organización de un variado programa de festejos.

Y rápido, con la rapidez característica de esta tierra del *pensat i fet*, la fórmula toma cuerpo, y merced a un grupo de entusiastas hombres de buena voluntad, de los que destaca sobremanera don Mariano Aser, se realiza, por fin, el proyecto. (Don Mariano Aser, entonces teniente de alcalde del Ayuntamiento, tuvo un fin trágico, pues, entusiasta republicano, en una de las revueltas políticas de algunos años después murió asesinado en las calles de la ciudad, víctima de sus mismos correligionarios.)

1871. La ciudad se halla en pleno período revolucionario, pues aun cuando parecía resuelto el problema político que planteó el golpe de Alcolea, derribando del trono de España a la Casa de Borbón y elevando a la de Saboya, esta dinastía extranjera no satisfacía ni a la opinión monárquica ni a las masas republicanas. Se atravesaba, por lo tanto, una época de inquietud que había de traer, dos años más tarde, la proclamación de la República, por el renunciamento de don Amadeo a la corona de España, convencido de que bajo su reinado no había de normalizarse la situación política.

En estas circunstancias se celebró la primera feria valenciana, que desde los primeros momentos contó con la colaboración y entusiasmo de todos. El Ayuntamiento instaló su primer pabellón, que se inspiraba en el Patio de los Leones de la Alhambra, y con él pusieron instalaciones diversas sociedades, casinos y círculos; don José Campo, después marqués de di-



La feria de 1900. Todavía existe el alumbrado de gas, y algunos pabellones han desaparecido

cho apellido, levantó un arco árabe profusamente iluminado. Además, se improvisó un teatro, se colocaron tómbolas benéficas y gran número de barracones, en los que se exhibían curiosidades y rarezas. Con el fin de darle animación a esta feria, se organizaron multitud de festejos, entre los cuales figuraba una Exposición de flores y frutas, otra de industrias, una feria de ganado, una fiesta de bellas artes, y cabalgatas, carreras de caballos en el camino del Grao, tres corridas de toros con los matadores de más cartel entonces, que eran: Carmo- na, Arjona, Curro, Gordito y Negro; fuegos artificiales, tracas.

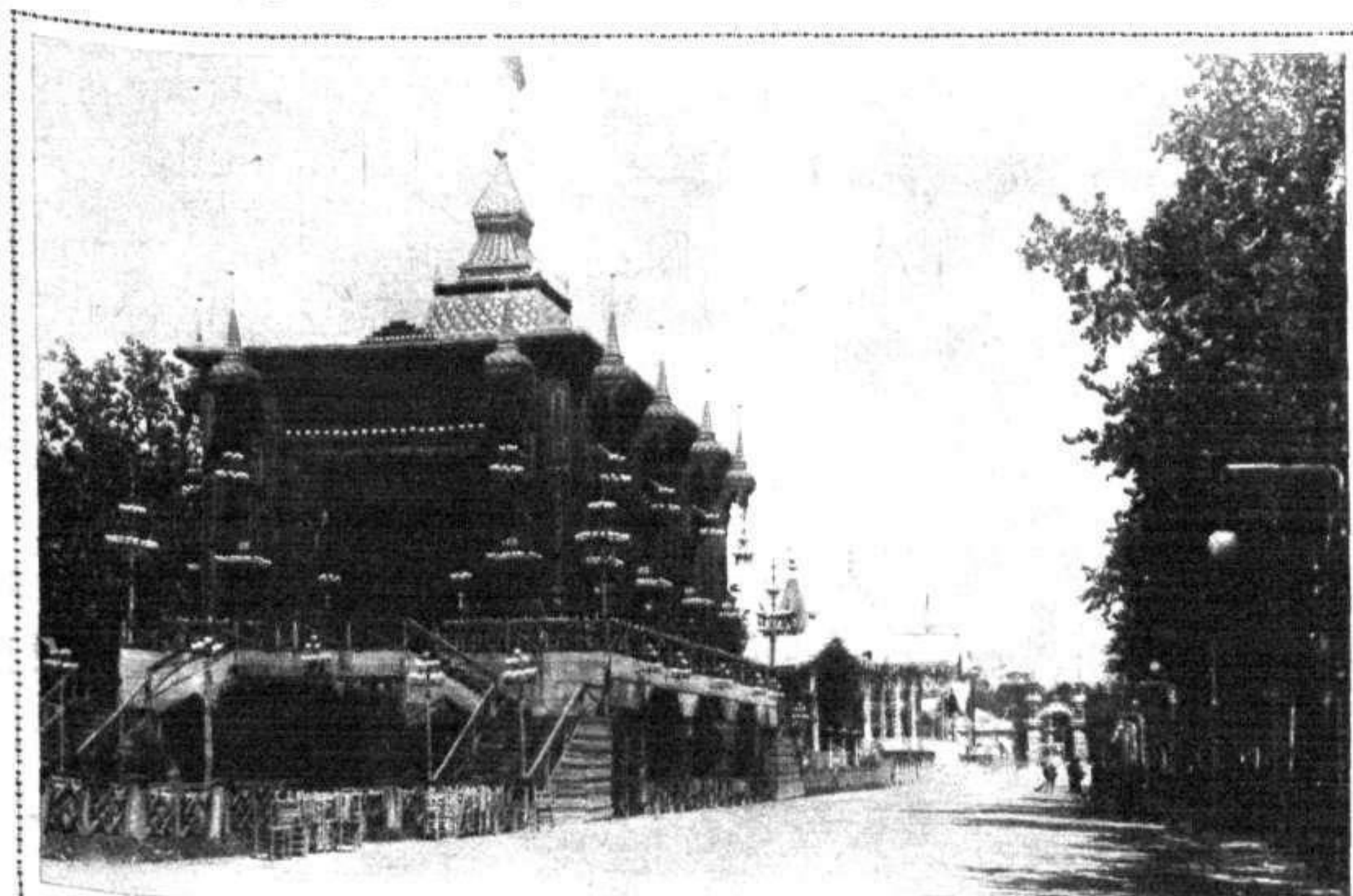
Años después, a medida que la feria crecía en entusiasmo, viéndose cumplido el deseo del comerciante, que observaba con agrado la retención veraniega de los valencianos y además la visita de infinidad de forasteros, se añadían festejos que han quedado típicamente fijos. Los Juegos Florales de la Sociedad «Lo Rat-Penat», que comenzaron el año 1879, siendo el poeta premiado don Teodoro Llorente y Olivares, y la reina de la fiesta su hija, doña María, que apenas había cumplido los quince años.

Los concursos musicales comenzaron el año 1886, concurriendo las bandas civiles y militares, para lo cual había dos secciones. Desde entonces no ha dejado de celebrarse ningún año de feria este interesante concurso, y por la

plaza de toros han desfilado todas las bandas de música de la región valenciana, y han sentido la viva satisfacción del triunfo millares de personas. Esta fiesta musical no se ha limitado al concurso de bandas, sino que ha dado motivo para que desfilaran por Valencia las más notables bandas españolas y extranjeras.

En 1891, a instancias del señor barón de Cortes, un valenciano entusiasta, se instituyó la batalla de flores. Sublime espectáculo que pone de relieve la maravilla de los jardines valencianos, la hermosura magnífica de sus mujeres y la fecundidad espléndida de los artistas de esta tierra de maravilla, cuna del arte.

Otros festejos se han incluido en los programas de la feria valenciana, tales como la retreta militar, nocturna cabalgata que viene a ser a modo de prólogo de los festejos; fiestas infantiles, fiestas deportivas, reparto de limosnas, fiestas marítimas, concurso hípico, bailes populares, donde las danzas valencianas típicas se muestran magníficas y la música huertana suena en la maravilla de la noche tranquila, tapizada de estrellas y cohetes alegres y de carcasas soberbias que abren sus brazos de palmera, queriendo abrazar la comba infinita del cielo.



El antiguo pabellón del Ayuntamiento en la feria



Arco que se colocaba a la entrada de la feria



Feria de 1909 «Machaquito» se dirige a la plaza en un magnífico auto de la época. Tras él, con una colilla en los labios, asoma Manolo Martínez, entonces aficionado y hoy torero, que actúa como matador en esta feria

No ha faltado alguna que otra vez la nota humorística, tan propia del carácter valenciano. Todavía se recuerda la construcción del *Tío Nelo*, un gigantesco labrador con las piernas abiertas, que se colocó en la calle de San Vicente.

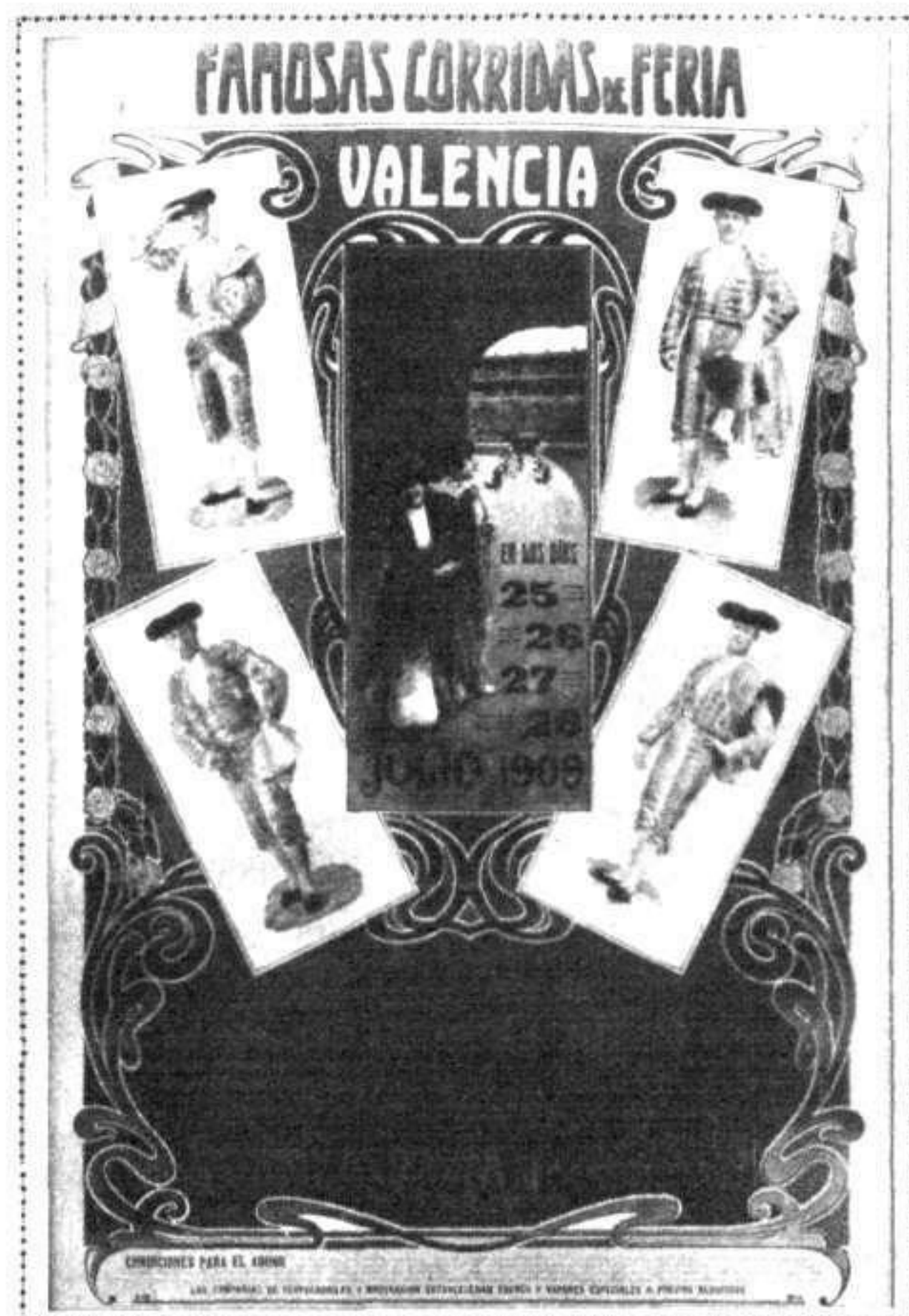
Desde el año 1871, fecha de la primera feria, hasta hoy, sólo dos años ha dejado de celebrarse, y fué por estar la ciudad bajo los tristes efectos de la epidemia del cólera.

Durante tan largo período de tiempo, en la feria se han experimentado algunos cambios. Pasó del alumbrado de gas al eléctrico: el Ayuntamiento ha tenido tres pabellones; la Agricultura, dos; el Ateneo Mercantil, tres. Han desaparecido las tómbolas del rey don Jaime—que

funcionó varios años para recoger fondos con destino al monumento erigido a este monarca—y las de la Virgen de los Desamparados y de la Cruz Roja; ha desaparecido también un arco monumental que pertenecía a la Diputación Provincial.

Hoy el aspecto de la feria es maravilloso. Bajo una iluminación fantástica, el Paseo de la Alameda es como una visión grandiosa. Los modernos pabellones, el monumental del Ayuntamiento, verdadera obra de arte, siluetan su gallardía en el fondo de la noche.

La música de las orquestas suena como un susurro delicioso. Y más allá, en el tablado de los bailes populares, danza un cortejo de



Cartel de los toros en la feria de 1909. Toreaban entonces «Bombita», «Machaquito», «Gallo» y «Bombita III»

labradores al compás de la rondalla. Allí se muestran magníficas las danzas valencianas, y la música de la huerta suena en la maravilla de la noche tranquila, tapizada de estrellas y cohetes alegres y de carcasas soberbias, que abren sus brazos de palmera queriendo abrazar la comba infinita del cielo.

VICENTE VIDAL CORELLA



«Nelet y Quiqueta», monumentales figuras que se colocaban en la plaza de la Reina, durante la feria



«El tío Nelo», monumental huertano que se colocó en la plaza de San Vicente, durante la feria de 1909

UNA FIESTA EN EL CÍRCULO DE BELLAS ARTES

El presidente del Círculo de Bellas Artes, don Alejandro Lerroux, con las «falleras mayores valencianas» señoritas Consuelo Carifena y Cruz Robles, el presidente de la Diputación de aquella ciudad, el diputado don Sigfrido Blasco, el alcalde de Madrid y otras personalidades, que asistieron al banquete celebrado en el Círculo en homenaje a los artistas que han obtenido los premios de dicha entidad en la reciente Exposición y a las bellezas valencianas (Fot. Cortés)



La fiesta de los valencianos en Madrid.-Verbena concursos.-Muerte de un recluso



La carroza que figuraba en la cabalgata organizada por la Casa de Levante, y que desfiló por las calles de Madrid con motivo de las recientes y típicas fiestas valencianas



Un aspecto del Retiro durante la verbena celebrada por la Casa de Levante (Fots. Cortés)



Fiesta artística musical organizada por la Agrupación Cultural Deportiva de la Telefónica. El famoso tenor Juan García actuando en la fiesta (Fot. Martín)



«Valencia saluda a Madrid». Artística falla que los valencianos destinaron a ser quemada durante la verbena del Círculo de Bellas Artes, en el Retiro



«Novios valencianos». Artístico grupo que figuró en la verbena de la Casa de Levante, en el Retiro (Fots. Cortés)

En su próximo número del 24 de Julio

crónica

publicará, entre otros originales de gran interés,

VALENCIA EN MADRID

amplia información gráfica y literaria del homenaje a Valencia realizado por el Círculo de Bellas Artes de Madrid, así como de la cabalgata valenciana y noche de feria de Julio en Madrid, organizadas en esta capital por la Casa de Levante

Lo que dice el almirante Magaz acerca del hundimiento del «Blas de Lezo» y del problema actual de la Marina de guerra española

Vida, aventura y tragedia del emperador Maximiliano de Méjico, fusilado en Querétaro

Los resultados de la Conferencia de Lausana, juzgados desde distintos puntos de vista

Continuación de La Venus bolchevique, novela escrita para

crónica

por EL CABALLERO AUDAZ

El problema de las adaptaciones cinematográficas

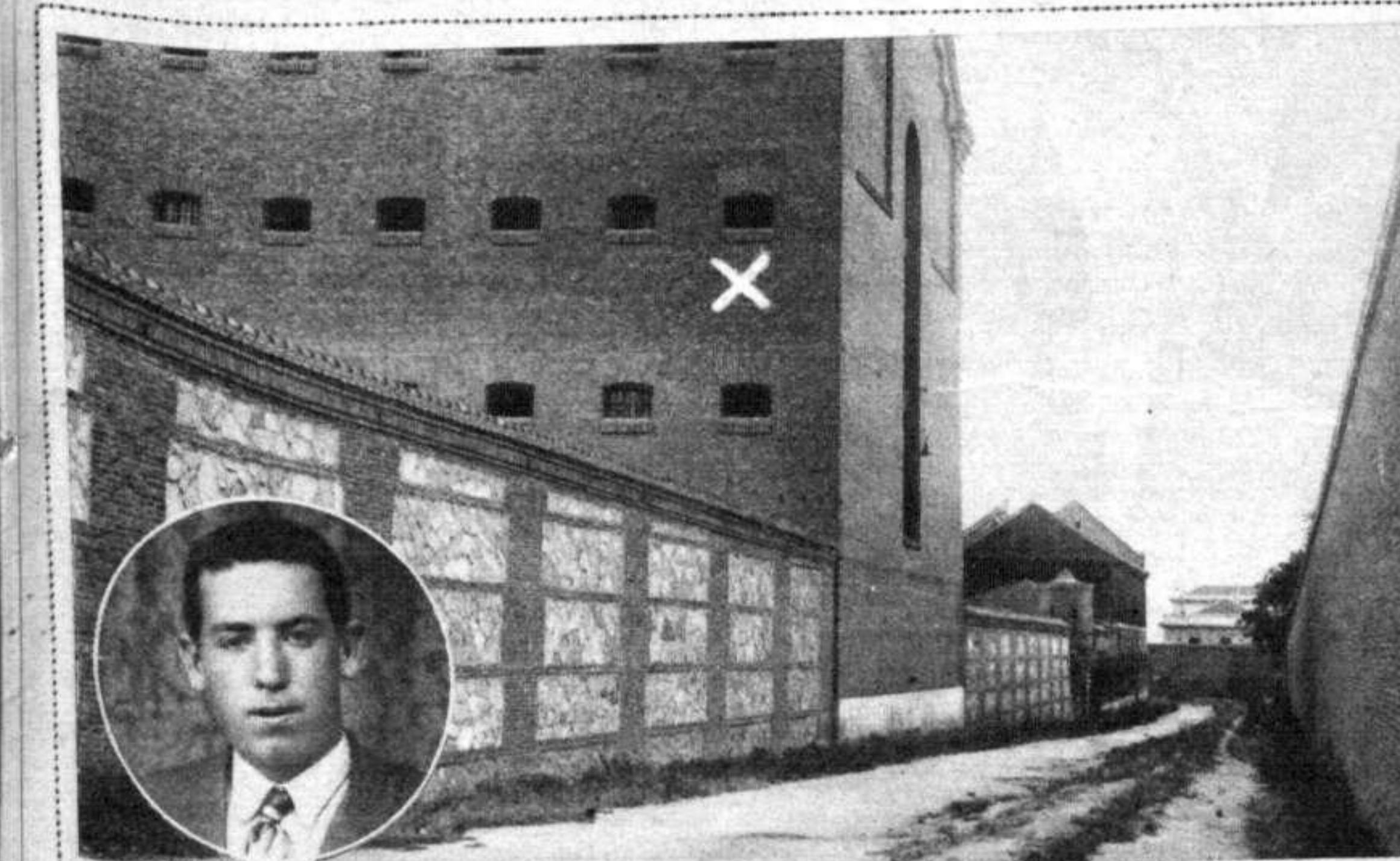
«Lolín y Bobito». Una aventura en la verbena



Los personajes del célebre sainete «La verbena de la Paloma» en la fiesta de homenaje a los autores, celebrada el sábado último en los jardines de Jerre (Fot. Alfonso)



Señoritas que tomaron parte en el concurso de mantones celebrado con motivo de la verbena del Sindicato de Empleados de Banca y Bolsa, en la Bombilla (Fot. Albero y Segovia)



Ventana de la Cárcel Modelo desde la que el recluso Esteban Lorente (cuyo retrato aparece en el círculo) insultó a un centinela, que después de conminarle repetidas veces para que se retirara al interior de la celda, hizo un disparo que, alcanzando en la cabeza al recluso, le causó la muerte (Fot. Alfonso)

En Castelldefels (Barcelona) se declara una huelga que se creyó revolucionaria, y que resultó, únicamente, de brazos caídos



En el interior de la fábrica «Rocalla», de Castelldefels, la fuerza pública detiene a algunos de los obreros declarados en huelga, después de cachearlos



Un puesto de ametralladoras de los guardias de Asalto que se instaló frente a la fábrica, en previsión de que la huelga ocasionara disturbios



El jefe de las fuerzas de Asalto que acudieron a la fábrica, cacheando a uno de los obreros que se encontraba en las inmediaciones, y que fué detenido



Las obreras de la fábrica «Rocalla», que fueron las principales causantes del movimiento que se creyó revolucionario, saliendo de los talleres. La que viste de negro es la que más se significó en la organización de la huelga, que no tuvo el grave carácter que se la atribuyó en un principio

(Fots. Torrents)



simpatía

La simpatía late en toda sonrisa que descubre
dientes bellos, blancos y sanos.

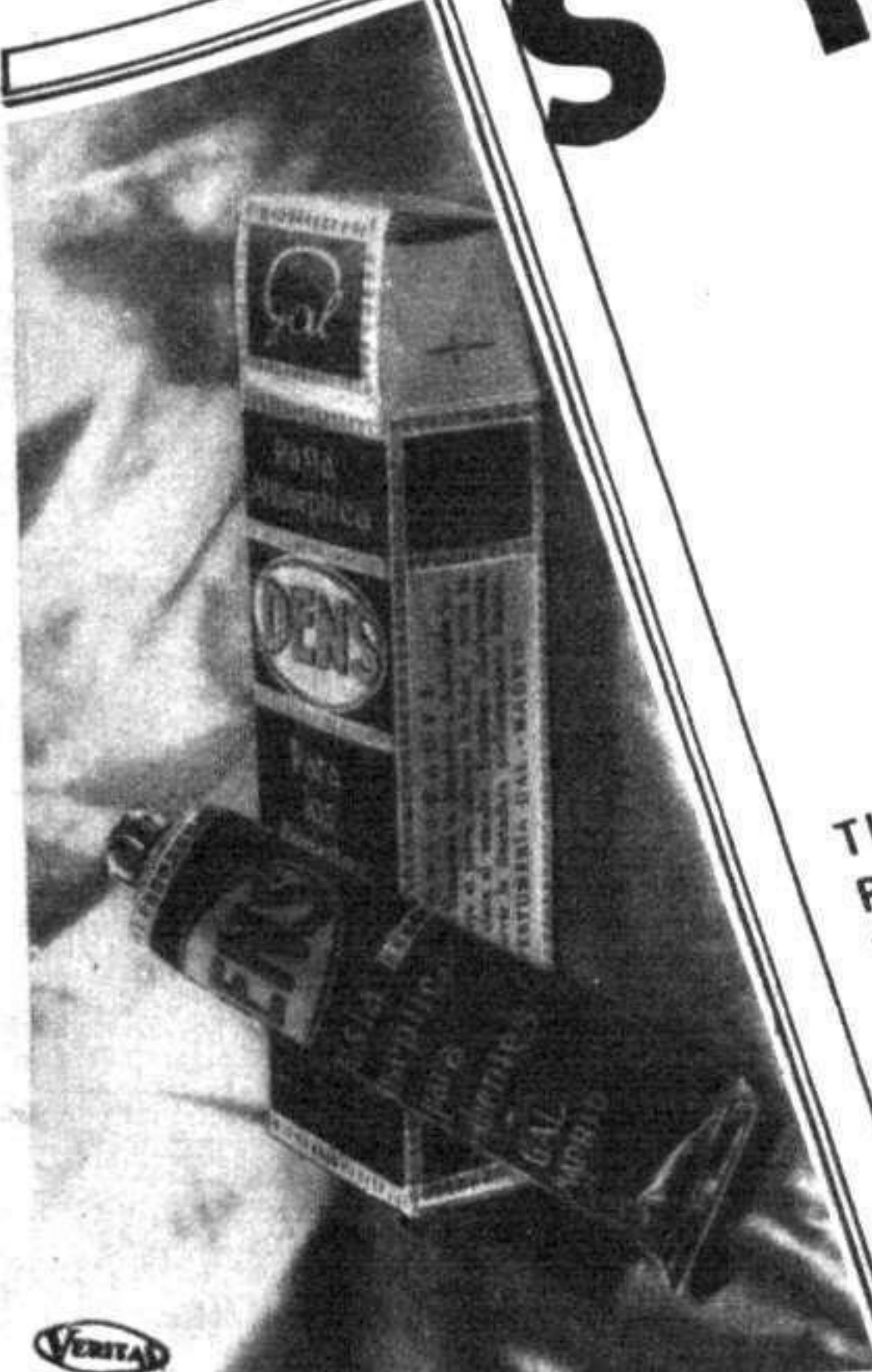
Dé usted a su expresión ese atractivo natural: em-
plee Pasta Dens para limpiarse los dientes cada
mañana. El esmalte, bien limpio y cuidado, lucirá
con toda su blancura verdadera. Notará usted la
boca fresca y desinfectada, y perfumado el aliento.

Dens, el dentífrico que sabe a menta dulce, es
todo suavidad y delicadeza. No raya; no ataca
el esmalte. Un elemento que ayudará mucho a
su simpatía personal.

TUBO, 2 PTAS.
PEQUEÑO, 1,25
TIMBRE APARTE

PASTA DENS

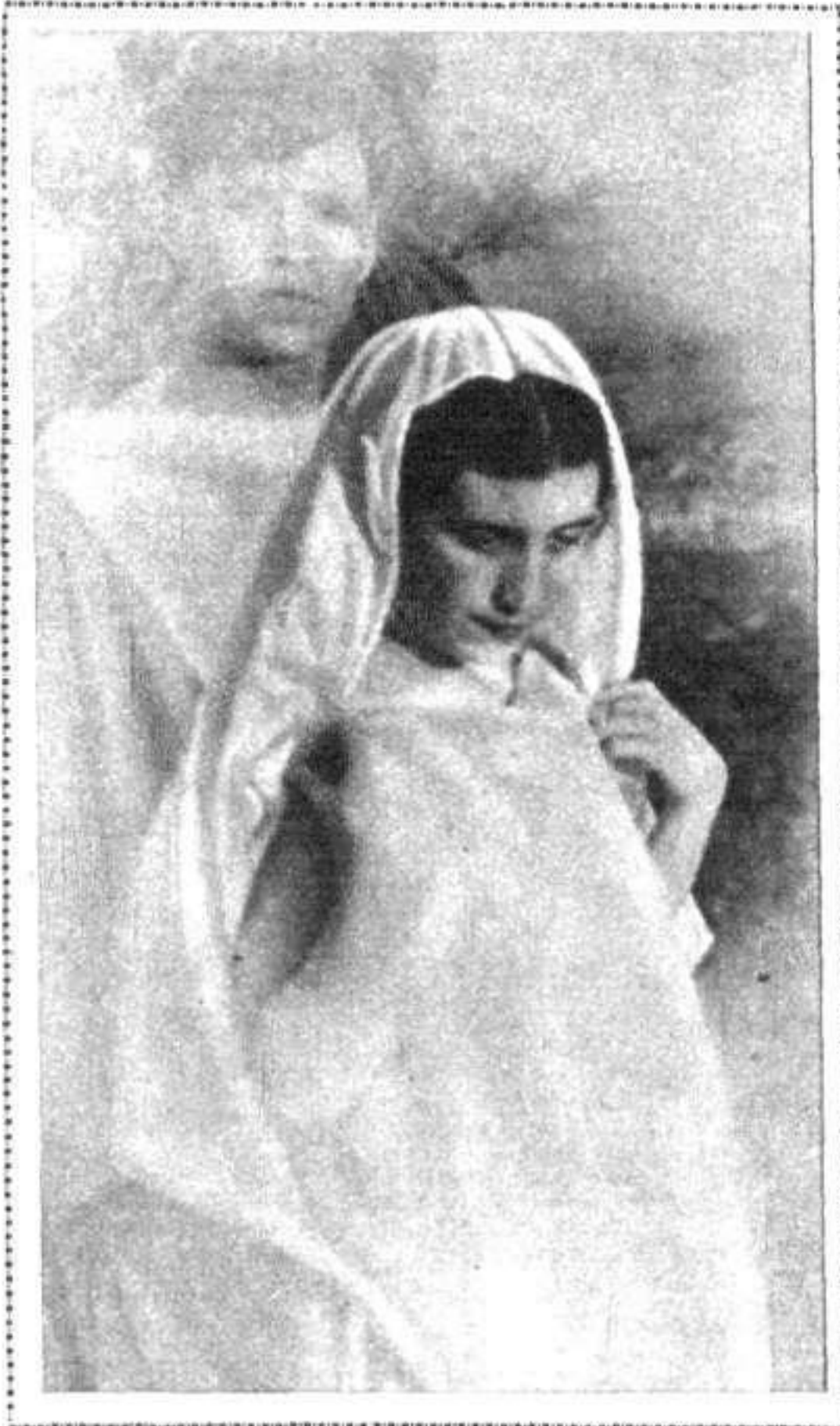
PERFUMERÍA GAL
MADRID. - BUENOS AIRES



«Mundo Gráfico» en Baleares

“IFIGENIA” EN CUNICI

(Notas de un espectador)



MARIA DE LA SALUD MASRIERA
La bellísima fundadora de la Compañía «Belluguet», que incorporó el papel de Ifigenia

La antigua villa de Cunici—Alcudia en la actualidad—ha presenciado un acontecimiento singular, organizado por la «Asociació per la Cultura de Mallorca»: una representación de la *Ifigenia en Taurida*, de Goethe, en su teatro romano. Magnífica fiesta de arte en un maravi-

lloso escenario natural. Henchido de serena grandeza, ungido de mayestática serenidad. Auténticamente heleno...

La tarde de Julio—fina y quieta—hace pensar en Goethe. Todo lo evoca: la luz, el paisaje, el color. Inevitablemente pensamos en la teoría goetheniana: «Amarillo: la luz a través de un ambiente de poco espesor. Azul: obscuridad a través de un ambiente iluminado.» ¡Qué exactitud cobran estas palabras—escritas en 1810, con el fervor de combatir a Newton—en esta diáfana tarde de Julio, fina y quieta!

Al teatro romano de Alcudia—la antigua Tucim o Cunici—se llega por un camino estrecho, limitado por unos tapias. Señalan la entrada del camino unos postes enguarnaldados de banderolas y gallardetes. Orgía de colores al sol...

Ya en el teatro romano. El hemicíclo, totalmente lleno. Silencio ungido de respeto y de fervor. La escena: sencillo templete de Diana; un busto de la diosa; unas guirnalas de hiedra; dos pebeteros de bronce; vestales que alimentan el fuego sagrado; arabescos de incienso en el aire. A la derecha, el lector y la lectora. Al fondo, el mar eterno. Las palabras del prólogo son dichas en un silencio casi unánime, turbado úni-



Los intérpretes de «Ifigenia» antes de comenzar la representación. En primer término, María de la Salud Masriera, que incorporó el papel de protagonista, y a su izquierda, el director de «Els Bellugets», el eminente pintor catalán don Luis Masriera

camente por el rodar del celuloide en las cámaras tomavistas. «¡Calla, lectora, que el fiel Arcas entra en escena...!»

La fundadora de la Compañía amateur «Belluguet», María de la Salud Masriera, nos ofrece una incorporación de *Ifigenia*, serena y pura como un mármol de Grecia. Dicción perfecta y clara; expresión y sentimiento contenidos; elevado sentido del ritmo y de la gracia; sencillez y espontaneidad admirables. Goethe hubiese estimado devotamente estas virtudes singulares de la felicísima intérprete de su *Ifigenia*.

«Pilades», Noel Clarasó; «Orestes», Juan Masriera; «Arcas», Ramón Sugrañes; «Toas», Luis Masriera. Discretísimos todos ellos en la incorporación de sus respectivos papeles. Un reparto excelente. Si acaso, un exceso de afectación—amaneramiento de profesional—en el director, Luis Masriera. No puede oponerse otro reparo...

La versión representada de la *Ifigenia en Taurida*, de Goethe, ha sido la catalana del altísimo poeta Juan Maragall. Sólo existe una versión en castellano—que sepamos—: la de Gaspar de Cuéllar, (1869, Madrid). La primera conserva mayormente el tono de altitud poética del original. Juan Maragall era, en el orden estético, un temperamento gemelo al de Goethe.

Ese campesino—«...enfermo de un mal extraño...»—que nos mira pasar en silencio, sorbiendo ávidamente las luces de la tarde, nos evoca intensamente una efigie de Goethe: el goyesco retrato de J. H. W. Tischbein. La misma luz, el mismo paisaje, el mismo color...

ZEDA

Antigua Cunici, Julio, 1932.



Orestes defendiendo a Ifigenia. Una de las más interesantes escenas de la tragedia de Goethe, representada en el teatro romano de Alcudia

(Fots. Ruf-ian)

**Todos los insectos
huyen de la habitación
en que muebles y suelos
se lustran con Alirón**



Me sonrío, papá, al ver
la rapidez con que te ha
desaparecido la
neurastenia
y el
agotamiento
y has recobrado tus ener-
gías y tu buen humor, des-
de que tomas el poderoso
Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Supremo vigorizador que estimula
todas las funciones vitales

Sus efectos son rápidos y seguros.

Es un reconstituyente aprobado por la Academia
de Medicina, y que puede tomarse lo mismo
en invierno que en verano.

Pídase en su frasco de origen,
pues no se vende a granel.



Estimo el Jarabe Hipofosfitos Salud, el
reconstituyente más enérgico y seguro
de cuantos he ensayado.—J. Berlanga,
médico de Utiel.

Agentes en América.—En la *Argentina*: Sres. Iglesias Velayos y Compañía, Tuacaré, 421, Buenos Aires.—En *Panamá*: D. Gervasio García, Avenida Central, 168, Panamá.—En *Perú*: D. Herminio Santibáñez, Apartado 207, Lima.—En *Venezuela*: D. Antonio Navarrete, Apartado 254, Caracas.—En *Chile*: D. Manuel J. Masalias, Casilla Correos, 493, Valparaíso.—En *Filipinas*: Sres. Fanlo y Compañía Inc. P. O. Boix, 860, Manila.—En *Cuba*, *Puerto Rico*, *Colombia* y *México*: en las principales farmacias y droguerías.

ESENCIA Y ESPÍRITU DE LA TRAGEDIA DE VERA DEL BIDASOA - ANTE EL ENIGMA



DON JUAN CUETO
Comandante de Carabineros, que ha sido el personaje más destacado de la tragedia de Vera del Bidasoa

III

EXORDIO

No se puede hablar de la tragedia de Vera del Bidasoa sin traer a colación el recuerdo y el nombre de un militar pundonoroso que ligó los destinos de su vida y las incidencias de su carrera, que sufrió persecuciones y sintió sobre su carne y sobre su espíritu el peso del dolor y de la tragedia por haber pretendido evidenciar que el famoso complot urdido alrededor de los sucesos que hemos comentado en los dos reportajes anteriores había sido una farsa.

Para poner un digno colofón a la esencia de este reportaje; para descifrar, en lo posible, el enigma de este sangriento proceso, que culminó en el suicidio de Pablo Martín y en el ajusticiamiento de Gil Galaz y de Julio Sancillán, de que ya tenemos noticias, nos hemos puesto al habla con el comandante de Carabineros don Juan Cueto, y hemos celebrado con él una amplia, interesante y detallada entrevista.

Don Juan Cueto Ibáñez, hasta hace poco, y por mandato del Gobierno de la República, que le considera uno de sus hombres más leales, administrador de los bienes que fueron del extinguido Real Patrimonio, con residencia oficial en el mismo Palacio, como capitán de Carabineros mandó la compañía de Vera del Bidasoa desde Septiembre de 1925 a Abril de 1926.

Arribó al escenario de los sucesos unos meses después de que la tragedia hubiese tenido su sangrienta culminación, y cuando los supervivientes de la intentona revolucionaria que habían escapado de las manos del verdugo, luego de la celebración del primer Consejo de Guerra sumarísimo, continuaban todavía presos en la cárcel de Pamplona.

El entonces capitán Cueto, espíritu indomable, vasco de origen, conocedor como nadie del valle del Baztán y de la cuenca del Bidasoa, impresionado dolorosamente por los sucesos revolucionarios meses antes acaecidos, amigo de don Santiago Alba y de don Miguel de Unamuno, con quien sostenía una estrecha correspondencia,

dedicó todos sus afanes, puso toda la pujanza de su voluntad en el esclarecimiento de los hechos, de que el pueblo español, ahorrado por la Dictadura, no conocía otra versión que la arrancada de los textos oficiales. ¿Lo consiguió? Vamos a verlo.

EL COMANDANTE CUETO IBÁÑEZ

El comandante Cueto Ibáñez se pone incondicionalmente a nuestra disposición y se somete al interrogatorio que pensamos hacerle, tan pronto invocamos el nombre de MUNDO GRÁFICO, y sacamos a colación el desarrollo de los reportajes que venimos publicando sobre la intentona revolucionaria de Vera, que, según propia confesión, ha seguido con extraordinario interés.

Don Juan Cueto no necesita presentación. Su nombre comienza a sonar con insistencia, a destacarse de una manera sorprendente, a transcender al público desde el día mismo en que, rompiendo el yugo de la disciplina militar, sin miedo a nada ni a nadie, desafiando las iras de Primo de Rivera, de Martínez Anido, del Director General de Seguridad y de la Policía toda, echó sobre sus hombros la difícil tarea de descifrar el enigma en que todavía yace sumido el sensacional proceso de que nos ocupamos.

Firmada con su nombre y apellidos, con el ruego viril de que se repartieran, reimprimieran y propagaran su texto, en el otoño de 1926, el señor Cueto hizo circular clandestinamente unas hojas destinadas a evidenciar la farsa de los sucesos de Vera, que constituyen la acusación más grave de cuantas se han formulado en contra de la Dictadura primorriverista.

Por este hecho inaudito, que momentáneamente encenagó las serenas aguas del gran lago nacional por donde navegaban el dictador y sus ministros, se le trasladó a Asturias, se le sometió a proceso y se le recluyó en prisión.

Pero el comandante Cueto Ibáñez no se amilanó por ello. No fué aquella la primera vez ni había de ser la última en que le sería forzoso pasar por idénticos trances.

En 1924 le procesaron, y le absolvieron!, porque de unos señores de la Administración Central, superiores jerárquicos suyos, dijo, entre otras cosas de mal olor, esta frasecita: «No se les indigesta la cebada.»

En 1928, un fiscal le acusó de haber llamado avestruz a Primo de Rivera, basándose en esta frase textual deslizada en una instancia suya: «El Gobierno procede como el avestruz.» Y ya en 1930, insistiendo acerca de la denuncia que formuló cinco años antes contra varios agentes de Policía, que, como veremos más adelante, perpetraron en Vera del Bidasoa una esperpéntica simulación de complot anarquista, le recluyeron en Prisiones Militares.

Este es el hombre extraordinario que va a hacer punto final en este reportaje sobre los sucesos de Vera. Oigámosle:

A RAÍZ DE LOS SUCESOS SANGRIENTOS.—«EL FENÓMENO», AGENTE PROVOCADOR.—LA CAÍDA DE PRIMO DE RIVERA.—UNA MISIVA HISTÓRICA A PROPÓSITO DE LA APARICIÓN DEL LIBRO DE DON GABRIEL MAURA «BOSQUEJO HISTÓRICO DE LA DICTADURA»

—A raíz de los sucesos sangrientos de Noviembre de 1926—comienza diciéndonos el comandante Cueto—, todos los periódicos derechistas de España, los de Pamplona singularmente, se desgañitaron pidiendo truculentos castigos, no para los reos del Consejo sumarísimo, pobre gente engañada, digna de piedad, sino para sus cobardes inductores, al decir de ellos, pertenecientes a cierto comité revolucionario residente en París. Algún tiempo después, y principalmente como consecuencia de una intervención mía, surgió la sospecha de que aquellos desdichados vinieron, en efecto, engañados.

—¿Engañados por quién?

—Por un agente provocador, a sueldo de la Embajada española de París. Claro que, imperante la censura, ningún periódico español pudo recoger los ecos de semejante sospecha, ni mucho menos meterse en averiguaciones de su mayor o menor probabilidad. Pero las hojas clandestinas suplieron esta deficiencia, y la acusación contra el espolique del señor Quiñones de León circuló sin gran eficacia.

—¿...?

—Lo más difícil no era precisamente organizar la circulación de las hojas, sino romper la costra de incredulidad de los lectores. Como los rumores eran todavía débiles, los periódicos de las derechas pudieron seguir haciéndose el sordo y ensordeciendo a los demás. Su vocerío arreció, sobre todo cuando, dos años y pico después, se celebró la vista del Consejo para juzgar a los detenidos que habían sobrevivido al primer Consejo sumarísimo.

—¿A quién se señalaba como inductor de la intentona revolucionaria?

—Los alegatos del fiscal, culpando de todo al imaginario Comité de París, llenaron las páginas de casi todos los periódicos. Entre éstos, muchos de izquierda cayeron en la candidez de aventar las palabras del fiscal sin contrapejarlas con las de la defensa, a pesar de que todavía no existía la inserción obligatoria. Y... así siguieron las cosas hasta la caída de Primo de Rivera.

—¿Qué más?

—Casi coincidiendo con ella, el conde de la Mortera publicó un libro, titulado *Bosquejo histórico de la Dictadura*, donde por un lado se dice



El público, ante la cárcel de Pamplona, durante la ejecución de los reos de Vera del Bidasoa

que el episodio de Vera «es uno de los más oscuros de su narración», y por otro se afirma rotundamente, sin aportación de la menor prueba, la culpabilidad, por inducción, del Comité de París.

—¿Saldría usted al paso de tamaño disparate?

—Al leer esta página me consideré obligado a escribir al autor una larga carta, poniendo en claro los pasajes que él había visto tan oscuros, y dejando en oscuros los que a él le habían parecido tan claros. Tiré una edición de seis ejemplares en mi modesta máquina de escribir, y en el mismo correo que el original mandé cuatro copias a tres periódicos de Madrid y a *El Liberal* de Bilbao.

—¿La publicaron?

—Los de Madrid, no. *El Liberal* de Bilbao superó a la censura y logró publicar el texto íntegro de la carta, que luego reprodujeron o extrajeron casi todos los periódicos de izquierda.

—¿Cambió con ello la actitud de los periódicos?

—Que yo sepa, ninguno de ellos recogió la versión mía de los sucesos que tan directamente apunta al inductor. Ninguno recogió esa versión, ni aun para contradecirla. ¡Con los esfuerzos que llevo hechos para dar con un contradictor! Pero se conoce que no siendo don Miguel de Unamuno ya no interesaba la averiguación ni el castigo del culpable.

—¿Y por lo que respecta al señor Maura?

—No le diré más sino que después de publicar mi refutación se ha hecho una segunda edición del *Bosquejo histórico*, donde el episodio de Vera sigue con las mismas notas claras y oscuras de la edición primera.

La carta a que el señor Cueto se refiere, documento acusatorio de valor, decía textualmente:

«Almería, 28 Febrero 1930.

Excmo. Sr. D. Gabriel Maura y Gamazo.

Excelentísimo señor:

Los frecuentes signos marginales (de muy diferente grafía y significación) con que están marcadas las páginas leídas hasta ahora del ejemplar, que compré anoche, de su *Bosquejo histórico de la Dictadura*, son prueba evidente del vivo interés que venía poniendo en la lectura, que he interrumpido bruscamente al llegar a la página 178, en que termina el relato (sucinto y no muy claro) de los sucesos de Vera del Bidasoa del 7 de Noviembre de 1924. La brusquedad de la interrupción ha obedido, sin duda, a mi sospecha de que la poca claridad de esa historia se deriva, no de la parvedad u oscuridad de los datos, sino de que V. E., historiador técnico, gusta de que este episodio (tan ejemplar y tan típico) quede en la historia dudoso y oscuro.

Pase que V. E. (diciendo que hay que atenerse a la versión oficial) omita la mención de numerosos testimonios oficiales que se han aportado en diferentes informaciones y sumarios; pero, ¿cómo puede pasar la

omisión de un hecho tan resonante y tan significativo como la dimisión del fiscal del Supremo, don Carlos Blanco (ex director general de Seguridad, y, por tanto, conocedor de las «capacidades provocativas» de la Policía), al verse en el trance de informar en esa causa? De mucho bulto es la omisión; pero todavía puede pasar. No es más que omisión, y cabe la disculpa de deseo de brevedad. Pero es que, además de esas omisiones, contrarias a las afirmaciones que se permite hacer V. E., hay en su relato un equívoco nada *fair play*: el mismo equívoco que se mantuvo, no en el plano oficial, sino en el de las notas oficiosas, que no es igual.

Dice V. E.:

«Actuó con diligencia la Policía española, secundada por la francesa, y los treinta y seis detenidos comparecieron, el 14, ante el Consejo de Guerra. Resultaron ser todos obreros españoles..., a quienes los instigadores del movimiento habían hecho creer», etc...

Y luego añade:

«El Consejo pamplonés se compadeció de estos ilusos, víctimas de quienes no podían serlo tanto, pero escapaban, por ausentes, a sus rigores, y como tampoco aparecieron claras las culpas individuales contraídas en el luctuoso choque con los guardias, falló con gran lenidad...»

Entendámonos: Yo no he penetrado en el secreto de ese sumario; pero por lo poco que publicaron los periódicos sé que ese primer Consejo

con tanto aplomo que los detenidos eran unos pobres ilusos, «víctimas de quienes no podían serlo tanto, pero escapaban por ausentes», etc. Porque el «quid» de toda esta cuestión está precisamente en averiguar si esos desdichados vinieron engañados por un Comité de París o por un agente provocador.

La elección del lugar, el texto de las proclamas que traían los rebeldes, etc., todo huele a maniobra abortiva y desacreditadora de una revolución que se juzgaba inminente. El hecho de que esos desdichados viniesen de buena fe, y aun el de que estuviesen comprometidos y apa-



DON CARLOS BLANCO
(Fot. Alfonso)

labrados con un Comité revolucionario, no prueba nada. Pudo muy bien no ser ese Comité el que les dijo que ese día, 7 de Noviembre, España entera sería un volcán revolucionario, ni el que les facilitó el viaje, ni el que les dio las pistolas, ni el que les señaló el absurdo itinerario. ¿Quién es el que hizo todo eso? Vuestra Excelencia lo sabe: unos señores que escapaban por ausentes. Sin embargo, con esa hipótesis de los ausentes, ¡qué ilógico resulta todo! En cambio, ¡qué luminoso con el supuesto de un agente provocador; la absolución del Tribunal; la retirada del fiscal, señor Blanco; la prisa por matar a los supuestos cabecillas; la indelicadeza de matarlos después de absueltos, etc., etc. ¡Qué claro todo!

A los once meses del suceso sangriento, mandando la compañía de Carabineros de Vera,

sorprendí a unos policías con las manos en la masa de una segunda conspiración, con rico botín de armas, previamente compradas por ellos mismos en Francia. Di parte de todo ello en varios oficios reservados, creyendo que se armaría la gran marimorena. Pero nadie, aparte de mis superiores jerárquicos, se dió por enterado oficialmente— NI SE HA DADO HASTA AHORA, que yo sepa— de aquellos partes. (El policía denunciado por mí como autor de un delito ha obtenido desde entonces varios ascensos y condecoraciones, y ha venido figurando en el descubrimiento de varios terribles complotos).

Con estos antecedentes, yo me permito dudar, de esas afirmaciones de V. E., que no dejan de ser rotundas, ni con la salvedad de la nota. Creo que con esta carta ofrezco a V. E. excelentes puntos de vista para el examen de ese episodio que encuentro oscuro. ¿Oscuro? Bueno, pues haberlo dejado en oscuro, sin esas claras afirmaciones que V. E. hace, yéndose más allá de las versiones oficiales a que dice se atiene.

Y lanzando este suspiro de alivio que es esta carta, me vuelvo a las páginas de su *Bosquejo*, no sin antes decirle que quedo a sus órdenes. como s. s. s., Juan Cueto.»

JOSÉ RICO DE ESTASEN

(Este reportaje terminará en el próximo número.)



Aspecto de la cárcel de Pamplona en el momento de izarse la bandera negra, en señal de haber sido cumplida la terrible sentencia

de Guerra pamplonés no juzgó a los treinta y seis detenidos, sino solamente a los elegidos como supuestos cabecillas. Y como en ese tribunal sólo se ventilaba el cabecillismo, la absolución no implicaba (como se dió a entender oficiosamente) reconocimiento de la inculpabilidad de los reos, que, absueltos y todo, hubieran quedado, como los demás detenidos, a las resultas del Consejo de Guerra ordinario. El Tribunal de Pamplona los absolvió, pues, sólo en cuanto a cabecillas.

Deshecho este pequeño equívoco, ya no resulta tan evidente la «gran lenidad» que V. E. atribuye al Tribunal, y que, de todos modos, no justificaría la prisión de los vocales. Pudo no haber habido lenidad, ni grande ni chica, sino justicia seca. Claro que V. E., curándose en salud, cierra su relato con esta curiosa nota:

«Es este episodio de Vera uno de los más oscuros del período que aquí se historia, no obstante la pausada tramitación del sumario, que se prolongó meses y meses después de ejecutada la sentencia recaída en el juicio sumarísimo. Siendo aún imposible esclarecer debidamente todo el suceso, dada su naturaleza y proximidad, se acepta por buena la versión oficial, sin responder de su exactitud, y se aduce sólo como prueba irrefutable del rigor punitivo con que por aquel entonces creía deber actuar la Dictadura.»

Está bien. Pero si el juicio de estos sucesos es tan oscuro, ¿cómo es que V. E. asegura



DON GABRIEL MAURA
Conde de la Mota

PARA CONTRARRESTAR EL CALOR...

Zambullirse en el agua es una delicia incomparable. El mar es el gran regulador de la Naturaleza y la caricia de sus ondas tonifica el cuerpo y le hace disfrutar ese placer único que conocen bien los nadadores. — El disfrute del agua y todos los ejercicios del verano, época en la que se vive más en contacto con la Naturaleza que en las demás del año, exigen que el organismo funcione con entera normalidad. Hay que asegurar la salud, sin la que no existen esos placeres. — El vaso de agua fría con la cucharadita de "Sal de Fruta" ENO es la bebida indispensable para esta época: Apaga la sed, purifica la sangre, vence la atonía intestinal, refresca el organismo y asegura el disfrute de una salud perfecta; porque la "Sal de Fruta" ENO posee, en forma concentrada, muchas de las beneficiosas propiedades de la fruta fresca y madura.

"SAL DE FRUTA" ENO

REFRESCA LA SANGRE

Concesionario: FEDERICO BONEY. — Apartado 501. — MADRID.

IRRITACIONES ESCOCEDURAS

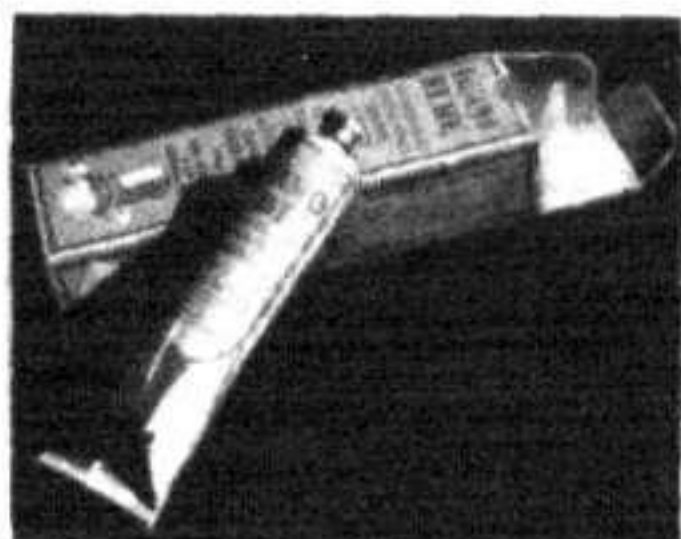
El recién nacido...

Exige cuidados muy escrupulosos. — Todo su débil organismo ha de adaptarse a las funciones que para él empiezan. La finura y delicadeza de su epidermis hacen fáciles las escoceduras, escoriaciones, sarpullidos, etc. / En cuanto observe alguna pequeña irritación en la piel de su nene, aplíquese Bálsamo Bebé. Lo prescriben los dermatólogos más eminentes. Su triple acción antiséptica, calmante y cicatrizante, asegura una curación rápida. Si no conoce aún la eficacia del Bálsamo Bebé, llene este cupón y remítanoslo hoy mismo.

Sr. D. FEDERICO BONEY Apartado 501 Madrid

Muy Sr. mío: Envíeme gratis y sin compromiso dos tubitos de muestra de Bálsamo Bebé. — Incluyo Ptas. 0,40 para cubrir gastos de envío.

Nombre: _____ N.º _____
 Calle: _____
 Población: _____ Provincia: _____
 M. G. 4 32



¿Teme usted que ella le mire de cerca?...

Que vea un cutis irritado, lleno de granos y espinillas?... Que todo esto la desilusione?... Evite que todo esto le ocurra a usted. Cambie su jabón de afeitarse por la Crema Mentolizada Mennen. La suave y abundante espuma de Mennen penetra en los poros, los limpia de impurezas y ablanda tanto la barba que la cuchilla se desliza después con inusitada rapidez... sin causar la menor irritación. — Además, usando la Crema Mentolizada Mennen puede afeitarse con la misma cuchilla 2 ó 3 veces más.

Después de afeitarse, el Bálsamo Facial Mennen prolonga la sensación de frescura que ya transmite la Crema Mentolizada Mennen. No es grasoso y la piel lo absorbe con facilidad. — También hay Polvos de Talco Mennen, invisibles, para hombres.



CREMA DE AFEITAR MENNEN

Concesionario:
 FEDERICO BONEY
 Apartado, 501 — Madrid



PÁGINA DE LA MUJER

Por TERESA DE ESCORIAZA

EPISTOLARIO

UN psicólogo de fama mundial ha efectuado una larga serie de experimentos, a fin de determinar cuál de los dos sexos disfruta más de la vida. Y, ¡oh maravilla!, según los resultados obtenidos, ha llegado a la conclusión de que el cociente de la felicidad que las mujeres gozan es muy superior al de los hombres.

Semejantes gratas nuevas habrán de sorprender no sólo a usted, amiga, que se tiene por el ser más infortunado de la tierra, sino a muchas otras, que sin considerarse tan infelices, opinan, sin embargo, y con suficiente razón para ello, que este mundo para quien está hecho es para los hombres.

Empecemos por el aspecto físico. Tratándose de un varón, poco importa que tenga un perfil clásico o una figura de escultura griega. Aunque sea tan feo como el oso, con un poco de simpatía y otro poco de inteligencia, está del otro lado. Y puede pretender a la mujer que más le apetezca. Pero que sea ella la que tiene una nariz chata o una figura rechoncha, ¡ya está perdida! Así tenga todas las virtudes morales y todos los encantos espirituales. Se quedará probablemente para vestir santos, pues todo esto servirá de mucho para la felicidad eterna; pero maldita la falta que hace en este mundo pecador.

Luego viene la cuestión del «pan nuestro de cada día». Tampoco aquí encuentra la mujer muchos motivos para ser feliz.

«¿No se gana—diján algunos—la vida como cualquier hombre? ¿Qué más quiere?» Como cualquier hombre, no. Y lo que quiere es más sueldo, mejor dicho, el mismo sueldo que por el mismo trabajo gana un hombre.

¡Sí; porque, vamos, pretender que nos regocijemos ante la injusticia que se comete con la mujer exigiéndole doble trabajo por la mitad del sueldo que a un hombre, eso creo yo es demasiado pretender.

Pero aquí no acaba todo en esta cuestión del trabajo femenino.

¿Y cuando una mujer tiene una verdadera vocación por una carrera, y además talento para ella, y por añadidura éxito, y ha empleado mu-

cho tiempo y mucho dinero en el estudio de la misma, y se le cruza en su vida el amor de un hombre que le exige decidirse entre su profesión o el matrimonio? No creo que ésta sea tampoco causa para aumentar el caudal de la felicidad femenina.

Y, por último—*last but not least*—, tenemos esta cuestión peliaguda del matrimonio, donde tampoco es de creer que sea la mujer la que se lleva la mejor parte. Claro que no hay marido, que no hay hombre que no opine que la esposa vive en un lecho de rosas. Todos dicen que no quisieran ellos no tener que hacer más que ocuparse de su casa. «¡Menuda ganga! Vaya una vi-dita que se pegan las amas de casa y madres de familia!» Pero si la suerte de éstas es tan envidiable, no comprendo cómo no hay un hombre que haga oposiciones a tan fácil carrera.

Ignoramos las pruebas que la ciencia—si es que a la Psicología se le puede dar tal categoría—tiene para opinar que las mujeres son más felices que los hombres. Pero el psicólogo que esto ha descubierto no debe haberse acercado nunca a un grupo de hombres ni a uno de mujeres.

En un círculo de hombres se discute de negocios, de política, de mujeres, de toros. ¡Se discute! Mientras que en un grupo de mujeres ¡se lamenta! ¿Habéis escuchado alguna vez a unas cuantas mujeres reunidas que no se contaran sus cuitas? ¿Que esto no quiere decir nada? Esto quiere decir que no son felices. Y con ello basta para demostrar lo contrario de lo que proclama el afamado psicólogo, cuando dice que las mujeres son más felices que los hombres.

VARIA FEMENIL

Toda la Prensa de Berlín daba recientemente la reseña de un concierto de piano que causó el asombro de un inteligentísimo auditorio, por tratarse de una artista de seis años, la cual interpretó, con técnica maravillosa, composiciones de Bach, Haydn, Chopín, Beethoven y Weber.

No hace mucho, una revista de Psicología, en un interesante estudio sobre los «niños prodigios», revelaba una serie de datos interesantes sobre el particular, y que vienen a propósito con motivo de la noticia alemana anteriormente transcrita.

Uno de los puntos de interés es que todos los niños, deleitándose en exhibir sus habilidades, contradicen la idea de que los padres de esas criaturas son como tiranos que las explotan, haciéndoles trabajar como esclavos. Esta idea es totalmente errónea. Por el contrario, esos padres tienen que luchar para contener a sus hijos en su afán de laboriosidad. Estos poseen un sentido de la responsabilidad impropio de su



ANITA PAGE

La famosa actriz cinematográfica norteamericana, en una de sus «toilettes» más bellas, constituida por un vestido de encajes adornado con pequeñas cuentas de cristal, en las que parece reflejar la luna su poética luz

Molestias del baile

El sudor quita atractivos y produce molestias. Sudoral las evita.

Desodoriza y desuda en un instante. No impide la transpiración. No mancha ni irrita. Huele discretamente.

Frasco 5 tamaños: de 1 a 18,50 pts. (Timbre aparte.)



Sudoral
FLORALIA

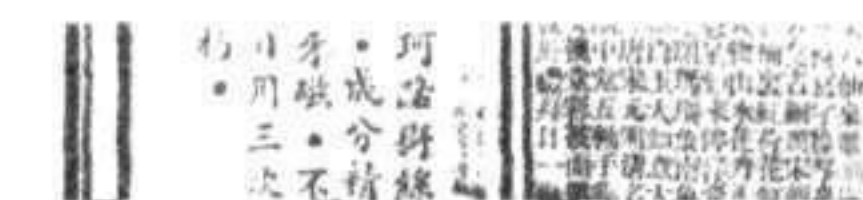


Parque del Balneario de KISSINGEN (Baviera-Alemania), para recreo y ejercicio de los bañistas sometidos al tratamiento Kissinga.

TABLETAS "KISSINGA" PARA ADELGAZAR OFRECEN



SE VENDEN EN TODO EL MUNDO



FACSIMIL DE UN ANUNCIO DE KISSINGA PUBLICADO EN CHINA

a las personas obesas un tratamiento seguro, con las siguientes ventajas:

ECONOMIA. Ahorran el viaje hasta Kissingen (Baviera-Alemania), en cuyo balneario era menester hasta hoy seguir el tratamiento contra la obesidad. Nosotros ofrecemos ahora la célebre Sal de Litio de Kissingen, en forma de tabletas, al alcance de todos los bolsillos.

SERIEDAD. Por el prestigio mundial de este producto, afianzado tras dos siglos de éxitos continuos y porque lo recomiendan los principales médicos del mundo.

TRATAMIENTO SIMPLE. Basta tomar 1, 2 ó 3 tabletas diarias para que la obesidad desaparezca lenta, pero infaliblemente. Sin dejar su residencia. Sin variar su régimen alimenticio.

NINGUN PELIGRO, pues las Tabletas KISSINGA no contienen yodo, ni tiroidina, ni fenoltaleina. Son absolutamente inofensivas.

De venta en farmacias, a Ptas. 12,75, timbres comprendidos.

Distribuidores: JUAN MARTIN S. A. F.

TABLETAS "KISSINGA" PARA ADELGAZAR

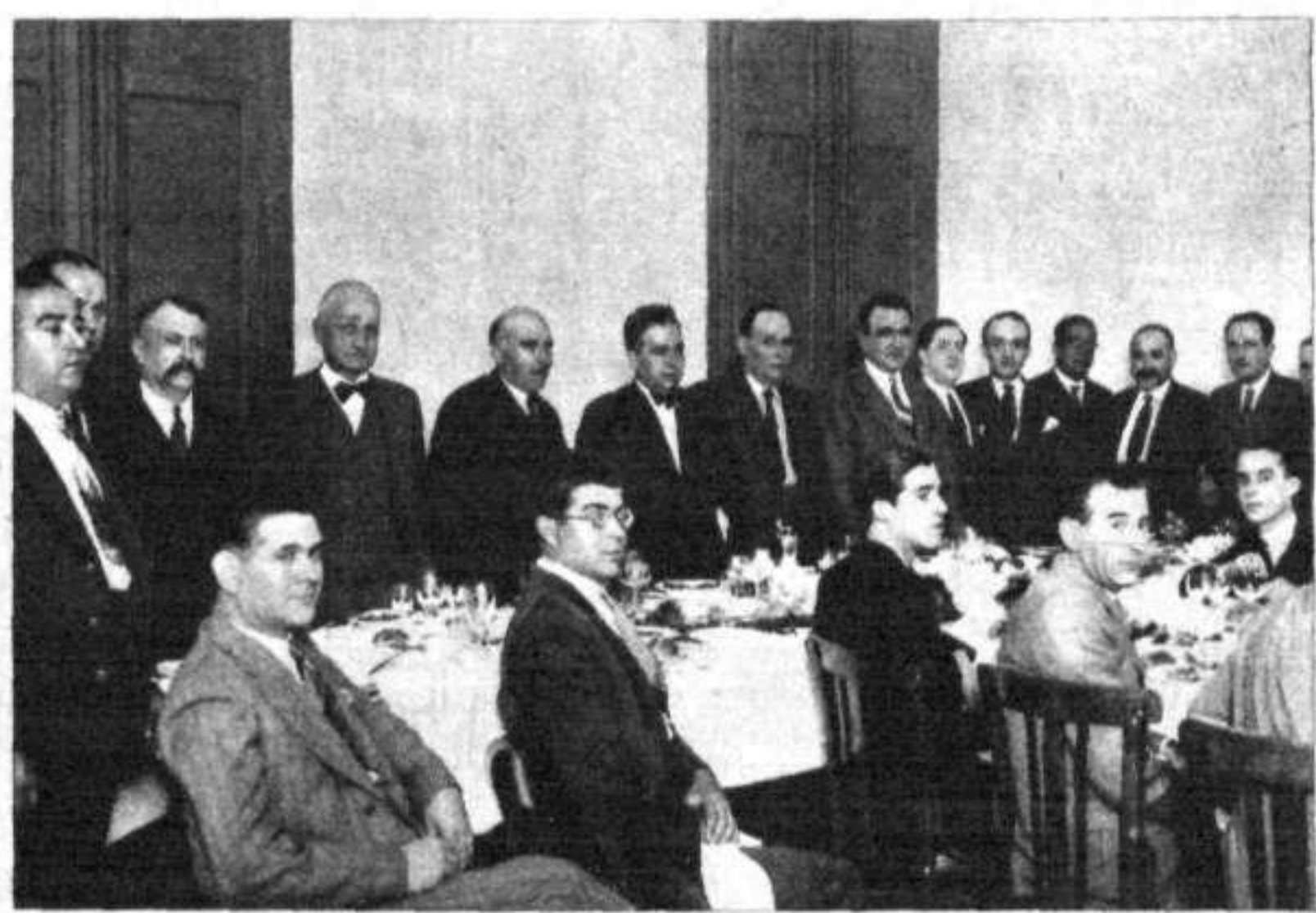


DR. BOXBERGER
que descubrió en el año 1711 el manantial de Rakoczy (Baviera), de donde se extrae las famosas «Sales de Litio de Kissingen»

Interesantes notas de la actualidad barcelonesa :-: Inauguración del Centro Republicano Radical de Esparraguera :-: Homenaje a un diputado. Asamblea de médicos y otros asuntos



Acto inaugural del Centro Republicano Radical de Esparraguera, en el que hicieron uso de la palabra distintos oradores. El señor Pich y Pon pronunciando su discurso



Presidencia del banquete celebrado en Esparraguera con motivo de la inauguración del nuevo Centro Republicano Radical
(Fots. Pérez de Rozas)



Homenaje al diputado a Cortes republicano señor Guerra del Río, a quien se hizo entrega de la placa de plata que le ha sido regalada por la Asociación Postal Republicana, por sus gestiones en favor de tres oficiales de Correos (Fot. Merletti)



Primera Asamblea de Médicos celebrada en el nuevo local de la entidad profesional titulada Casal del Médico, a la que asistieron numerosos adheridos
(Fot. Torrents)



Niños y niñas de las Escuelas de Mataró y Torruellas del Llobregat, durante la visita que hicieron al Ayuntamiento, que les obsequió con una merienda
(Fots. Torrents)



Acto de la distribución de premios a los alumnos de las escuelas francesas, celebrado con gran brillantez en el Teatro de Novedades, y al que asistió la Colonia de dicha nación

Bellezas españolas

Señoritas que fueron elegidas en distintos concursos de Madrid y provincias



JOSEFINA ROLDÁN DE PERERA
Representante del distrito de la Latina, elegida «Señorita Madrid» en el concurso de belleza organizado por el Centro de Hijos de Madrid (Fot. Santos Yubero)



Señoritas que se han presentado al concurso de belleza, representando a las sociedades recreativas de la capital donostiarra, para optar al título de «Miss San Sebastián» (Fot. Carte)



SEÑORITA MARÍA PILAR FERNÁNDEZ

Elegida reina del Casino de Irún para las brillantes fiestas de San Marcial



SEÑORITA ANTONIA IBARRA

Presentada por la Sociedad Unión Artesana donostiarra, y que fué elegida «Miss San Sebastián» para la corrida de la Prensa (Fot. Carte)



Señoritas Maria Irazu, Amparo Mirón y Leonor García, que representaron a la Sociedad Ferroviaria, Unión Club e Irún Goatiquino, para presidir las fiestas de San Marcial



Señorita Leonor Aznar Carceller, elegida belleza fallera de Valencia 1933, con sus damas de honor señoritas María Armengol y Delfina Ricger (Fot. Vidal)

UNA GRAN FIGURA DEL TOREO



Luis Gómez, «el Estudiante», que además de su inimitable estilo de torear se reveló en la última de abono como formidable matador de toros

EL V CONGRESO INTERNACIONAL DE ORGANIZACIÓN CIENTÍFICA DEL TRABAJO

El Congreso Internacional de Organización Científica del Trabajo, correspondiente al actual bienio, se celebrará en Amsterdam durante los días 18 al 23 del presente mes de Julio.

Los temas que se discutirán son doce, comprendiendo problemas de organización industrial y comercial. Cada tema es estudiado separadamente por comisiones o personalidades especializadas de cada país, y los ponentes generales reúnen los memorándums y realizan un estudio internacional de conjunto.

España estará representada en los trabajos del Congreso de Amsterdam por don José Ma-



Don José Mallart, secretario del Comité de Organización Científica del Trabajo, delegado del Ministerio de Agricultura en el Congreso de Amsterdam



Don Pedro Prat Gaballí, primer presidente y presidente de honor de Publí Club, de Barcelona, a quien el Comité español de Organización Científica ha confiado el estudio del tema 3.º del Congreso de Amsterdam

llart y don Pedro Prat Gaballí. El primero ha presentado un estudio sobre el tema 7.º: *Ventajas relativas a los diferentes medios que se pueden emplear para interesar al obrero en el aumento de su rendimiento*. Nuestro amigo y colaborador de Prensa Gráfica señor Prat ha presentado el punto de vista español sobre el tema 3.º: *Estudio del mercado de un producto corriente que puede ser lanzado por medio de la publicidad*.



FOSFATINA FALIERES

LA HARINA ALIMENTICIA INCOMPARABLE, A LA CUAL MILLONES DE NIÑOS DEBEN LA FUERZA Y LA SALUD.

FACILITA LA DENTICIÓN Y EL DESARROLLO ÓSEO.

CONVIENE A LOS ANÉMICOS, ANCIANOS Y CONVALESCIENTES.

EXIGID SIEMPRE LA MARCA DE GARANTIA.

"FOSFATINA FALIERES"

REPUTADA EN EL MUNDO ENTERO Y RECHAZAD TODAS LAS IMITACIONES.

DE VENTA EN FARMACIAS Y ULTRAMARINOS

LA PRESIDENTA DE LOS FESTEJOS DE LA UNIÓN DE CHÓFERS, DE MATARÓ



La bella señorita Antonia Garcia, elegida presidenta de los brillantes festejos de la Unión de Chófers, acompañada de su corte de honor
(Fot. Estapé)



B R I N D I S



La copa en alto y el corazón alegre, brinde en sus fiestas de familia con este vino espumoso, chispeante, transparente, de exquisito «bouquet».



Es el vino clásico de las fiestas, hecho con racimos de los viñedos mediterráneos, criado y envejecido en cavas por el famoso método champañés.



CODORNÍU

PÁGINAS DEPORTIVAS

CONCLUSIÓN Y PRÓLOGO DE TEMPORADAS DE FÚTBOL, CON FICHAS Y DISCURSOS

LA LIGA QUE NI PUEDE NI DEBE ESTIRARSE

HA comenzado ayer la asamblea ordinaria de fútbol de fin de temporada. Tan ordinaria va a ser, que, a lo que parece, en dos o tres días despacharán los asuntos estos diputadillos futboleros, y regresarán a sus «bases», contentos de haber procurado la felicidad deportiva de nuestros aficionados.

Es decir, contentos no marcharán todos, porque algunos no conseguirán esas peticiones en las que tenían depositadas todas las esperanzas los clubs que les enviaron. Caso del Unión de Irún, por ejemplo, que descendió a la segunda división de la Liga, y solicita que la primera se amplíe hasta doce equipos. Pero aunque la importancia «histórica» de los unionistas sea indiscutible y su ejemplo como club *amateur* mueva a los demás a las más cumplidas consideraciones, el automatismo de la organización prohibirá la posibilidad de arreglo. Si esa ampliación se hiciera ahora precisamente, sería inevitable otro año tender un cable al club que se ahogara; y así, aun cuando el colista tenga un nombre y una historia, no se podrá invocar precedente para demandar la boya salvadora.

Los preceptos reglamentarios se cumplirán, sea con perjuicio de quien fuere, y el campeonato ganará con ello. Y desde el curso próximo, con la entrada de un club sevillano en el jaleo liguista, no se podrá argüir que hay excepciones y zonas geográficas acotadas. La *poule* es de los que lo merecen, y el fútbol se produce con fidelidad equitativa, aunque nadie pueda negar que hay clubs que parecen tener pacto firmado con la suerte. Pero ellos sabrán cómo se consigue tal convenio.

HABRÁ UN CAMPEONATO MUNDIAL DE FÚTBOL EN 1934

Precisamente en la asamblea que ayer ha comenzado se tocará el tema importantísimo del próximo campeonato mundial de fútbol.



GASPAR RUBIO

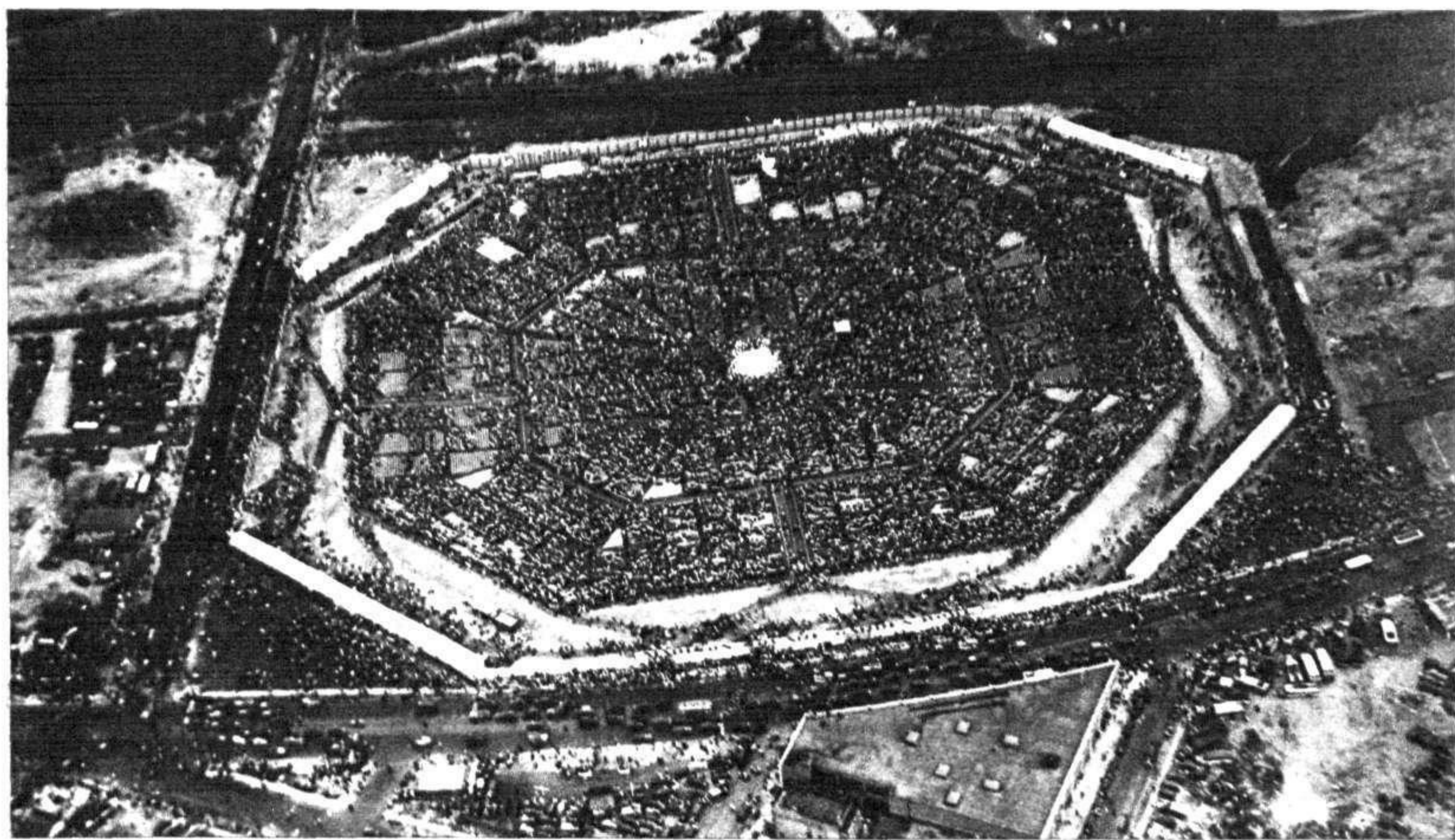
El tan discutido futbolista, que ha cambiado la camiseta blanca del Madrid por la blanquirroja del Athletic (Fot. Cortés)

Fué el secretario general de la Federación Española, don Ricardo Cabot, el delegado de nuestra Nacional en el último y reciente Congreso de Estocolmo, donde se fijaron las normas generales a que habrá de atenerse la competición universal. Ausente el fútbol de los Juegos Olímpicos de un modo que puede considerarse definitivo, el primer campeonato mundial organizado por la Fifa en Montevideo, en 1930, no alcanzó el éxito que mereciera, porque las selecciones europeas no pudieron, en su mayor parte, hacer el largo desplazamiento. Resultó así que tal concurso fué, en realidad, un torneo suramericano, con la colaboración de cuatro equipos europeos.

Para 1934 la Federación Italiana ha quedado encargada de la magna organización, y sus directivos ya han respondido oficialmente, comprometiéndose a llenar todos los requisitos que la Fifa exige. El campeonato del mundo se jugará por eliminatorias, y la final será en Roma. ¿Será éste el primer campeonato mundial que el fútbol necesita desde hace mucho tiempo, como deporte el de mayor influencia, el más extendido universalmente?

Estamos por afirmar que sí. Ciertamente depende semejante alarde deportivo, para alcanzar un éxito numérico, de la situación mundial; pero cabe esperar que la terrible crisis vaya pasando, y entonces los países comiencen a curarse de sus dolencias económicas. En tal caso, los estadios italianos pueden ser un magnífico escenario para reunir a las mayores selecciones, y la presencia de uruguayos y argentinos daría a la competición su insuperable valor.

Nosotros, con esta anticipación, sin embargo, vaticinamos su ausencia. Los tiempos han cambiado mucho, y el primer campeonato mundial, jugado por equipos cuyos jugadores sean profesionales o no, a capricho de los seleccionadores, tienen pocas probabilidades de ganarlo los futbolistas suramericanos. En París, en 1924, fué la mejor selección la uruguaya, cuando tras la guerra aun se contaron muchas y valiosas ausencias; entre ellas la del equipo británico. Volvieron los uruguayos en 1928 a Amsterdam, esta vez con los argentinos, cuando en la gran mixtificación del puro *amateurismo* picaron los



Nueva York.—Un aspecto, a vista de avión, del estadio construido para la pelea Shmeling-Sharkey, en la que se disputó recientemente el campeonato mundial de boxeo. El estadio llenó completamente sus setenta mil localidades; pero la fotografía está obtenida dos horas antes de comenzar el combate (Fot. Agencia Gráfica)

PARA ADELGAZAR DELGADOSE

NO PERJUDICA A LA SALUD. SIN YODO NI DERIVADOS
DEL YODO, NI THYROIDINA. Precio 9 Pts.
LABORATORIO PESQUI- Alameda 17-SAN SEBASTIAN (España)

directivos españoles. Su gran torpeza sirvió para que en Holanda nuestros *amateurs* supieran el gran descalabro de que les hicieron víctimas los italianos, otro equipo de *amateurs* de pega. Pero es que en Amsterdam los uruguayos estuvieron a pique de ser barridos por los alemanes, y sólo usando de sus tretas consiguieron exaltarlos, hasta que la enconada persecución de un árbitro irresponsable les obligó a abandonar el terreno. Fué una Olimpiada servida en bandeja a uruguayos y argentinos.

Pero admitido el profesionalismo, el hecho no se repetirá más, vengan los americanos o se queden en sus campos, y el torneo será la competición transcendente del mundo, que otorgará los títulos más preclaros. ¿Acudirán los seleccionados británicos? He aquí una pregunta más importante que la que se refiere a los campeones actuales. Y, sin embargo, por ahora, sólo cabe ser pesimista.

Es bien sabido que a los británicos les importan sus campeonatos insulares sobre todas las cosas, y aun concluyendo las competiciones oficiales el último sábado de Abril, parece muy dudoso que la Fútbol Association se arriesgase a enviar luego al continente un grupo representativo, que por valioso que pareciera, habría de viajar en plan de turismo. Mas en Europa hay ya grupos sobrados para dar extraordinario relieve a una competición de tal categoría. Sin Inglaterra y sin las selecciones suramericanas, el campeonato mundial puede ser el mayor acontecimiento futbolístico de nuestro tiempo.

Pero es menester que la asamblea, dándose cuenta de la transcendencia del porvenir casi inmediato, autorice a la Nacional para acudir al concurso de 1934. Sabiéndolo desde este momento, el seleccionador habrá de preparar los equipos que representen a España en los cuatro partidos de la temporada próxima, con vistas a una actuación decisiva y colmada de responsabilidades. Desde ahora será preciso buscar ese equipo de selección, en el que los gastados valores sean debidamente sustituidos por muchachos jóvenes y capacitados. ¿Existen?

Nosotros creemos que sí, o, por lo menos, que disponiendo de tiempo suficiente, no sería imposible llegar a la casi total renovación de la selección española con éxito completo. Y con eficacia.

TURISMO ESTIVAL Y FICHAJES SIN IMPORTANCIA

Sigue el fútbol de turismo dando que hacer a la Nacional. El Madrid juega en Canarias con varia fortuna, y la suprema autoridad le multa por actuar en verano. Todo queda sencillamente en añadir quinientas pesetas al presupuesto de cada partido, que es exactamente el importe de cada castigo.

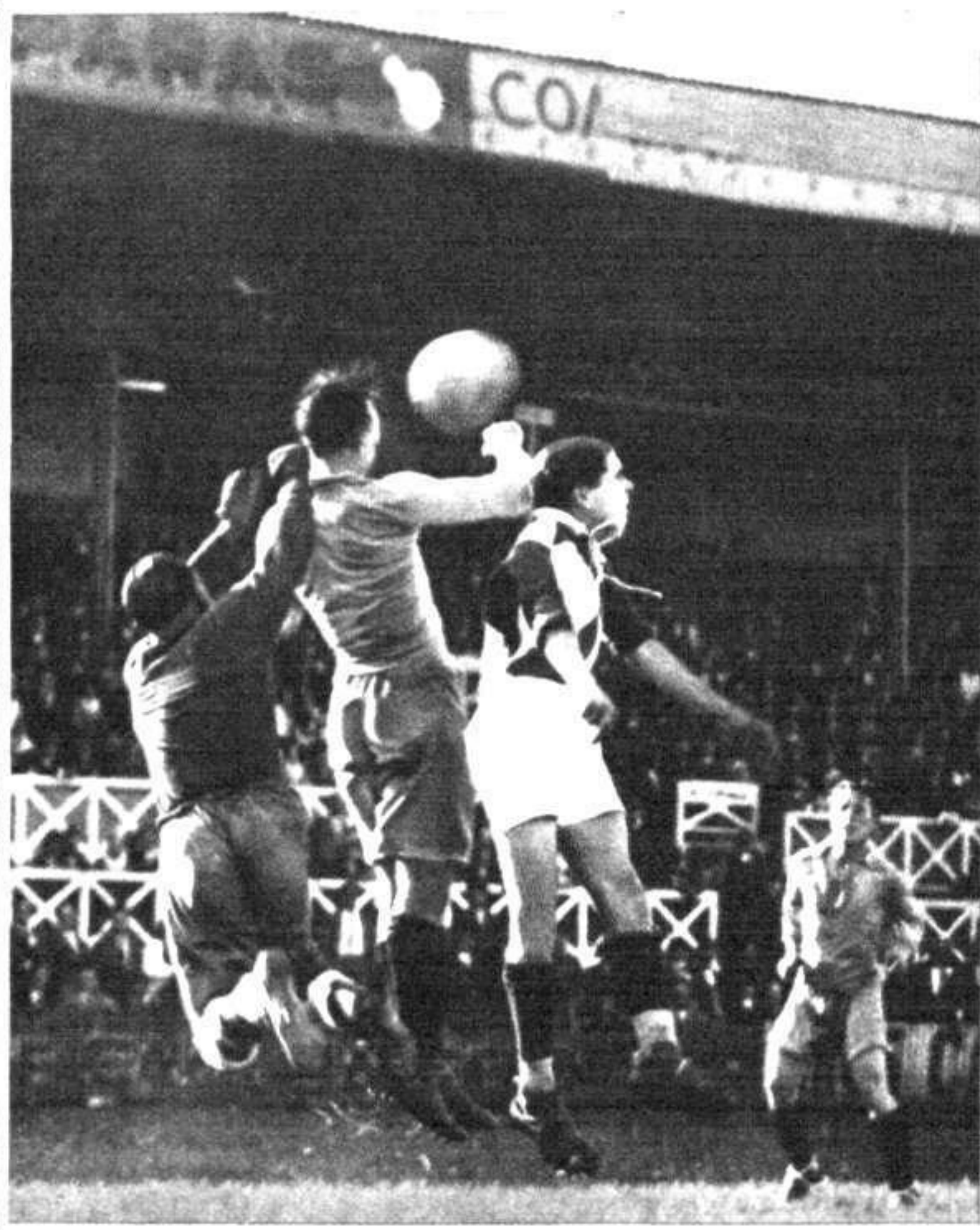
Pero no hay fichajes sensacionales. La crisis ha alcanzado, naturalmente, al fútbol, y los traspasos más resonantes se han quedado alrededor de los cinco mil duros.

Tan sólo el cambio de camiseta de Gaspar Rubio ha podido alterar un poco el tranquilo ambiente madrileño. Pero los madridistas, en general, no han sentido mucho la cesión del

mago, que dió tanto ruido como pocas nueces. Nadie olvida que antes de su regreso, a mediados de temporada, el Madrid fué campeón de Liga, y apenas regresó, el Madrid no ganó un partido de campeonato de España. Ni de los otros.

Pero, por si acaso, el mago se queda con el Athletic de la capital, adonde van a darse cita los ases en una línea llamada a causar gran expectación; y no escribimos llamada a «dar mucho juego», porque eso es lo que queremos ver.

LUIS DEL CAMPO



Gijón.—Una enérgica intervención del guardameta portugués, acosado por Lángara, el delantero astur, durante el encuentro en el que la selección asturiana venció a la de Lisboa por tres goals a uno (Fot. Klark)



Gijón.—Ceremonia tradicional en el último encuentro internacional de la temporada. Los capitanes de Asturias y Lisboa se cambian gallardetes antes de empezar el partido (Fot. Klark)



Tarragona.—El vencedor de las regatas de esquifes del campeonato de Cataluña, J. Prat, al terminar la prueba (Fot. Sport)

Mejore su aparato de radio
adoptando las lámparas



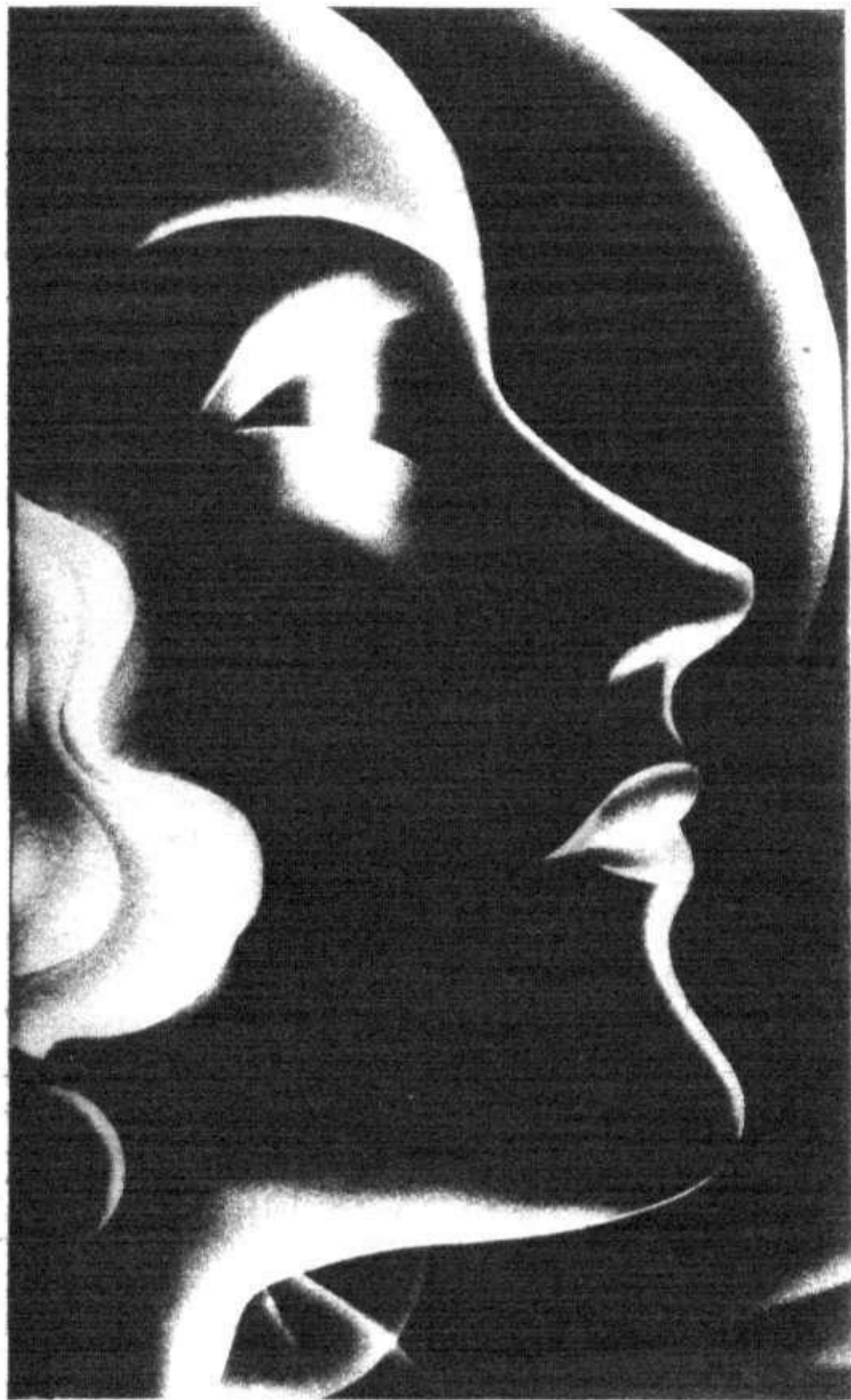
ARCTURUS
Las famosas válvulas
azules para RADIO

AUTO ELECTRICIDAD, S. A. Calle Prado, 27 - MADRID
Barcelona - Bilbao - Valencia - Sevilla - Alicante
La Coruña - Vitoria



Barcelona.—El más pequeño y el más grande de los atletas que han participado en los recientes campeonatos de atletismo de Cataluña, posan ante el objetivo, en la pista de Montjuich

(Fot. Torrents)



¿PINTADO o NATURAL?

De lo elegante a lo ridículo sólo hay un paso. Cuide, pues, de los pequeños detalles, si quiere ser admirada por su belleza natural.

El Colorete y el Lápiz para labios Gemey son dos productos que harán resaltar sus encantos.

Son tan puros y sus colores tan vivos y suaves, que nadie puede distinguirlos del color natural de la juventud.

Embellecen sin perjudicar, otro detalle que debe tener muy en cuenta.

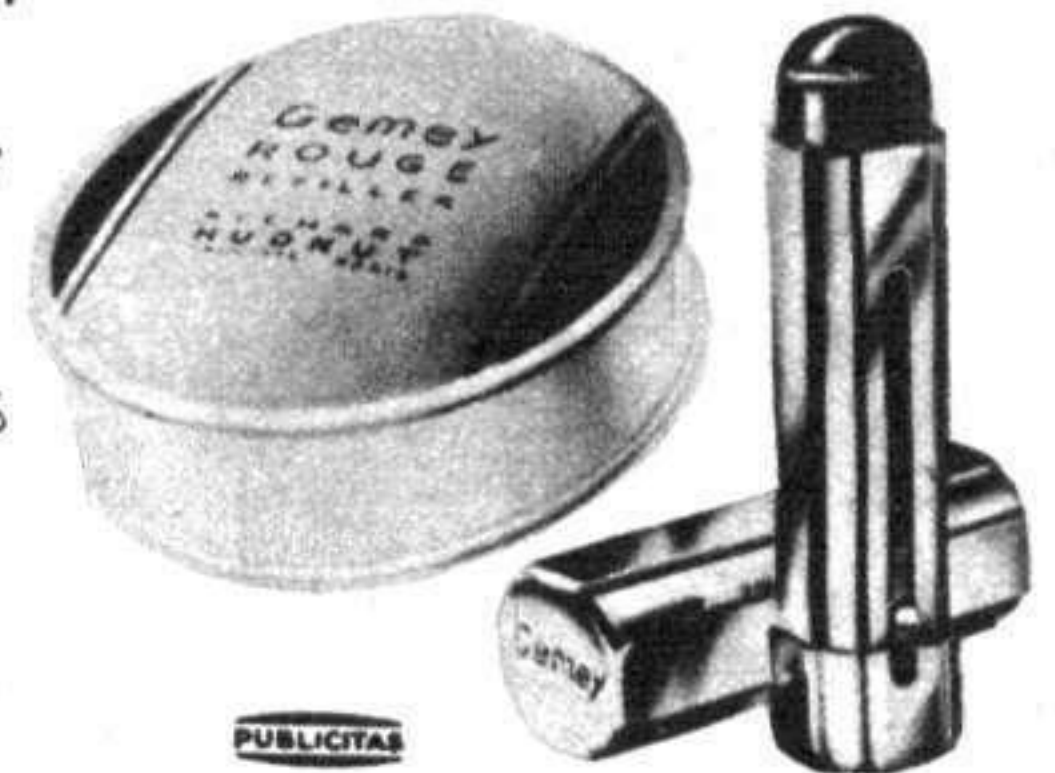
COLORETE Y LAPIZ PARA LABIOS **Gemey**

R I C H A R D
HUDNUT

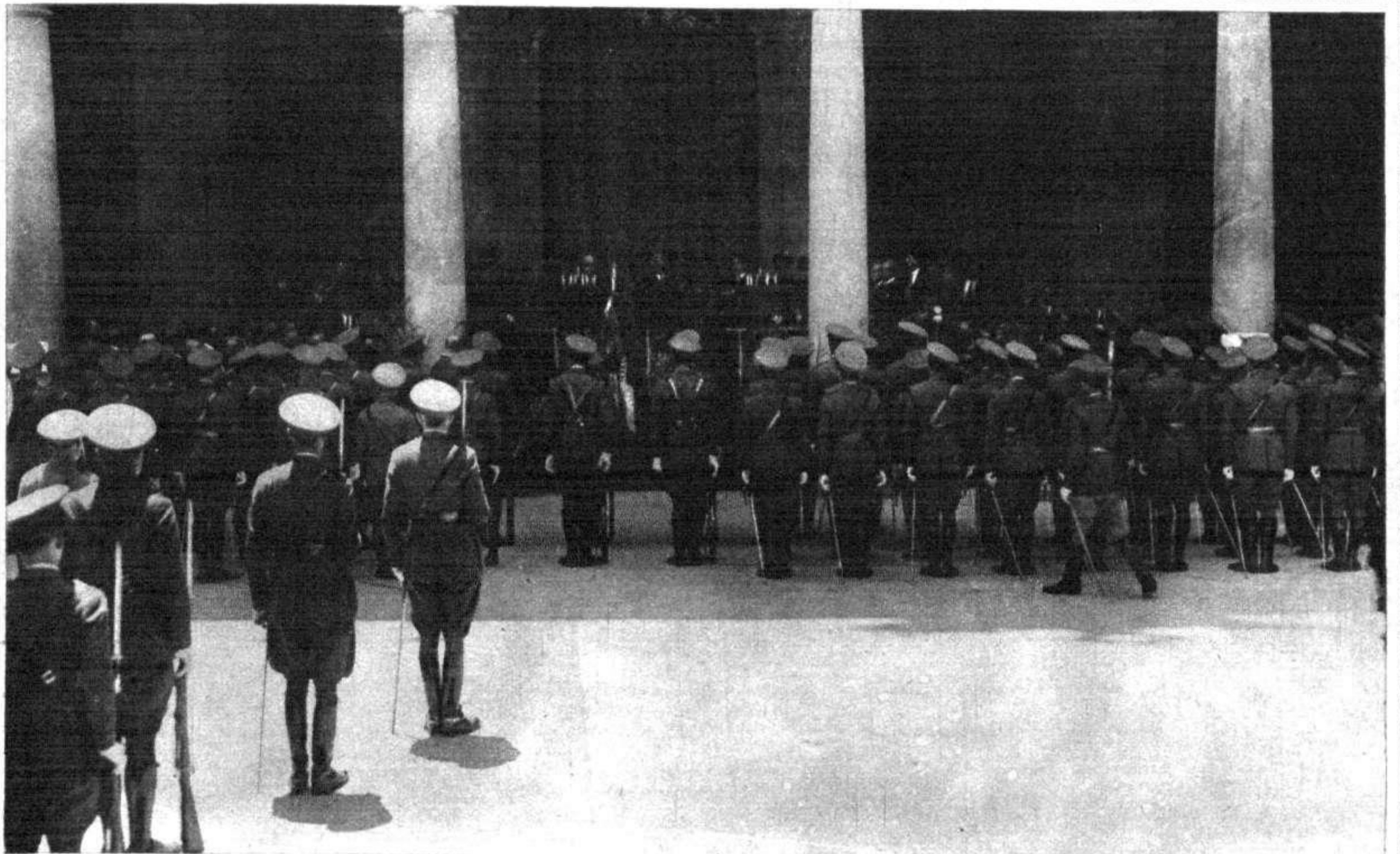
Colorete: Ptas. 3.00 - Lápiz para labios: Ptas. 6.75 (Timbre aparte)

OTRAS CREACIONES **Gemey**

CREMA DE NOCHE
CREMA VOLÁTIL
CREMA LÍQUIDA DE PEPINOS
POLVOS, COLONIA
LOCIÓN, EXTRACTO
BRILLANTINA
TALCO
POLVOS REFRESCANTES



La entrega de despachos a los nuevos tenientes, en Toledo



Acto de la entrega de los despachos a los nuevos tenientes, en el Alcázar de Toledo, al que asistieron el Presidente de la República, señor Alcalá Zamora, y el jefe del Gobierno, señor Azaña, y altas personalidades militares (Fot. Campúa)

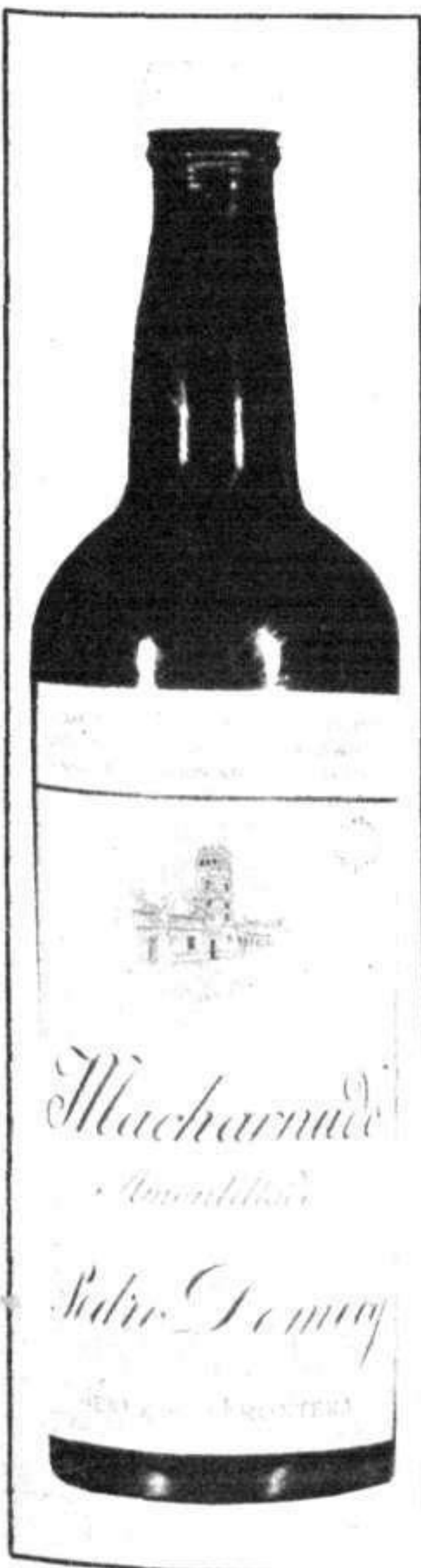


El Presidente de la República española, señor Alcalá Zamora, y el del Consejo de Ministros, señor Azaña, entregando los despachos a los nuevos tenientes del Ejército, en el Alcázar de Toledo (Fot. Campúa)

PEDRO DOMECQ Y C.^a

VINOS :- COÑAC :- CHAMPAGNE
ANÍS DULCE Y SECO

Casa fundada en 1730 JEREZ DE LA FRONTERA



MACHARNUDO AMONTILLADO. Entre los tipos de vinos generosos que exporta Jerez figura en primer lugar el «Macharnudo Alto», procedente de una recia solera olorosa. El pago que le da nombre es propiedad, en sus dos terceras partes, de PEDRO DOMECQ Y C.^a, y, sin disputa alguna, el que mejores caldos produce, razón por la que el MACHARNUDO DOMECQ es el vino preferido por los buenos catadores y el público en general



FUNDADOR. He aquí una botella del más famoso y preciado de los coñacs del mundo, que ha dado renombre universal a la Casa Pedro Domecq y C.^a Este producto se basta a sí solo para dar prestigio a una marca, y por ello es conocido desde la populosa capital a la más recóndita aldea del globo

La semana médica

COMENTARIOS

Medicina y política

Con acritud que se compadece mal con la finalidad del último esfuerzo benéfico que intenta un grupo de médicos, capitaneados por oro de fama reconocida e ilustre, parte de la Prensa profesional, y aun de la diaria, ha pretendido salir al paso de la empresa sanitaria de mayores vuelos en estos últimos meses. De mayores vuelos, no por lo que de momento represente la instalación de un modesto Dispensario, esto sí, servido con perfección científica y dotado con medios suficientes en todos los servicios, sino por lo que al porvenir se refiere cuando este futuro inmediato ofrece la erección de un hospital modelo.

Nos referimos—¿para qué esos dulces eufemismos de otras crónicas, que tienen una intención evidente?—al Dispensario-Hospital de San Juan de Malta, creación recentísima de los caballeros de la Orden de su nombre, que quieren, cumpliendo la más alta de sus finalidades caritativas y caballerescas, dotar a Madrid de una institución que, si responde a ilusiones y proyectos, será soberbia.

La empresa benéfica y popular, que sólo por el bien que puede hacer a los pobres, a las modestas gentes que necesitan de la salud como el tesoro fundamental para seguir luchando en la época cuando la vida es más áspera que nunca, debiera merecer los elogios unánimes, ha merecido censuras de los propios médicos.

¿Por qué? Sencillamente porque no han faltado los que mezquinamente quieren suponer que se trata de una organización de derechas, de una institución «cavernícola».

Es triste cosa que ni siquiera cuando de hacer la caridad se trata la política deje de andar en el asunto. En este caso, por fortuna, sin que las salpicaduras alcancen a manchar una obra que puede ser grande por el entusiasmo y el desinterés de un puñado de damas y caballeros. Que si ellos fracasaran, ya sería lamentable el sucedido y triste el vaticinio de los médicos que lo desean.

He ahí lo inexplicable: que haya médicos que se sientan políticos de su sacerdocio y que tilden de «cavernícola» una obra que nace con el propósito de mitigar los dolores del prójimo. Porque los profesores que se han reunido alrededor de una junta de damas y caballeros, al iniciar la obra hospitalaria, cada uno con su ideología social y política propia, no han sido preguntados por su manera de pensar, sino sencillamente por la devoción para los enfermos a los que en lo sucesivo dedicarán unas horas de afán científico todos los días. Y han sido compañeros los que han roto el fuego contra la benéfica institución que, en esta época de egotismos, de ambiciones, pone un admirable jalón de caridad.

¿Derechistas? ¿Cavernícolas los que van a pagar esa obra? ¡Bah! El mal no respeta confesión alguna, y lo importante es que las instituciones para los humildes estén abiertas—como esa precisamente—a todos y para todos, sin más condición que la de carecer de fortuna. ¿Acaso la beneficencia oficial en sus organizaciones, algunas admirables, pregunta a los dolientes quiénes son, de dónde vienen y cómo piensan? Pues si la caridad particular, al organizar un Dispensario para enfermos pobres toma el elevado ejemplo, ¿cómo se entiende que sean los mismos médicos quienes vengán a regatear el gesto altruista?

No. Los médicos no han de hacer política de la profesión. El enfermo, la salud, por encima de todo. Cerca de los pacientes, médicos exclusivamente; lejos de ellos, cada cual lo que se le antoje. Y al lado de gentes que sepan gastarse su dinero para aliviar dolores físicos, médicos, exclusivamente médicos.

A. M. F.

UN SERVICIO MUNICIPAL MODESTO Y MODELO

La obra del Dispensario Antituberculoso Municipal, en cinco años de existencia

FRUTO de esfuerzos, más aún de sacrificios personales, la impropia labor realizada en los cinco años últimos por el Dispensario Antituberculoso Municipal, que dirige el ilustre doctor Codina, no puede caber en los límites de una de nuestras breves informaciones. En todo caso, este servicio, más que de elogios, necesita de atenciones, de consignación para poder desenvolver con más amplitud su finalidad importantísima, para lograr el desarrollo de lo que la Dirección, con acertada frase, llama su «próximo plan quinquenal».

En la lucha terrible, sin cuartel, contra la peste blanca rivalizan los Gobiernos de todos los Estados; a tal punto, que Francia, en plena epopeya guerrera, invadido parte del solar patrio, siguió dedicando varios millones a la campaña antituberculosa. En la paz, aunque los tiempos sean estos de crisis económicas difíciles, las cifras se han multiplicado en Europa como en América, y algunos países gastan sumas (Dinamarca, seis millones de francos oro para cuatro millones de habitantes; Norteamérica, cincuenta millones de dólares) que no pueden tildarse de fabulosas, porque tienden sencillamente a salvar millares de vidas que darán luego a la Patria el rendimiento inestimable de su trabajo.

La lucha contra el bacilo de Koch, la labor social era en nuestra capital tan modesta como escasa, hasta la fundación del Dispensario Municipal.

No es que no existieran centros, instituciones, consultas a las que los enfermos pudieran acudir. Es que el paciente pobre, el enfermo de escasos recursos, esos millares de seres en los que precisamente prende con más intensas y fáciles raíces el mal, no hallaban asidero donde refugiarse, tabla en la que sostenerse para intentar bogar hacia puertos de salvación. Y sus tristes vidas, más tristes precisamente por pobres, naufragaban entre la indiferencia de las gentes, que no comprendían que siendo un poco cómplices estaban, además, ex-

puestas a recoger la trágica siembra. Este Dispensario puede y debe ser pauta feliz para la campaña del Ayuntamiento, secundado por el Estado. Basta visitarle, darse cuenta de la intensidad y de la eficacia de los servicios con los modestos recursos, del contingente de enfermos, para comprender la exigencia de una ampliación inmediata para intentar cumplir la finalidad, sino de un modo íntegro, con aquella extensión que no puede ya eludirse.

En los cinco años de fecunda actividad, por el Dispensario han desfilarado los siguientes enfermos: 1927, 2.754; 1928, 8.166; 1929, 11.330;



El director del Dispensario, doctor Codina, con los profesores Sancho Vázquez, Sobrini y Ruigómez

1930, 16.443; 1931, 19.121, y en el primer semestre de 1932, 12.033.

Pero la asistencia a estos enfermos no se parece a la de cualquier otra enfermería, de la que el paciente desaparece cuando es «alta». Aquí, para que llegue ese feliz instante, ha de pasar un largo plazo, durante el cual el enfermo necesita atención continuada de los facultativos del Dispensario, a través de sus servicios especiales: de consulta, doctor Carrasco; adultos, doctor Alvaro Gracia; niños, Villegas Gallifa; laringología, García Vicente; tuberculosis quirúrgica, Esteban Muñoz; convivientes, Navarro Fernández. Y todo el esfuerzo en relación con sanatorios a los que poder enviar determinados enfermos para completar su tratamiento.

Pero el Dispensario no tiene base de actuación en cantidad ni en calidad para atender suficientemente a los fines para que está destinado. Su instalación es modesta; la consignación, precaria; el personal, tan escaso, que ni aun multiplicándose con generoso espíritu de sacrificio puede llenar su función médicosocial como sería preciso. ¿Cómo es posible—señalemos un detalle—que en un establecimiento donde las intervenciones quirúrgicas son frecuentes no haya un modestísimo quirófano, y los enfermos tengan que ser operados en otros Centros?

Por otra parte, la función del



En el pequeño parque del Dispensario, los enfermos esperan su turno a la grata sombra de los árboles

La semana médica

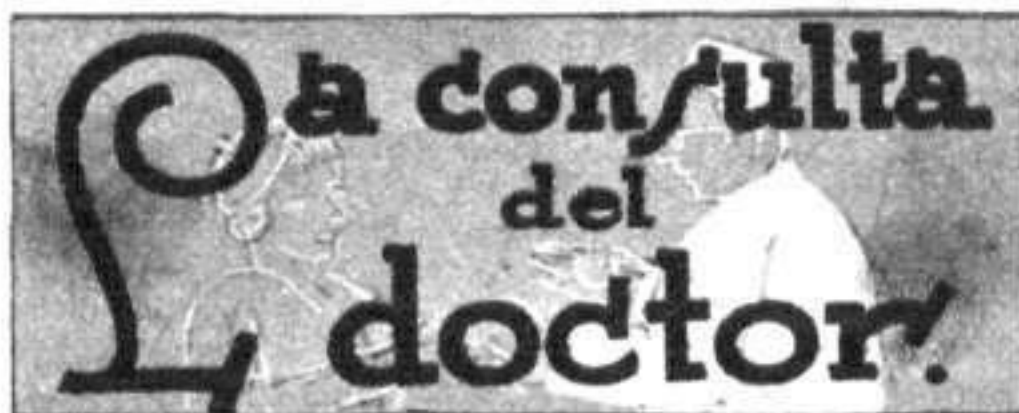


En el jardín de la Institución, la fuente ofrece un vasito personal para cada enfermo

Dispensario no ha de estar limitada al aspecto científico. Para la eficacia en la lucha antituberculosa sería precisa la organización del padrón tuberculoso, única forma, como afirmó el ilustre doctor Codina en reciente conferencia, de localizar, de llegar a saber cuántos son y dónde están los enfermos sobre los que la implacable campaña ha de realizarse.—A. MARTIN FERNANDEZ



Las conferencias de divulgación profiláctica, de labor social fecunda, tienen siempre un numeroso público popular



Sportman. Port-Bou.—En principio, sufre usted los perjuicios de haberse dedicado a ejercicios físicos sin el consejo previo del médico. Necesitaría saber cómo fué ese dolor que le

aquejó la primera vez, y cómo transcurrió luego su proceso.

Mas en este caso, iríamos a una consulta sobre una afección particular.

Debe usted, si el dolor persiste, volver a visitar a su médico, puntualizar cómo le duele y dónde le duele.

Es casi seguro que él, en presencia de un caso como el suyo, rebelde al tratamiento instaurado hace tanto tiempo, le aconseje hacerse, sin pérdida de tiempo, una radiografía.

Para él, como para usted, la seguridad de que sus dolores son una cosa banal, o, por el contrario, responder a una lesión que exige tratamiento, está en la radiografía. Aunque

el año transcurrido sea un perjuicio para lo que conviniera hacer.

CUPÓN que deberá acompañar a cuantas preguntas se dirijan a **LA CONSULTA DEL DOCTOR**
Los sanitarios no necesitan acompañar cupón alguno

¿SUFRE USTED DEL ESTÓMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL

GUMMÁ

Don Alfonso Guillén, Jefe de Cartera del Banco Español de Crédito, de la Sucursal de Quintanar de la Orden (Toledo), nos remite una atenta carta, la que nos complace copiar íntegra a continuación:

Quintanar de la Orden, 28 Mayo 1932

Sr. D. A. Gummá (Ancha, 1).—BARCELONA.

Muy señor mío: Con todo el agradecimiento en su grado máximo que cabe en una persona que ha pasado lo que un servidor con el estómago, me dirijo a usted para hacerle saber que, debido a su producto **SERVETINAL**, he recuperado la felicidad, que, a mi entender, la constituye la salud en toda persona que, como yo, vive de su trabajo.

Extenderme a hacerle una descripción de lo por mí pasado con el estómago sería llenar unas cuartillas, y a usted sólo le bastará saber por mi conducto que su producto ha sido en mi enfermedad (Hiperclorhidria) cosa santa, pues sin exagerarle debo decirle que a régimen de leche, pescado blanco y huevos, que en otras ocasiones conseguía hacer llevadero mi dolor, llegó el día que ya este régimen también fracasó, pasando los diez días anteriores a utilizar su producto deseando cualquier cosa (incluso la muerte) antes que seguir viviendo de tal forma.

A la primera toma de su producto (y esto es el Evangelio) quedé tan completamente curado, que antes de acabar el bote he probado a hacer excesos de comidas fuertes e indigestas, hasta ver dónde llegaba su virtud, y estoy como dicen se está en la gloria, a pesar de dichos excesos.

Para terminar, le diré que mi felicidad la debo a usted, que ha creado el producto, y al señor inspector de las máquinas Singer de esta zona, que me lo recomendó, por haberle ocurrido a él lo propio que a mí.

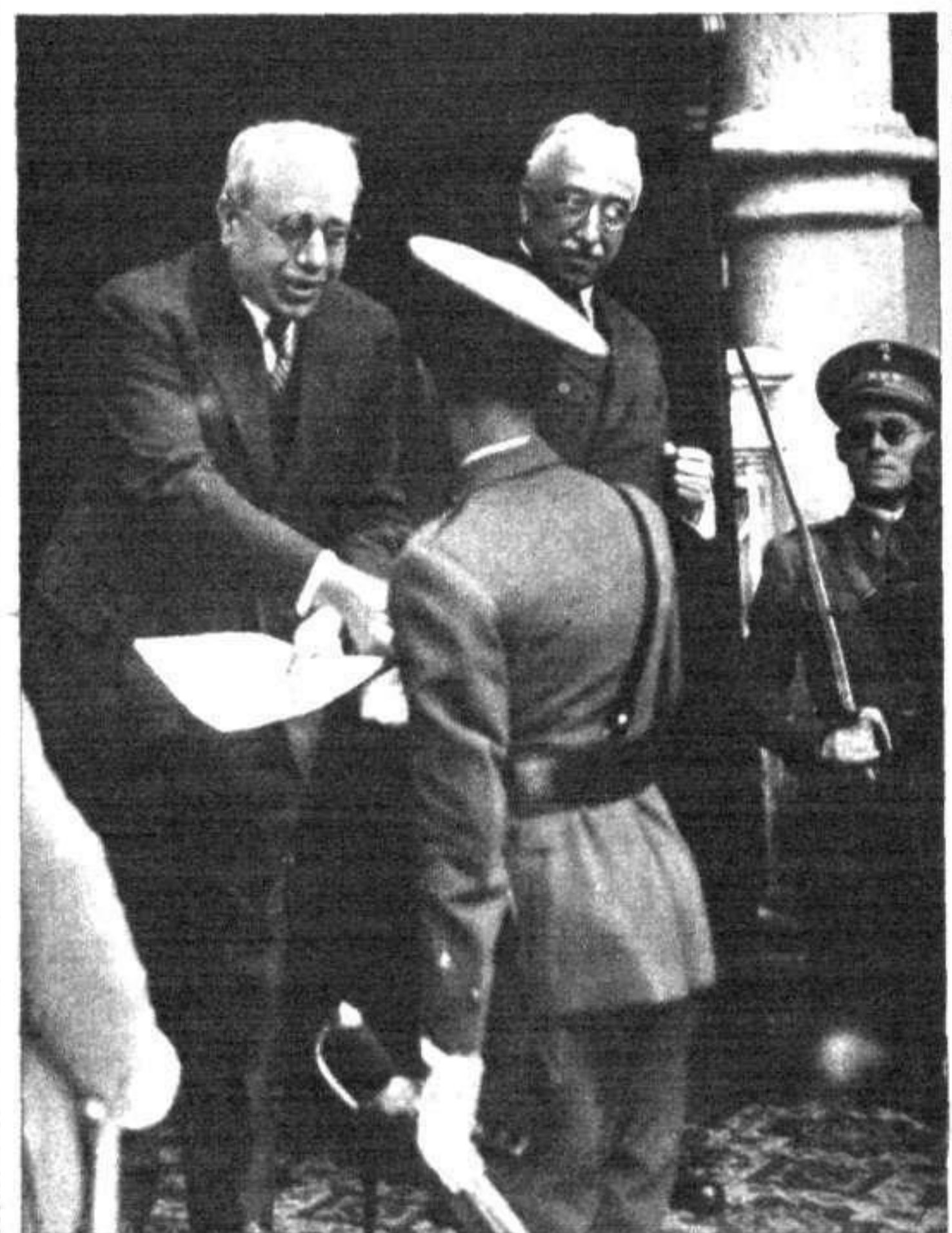
Sólo me resta decirle que en este pueblo son infinitos los que conocen mi caso, y en la peña del casino a mis amigos, que conocían mi caso y han visto el cambio tan radical en mí operado, pues cada media hora hacía cinco o seis tomas de bicarbonato, sin consecuencias favorables, les he dicho que usted (además de proporcionar un gran servicio a la Humanidad, que debiera ser premiado como merece), su producto debe ser mundialmente conocido y utilizado para que no haya enfermos del estómago.

Haga el uso que quiera de la presente y sabe puede mandar lo que guste, en la seguridad de ser atendido si está dentro de las posibilidades de su afectísimo s. s. admirador y agradecido, que aprovecha esta ocasión para ofrecerse incondicionalmente y e. s. m.,

ALFONSO GUILLEN

Exigid el legítimo SERVETINAL, y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

Los nuevos oficiales de Artillería e Ingenieros



El jefe del Gobierno, con el Presidente de la República, haciendo entrega de los nombramientos a los nuevos oficiales de la Academia de Segovia



El Presidente de la República pronunciando un discurso en el acto de la entrega de los nombramientos a los oficiales de las Academias de Artillería e Ingenieros



El Presidente de la República y el jefe del Gobierno pasando revista a los nuevos oficiales, en la Academia de Segovia

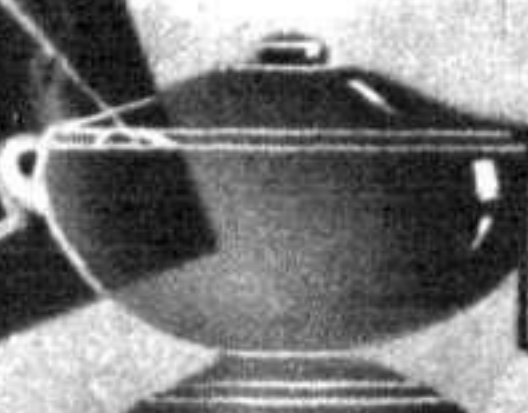
¡Señora!

no se preocupe...

Cuando a Vd. se le hace tarde para hacer la comida o ésta no le parece bastante abundante, haga un rico caldo con TEX-TON. En pocos minutos está hecho y los suyos lo confundirán con el mejor caldo de gallina.

Cualquier otro plato que haya quedado flojo, con un poco de TEX-TON obtendrá rico sabor y aroma.

Además, tenga en cuenta que la comida preparada con TEX-TON sienta bien porque se digiere fácilmente. Por consiguiente, pida siempre



TEX-TON

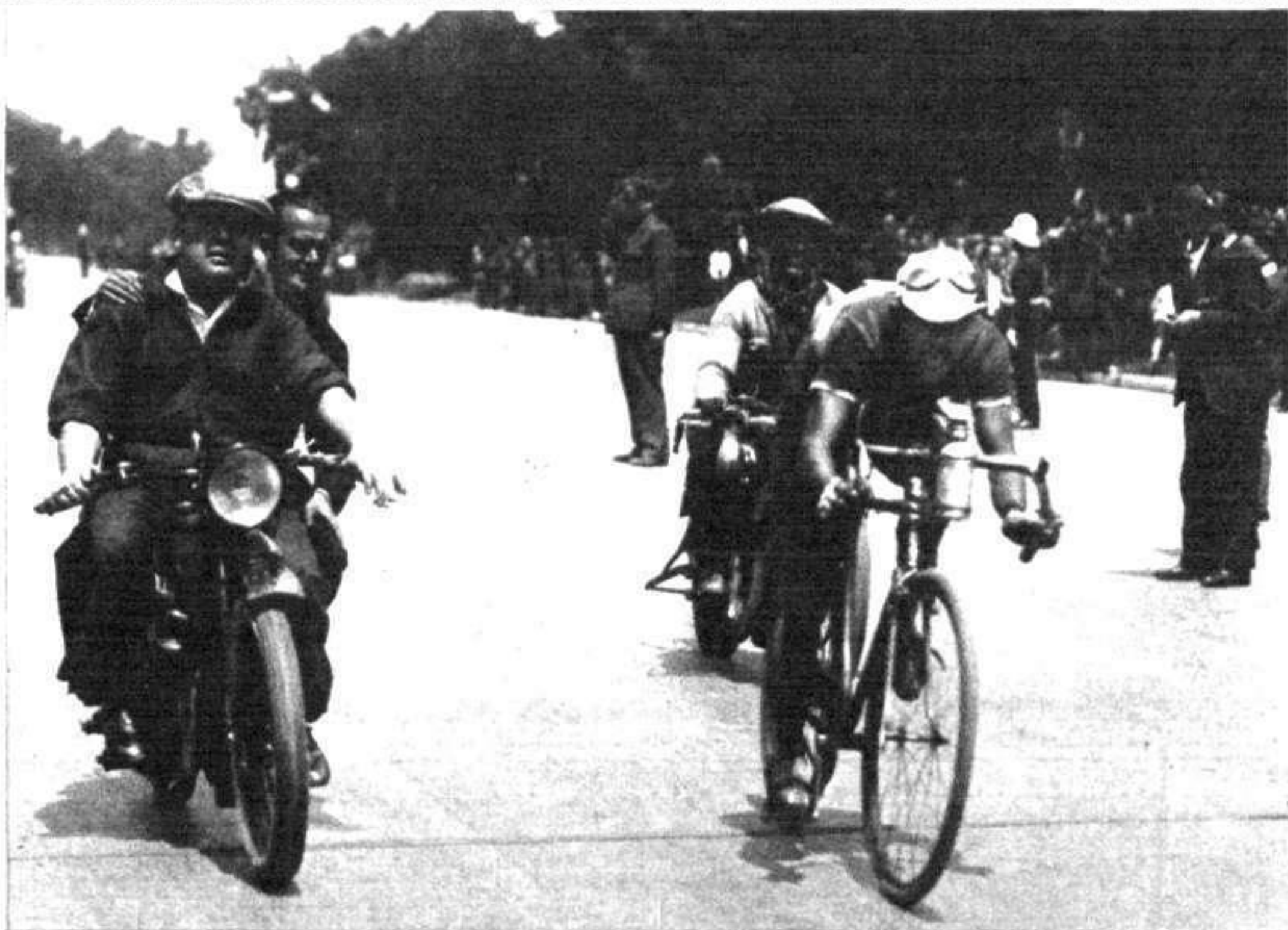
EL RICO CALDO EN CUBITOS



VALOR

DEPORTES EN MADRID

El campeonato ciclista de Castilla, el equipo olímpico de tiradores y los campeonatos regionales de boxeo en la Deportiva Ferroviaria



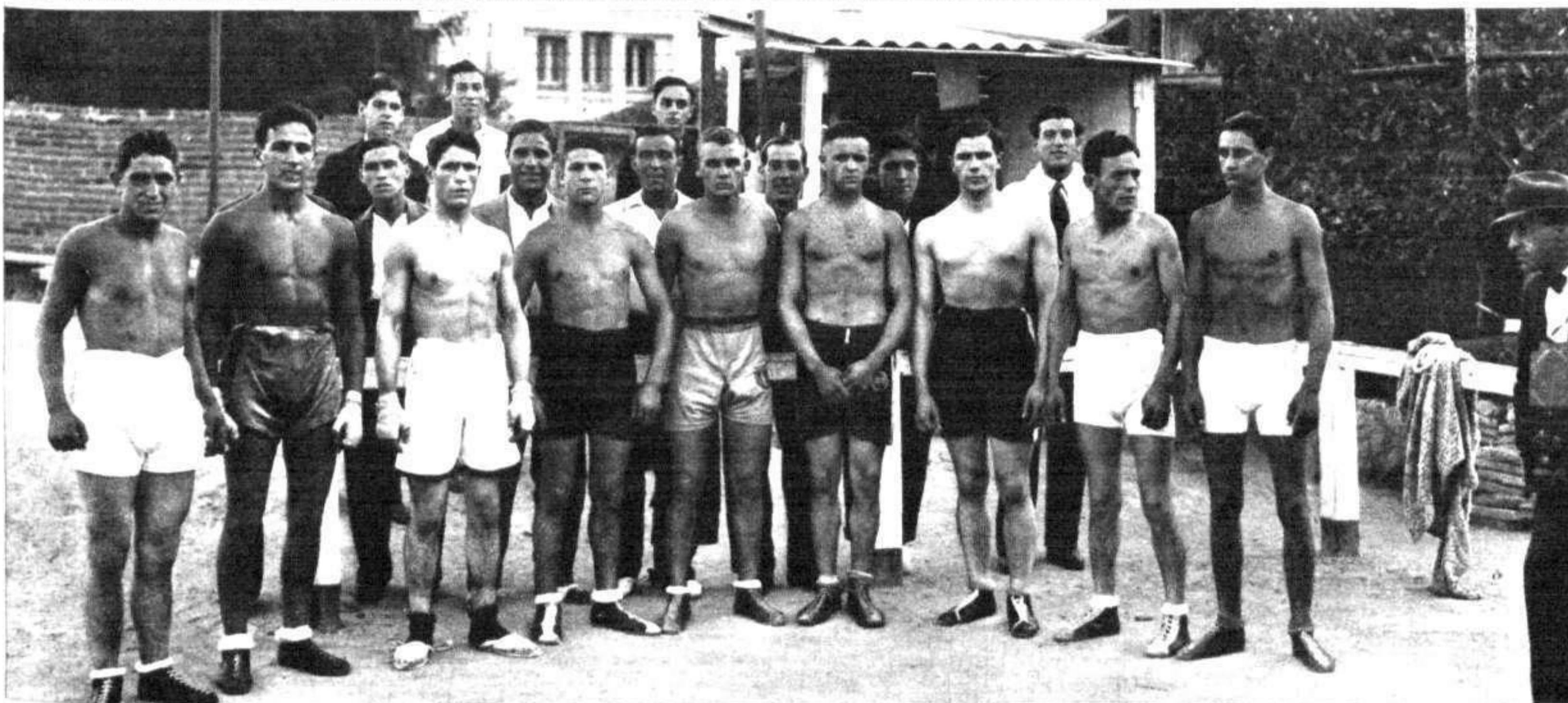
Madrid.—El corredor local Vicente Carretero entra, en la meta vencedor del campeonato de Castilla, después de despegarse del pelotón de cabeza con un fuerte «sprint» (Fot. Alfonso)



Madrid.—Del campeonato de Castilla de boxeo para «amateur», en la Ferroviaria. Dos pugilistas del peso mosca en un combate de las eliminatorias (Fot. Alfonso)



Madrid.—El equipo de tiradores españoles que representará a España en los Juegos Olímpicos de Los Angeles sale para Norteamérica. De izquierda a derecha: don Manuel Corrales, don Julio Castro, don José González y don Luis Calvet, con el presidente del Tiro Nacional (en el centro), señor Suárez Inclán (Fot. Marín)



Madrid.—Grupo de pugilistas que están tomando parte en el campeonato de Castilla, para aficionados, organizado por la Agrupación Deportiva Ferroviaria en su campo de deportes, y en el que se están destacando notables boxeadores (Fot. Alfonso)

DEPORTES EN PROVINCIAS

Carrera motorista en Bilbao, regatas y boxeo en Barcelona, y natación en Sevilla



Bilbao.—Un bello aspecto de un trozo de la cuesta de Castrejana durante la subida de la famosa pendiente de una moto con sidecar (Fot. Imperial)



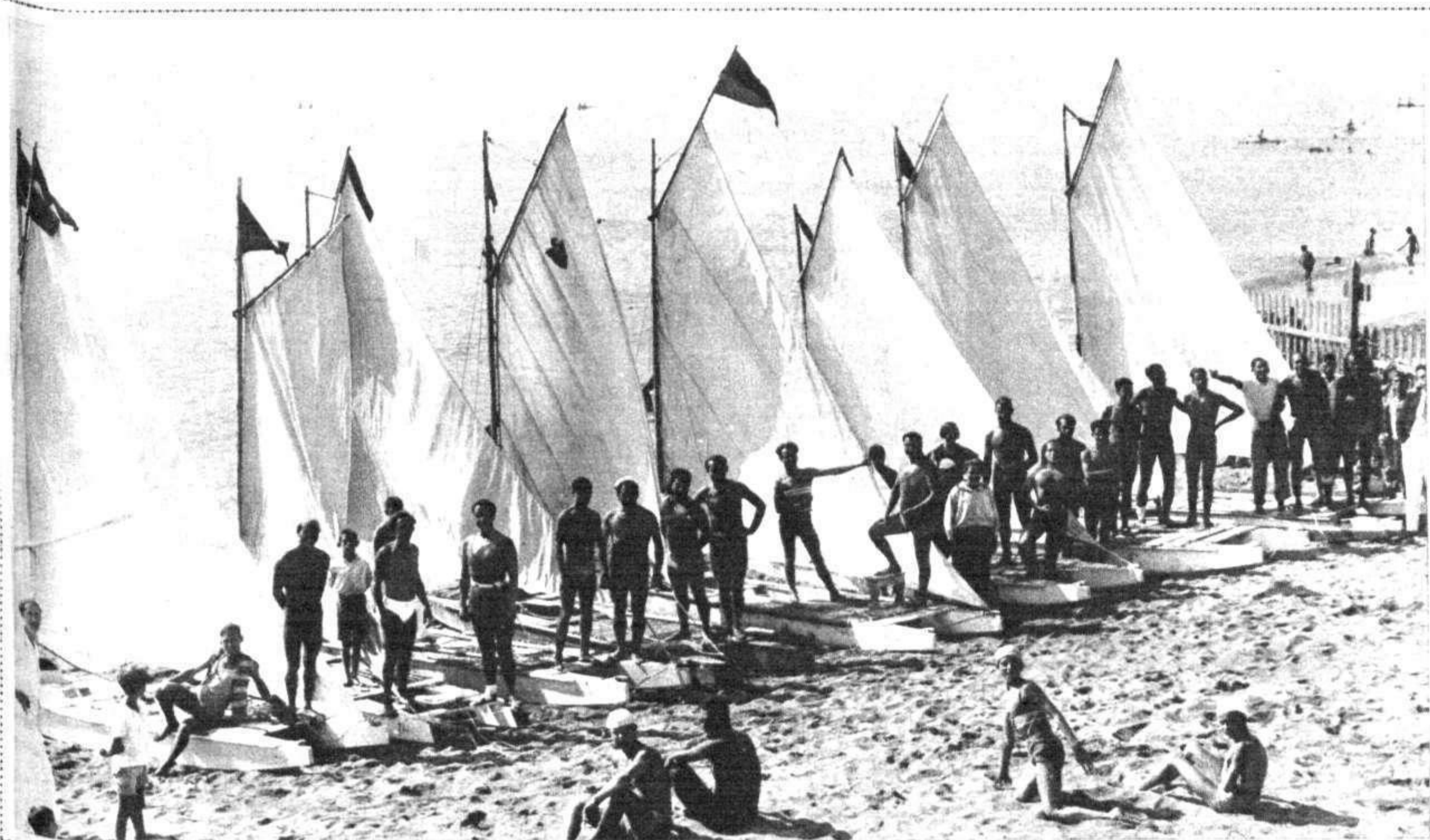
Bilbao.—El vencedor absoluto de la carrera en la cuesta de Castrejana, Aranda, tomando velozmente uno de los difíciles virajes de la pendiente (Fot. Hernando)



Bilbao. Del accidente en la carrera de Castrejana. Arriba, en el círculo, Mariano Torres, que sufrió un grave despiste. Abajo, el momento en que jurados y espectadores auxilian al caído, que sufrió graves lesiones en una pierna (Fots. Amado e Imperial)



Bilbao.— Los vencedores de la tradicional carrera motorista en la cuesta de Castrejana, al terminar la prueba, en la que resultaron triunfantes: Aranda, vencedor absoluto, y Bejarano. Ambos batieron el «record» de la cuesta (Fot. Hernando)



Barcelona.— Los concursantes que tomaron parte en la graciosa regata de patinetes a vela, de Barcelona a Arenys de Mar, organizada por el Club Náutico Atlético de la Ciudad Condal, preparados para la salida de la prueba (Fot. Merletti)



Barcelona.— Dos combates importantes en la capital de Cataluña. Arriba: Las Heras, que fué vencido por Ortega, el flamante campeón nacional de los moscas. Abajo: Martín Oroz (a la izquierda), que venció por puntos a Sans, después de un durísimo combate (Fots. Pérez de Rozas)



Sevilla.— La bellísima señorita Magdalena Recasens, que ha batido el «record» femenino de natación en el concurso organizado por el Club Natación Sevilla (Fot. Pando)

LA SEMANA TAURINA

CORRIDA DE LA PRENSA

No es empeño fácil organizar en estos tiempos una corrida de toros. Al surgir el proyecto comienzan también a iniciarse obstáculos que la pericia y voluntad del organizador han de salvar a costa de lo que sea. Son dificultades de régimen interno, minucias y rivalidades de bajo vuelo entre la grey torera que pueden dar al traste con la idea primitiva. Sobre todo en una corrida como esta de la Prensa, de tantas campanillas. Porque, ¿qué diestro no se considera con méritos suficientes para que lo incluyan en ella? Y hay que elegir. Y con fino instinto hay que elegir entre los mejores toreros, entre aquellos cuya personalidad artística sea una garantía para la taquilla y para el público. Luego viene el prestigio de la divisa. Y el éxito final, cuando por vez primera, como ocurrió el miércoles, se ve la plaza sin una localidad vacía. Vaya, por tanto, mi enhorabuena al camarada *Clarito*.

Ignoro qué género de reflexiones se habrán hecho estos hombres de la Empresa ante éxito tan rotundo; pero sospecho que, siquiera un instante, han pensado en su incapacidad para regir un negocio que va con rápidos pasos hacia el descrédito y la ruina.

Las cuatro primeras figuras del toreo en el cartel: Marcial, Barrera, *Bienvenida* y Ortega para lidiar y matar ocho toros de Villamarta.

No me gustaron los toros del marqués. Fueron terciados y endebles en demasía algunos. Otros no tuvieron buen estilo para los toreros. Les faltó genio y alegría, hasta el punto de que la corrida parecía coja de ese pie. Pero hubo un torero, Vicente Barrera, a quien sobró valor, descos, arte, gracia y genio. Como que por él salió andando el espectáculo, y así pudo llegar a puerto seguro. El relieve de la corrida fué Barrera, y para Barrera fueron las ovaciones más estrepitosas y unánimes. Derrochó valor y maestría el valenciano toreando de muleta a sus dos toros. Esa muleta que en las dos manos de este torero es un talismán para hipnotizar a los cornúpetos. Y me gustó, porque hubo reposo de pies y mando en los brazos al echarse a los toros por delante en pases de pecho magníficamente rematados y pinturería en los adornos a un dedo de los pitones. Crujía la plaza de alborozo, y a petición de los quince mil espectadores cortó a sus toros las cuatro orejas y un rabo. Porque, además, el torero de Valencia mató bien.

Barrera acababa de llegar de Pamplona, donde había desorejado a cinco o seis to-

ros, y cuando se vió con los nuevos trofeos en la mano, ganados en tan buena lid, miró al presidente, como diciéndole: «¿Pero no comprende usted que lo que yo tengo es un empacho de orejas?» Y acaso sea esta la ligera enfermedad que padece el diestro.

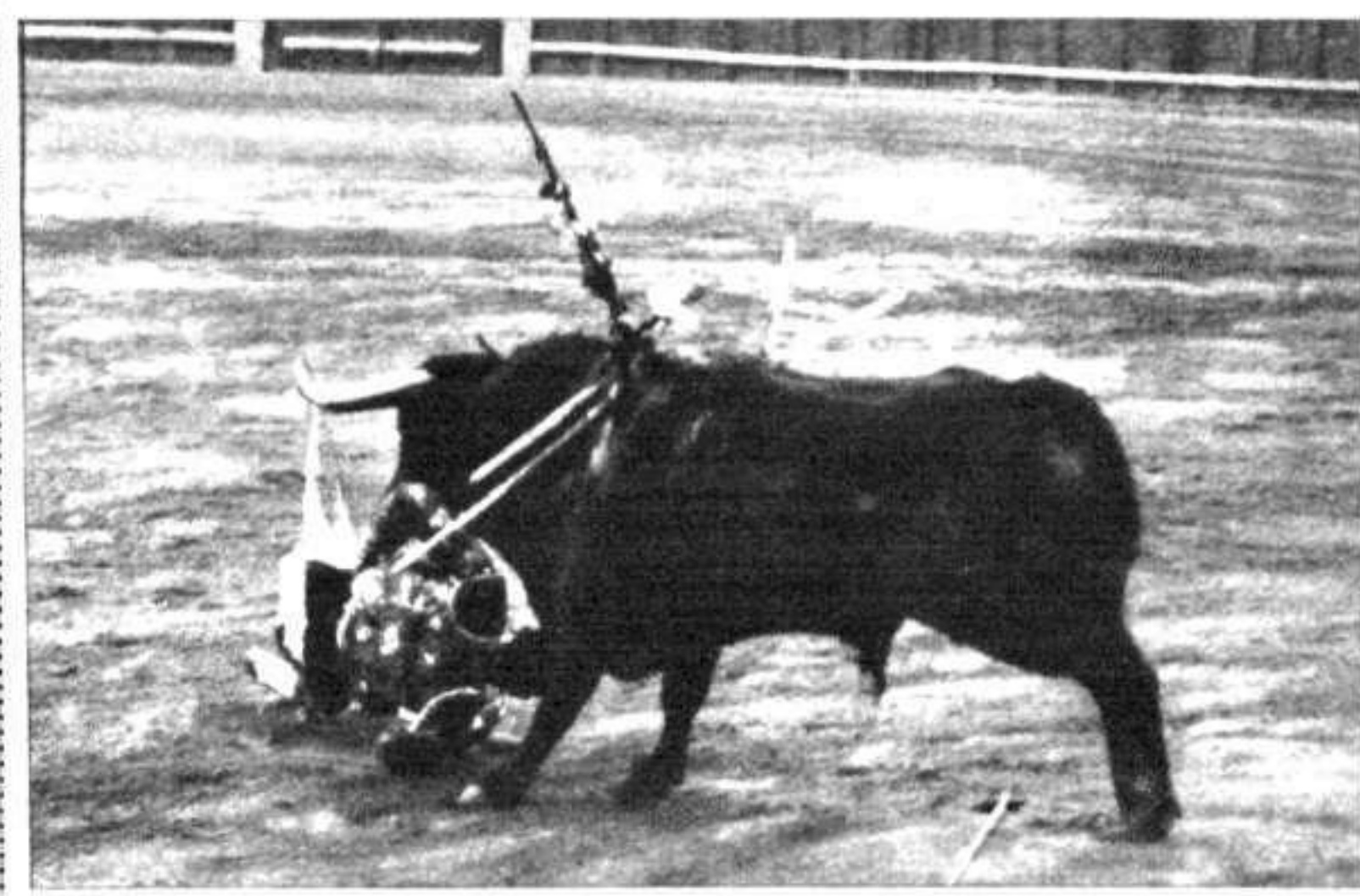
A Ortega, que estuvo muy bien en la mitad de la faena de muleta a su primer toro, también le dieron oreja. Cuando se la entregó un peón, la miró atentamente. Con tanta atención que parecía no haber visto en su vida un apén dice de tal naturaleza. Y no era eso, porque Ortega es un torero que también corta orejas. Su sorpresa fué al considerar por qué unas veces se lleva el torero las orejas y otras se las lleva el toro, andando despacito detrás de los cabestros, camino del corral.

En el segundo toro se desdibujó la figura del torero con unos brochazos de vulgaridad e indecisión.

Manolo *Bienvenida* lleva una racha de mala suerte con los toros. Si se sustituye alguno—después del consabido escándalo—, a él le toca. Si hay algún manso o derregado en la corrida, para él es. Y para él, tan buen torero, tiene que ser también la decepción y la contrariedad. Devolvieron uno de Villamarta para reemplazarlo por otro de Tovar, que tampoco servía. En su lugar salió otro de la misma divisa, que más que toro fué un poste.

Con tales elementos, *Bienvenida* sintió desilusión, y los espectadores también.

Marcial comenzó muy decidido la faena de muleta a su primero con unos buenos muleta-



Cogida de Marcial Lalanda en la corrida celebrada a beneficio de la Asociación de la Prensa, de Madrid

zos por bajo. Dada la solemnidad y los contentientes, esperábamos más de este torero. Algunos impacientes le gritaron, y, a partir de este momento, Lalanda se entregó a la fatalidad. Hasta que en el segundo toro, pasando de muleta, fué enganchado por una manga y zarandeado violentamente. En la enfermería le curaron unos varetazos y no volvió a salir.

Total: que la corrida de la Prensa, tan admirablemente organizada por *Clarito*, la salvó Barrera. Si no es por este torero, aun estaríamos bostezando.

LA ECONÓMICA DE LOS VALIENTES

Así calificábamos a esta corrida, de precios relativamente baratos, al leer los nombres de *Rayito*, Torón y *Carnicerito de Méjico*. De don Julián Fernández eran los toros. Y la paciencia, del público, porque el espectáculo fué lamentable. Desentrenamiento, toros descordados, avisos, carreras, sustos y otros excesos que caben en el arte—en este caso ausente—de lidiar reses bravas. *Carnicerito* puso un valiente par de banderillas por adentro, y dió algún lance regular. Y a eso se redujo lo más saliente de la corrida. A eso y a los toros, que tuvieron fuerza y nervio.

Al verla anunciada dimos en pensar que sería ésta la corrida de los valientes, y nos encontramos luego con que hasta el valor brilló por su ausencia. En realidad, la Empresa tiene motivos para estar satisfecha.

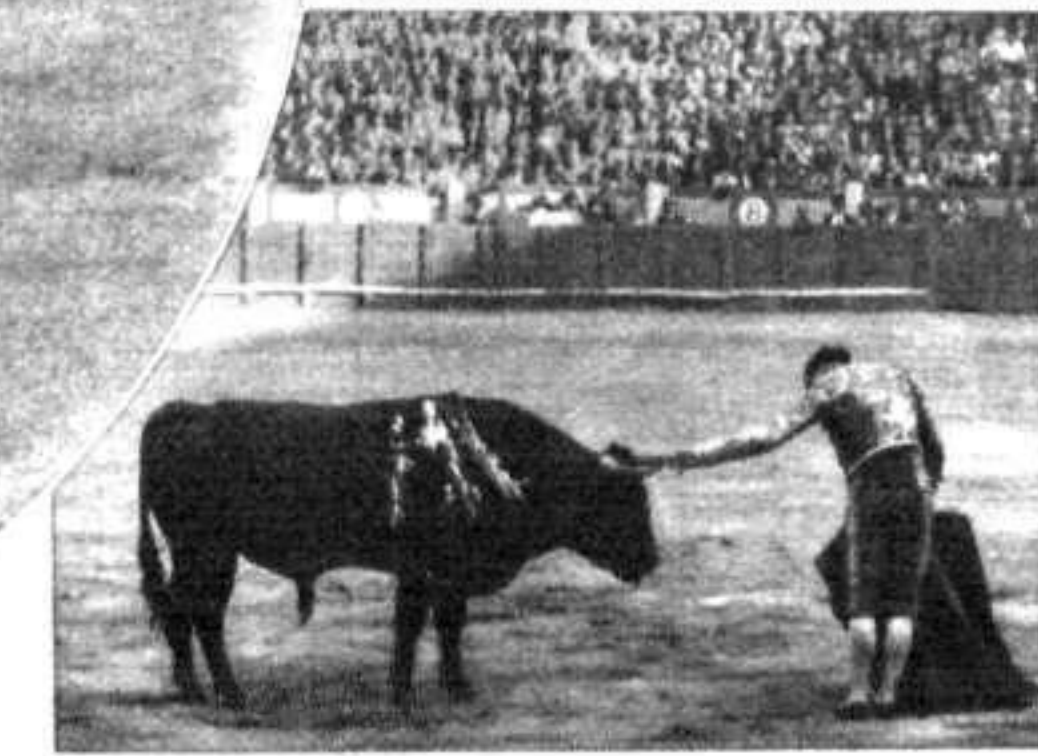
Se siguen prodigando los espectáculos nocturnos. Esta semana, dos golpes a la «Banda de Estrellas Negras». No está mal este conjunto; pero *Llapisera*, con *Los Calderones*, ha demostrado que no es preciso recurrir a artistas extranjeros para divertir cumplidamente al público.

MIGUEL RODENAS



Manolo «Bienvenida» en la corrida de la Prensa

Barrera en la corrida de la Prensa, en la que obtuvo un gran triunfo



Domingo Ortega en la corrida de la Prensa (Fots. Alfonso)

Un buen despertar
te proporcionaría



después de una aplicación
de

RISLER

CREMA DE NOCHE

Este sensacional descubrimiento del famoso dermatólogo norteamericano Dr. Kleitzmann (EL MAGO DE LA BELLEZA, como le llaman en Hollywood) está causando la admiración y el aplauso de todas las mujeres del Mundo.

La CREMA "RISLER" DE NOCHE, aplicada antes de acostarse, trabaja activamente durante el sueño, nutriendo las fibras de los tejidos relajados, y refresca, astringe y rejuvenece el cutis.

Cada despertar de un nuevo día es una nueva sensación de juventud y belleza para la mujer que usa la CREMA DE NOCHE "RISLER"



THE RISLER MFG. CO.
NEW YORK · PARIS · LONDRES

ESCOPEYAS DE GRAN PRECISIÓN



PEDID CATALOGO GENERAL SIN COMPROMISO A LA FÁBRICA
HIJOS DE F. ARIZAGA, EIBAR (Guipúzcoa)
(Casa fundada en 1868)

Representante: Don Gregorio Rubio, Paseo de las Delicias, núm. 7. Madrid.

RAMOS

Peluquería de señoras. Postizos. Bisónes. Ondulación Marcel y al agua. Tintes. Manicura - Masajista. Perfumería.

ONDULACION PERMANENTE, 30 PTAS.

HUERTAS, 7 MADRID PLAZA DEL REY, 5.
T.º 10.667 T.º 10.839
Duque de la Victoria, 4, T.º 2.800, VALLADOLID



¡NERVIOSOS!

Basta de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas
GRAGEAS POTENCIALES DEL Dr. SOIVRÉ

que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la
Neurastenia, impotencia (en todas sus manifestaciones),
pérdida de memoria, vértigos, dolor de cabeza, cansancio mental,
dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos
nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos
orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento nervioso.

Las **Grageas potenciales del Dr. Soivré**,
más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro,
medula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual
propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físicos como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc., consiguiendo siempre con las **Grageas potenciales del Dr. Soivré**, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con energías propias de la juventud.

Basta tomar un frasco para convencerse de ello.

Venta a 6'50 ptas. frasco, en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficina: Laboratorio Sókatarg, Calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.



PIDA HOY MISMO CATALOGO
ILUSTRADO GRATUITO A LOS
ÚNICOS DISTRIBUIDORES EN ESPAÑA
UNION DE CENTROS FABRILES
VERGARA 25. SAN SEBASTIAN



LA PATRONA.—Ya sabes, María, que el nuevo huésped es ese tío del circo que se traga los sables. Ten cuidado de contar los cuchillos cuando quites la mesa.

(De «Gazzettino Illustrato», Venecia)

Lea usted los domingos
crónica
25 céntimos ejemplar.

¿HERNIA?

A veces se le llama relajamiento; otras, quebradura; todo es lo mismo. Hay un sistema moderno para curar la hernia sin operación y sin abandonar su trabajo un solo día. Este tratamiento científico es para cerrar la abertura herniaria de suerte que ya no pueda brotar la hernia y pueda usted ir sin bragueros ni soportes artificiales de ninguna clase. Mande su nombre y dirección hoy y se le enviará **GRATIS** una larga lista de certificados de personas que se han curado con el sistema de **PLAPAO PADS ADHESIVOS DE STUART**; recibirá usted también un tubo de **PLAPAO** para que pruebe usted personalmente la efectividad de este medicamento herbario, y un ejemplar del libro «LA HERNIA», por el inventor de este práctico método, escrito en Castellano y profusamente ilustrado, que demuestra la facilidad con que puede librarse de su hernia, con seguridad y en poco tiempo.

PLAPAO LABORATORIES INC

3553 Stuart Bldg. St. Louis, Mo. E. U. de América



TÓNICO DIGESTIVO Y ANTIGASTRÁLGICO
50 años de éxito.—Cura pronto todas las enfermedades del estómago e intestino.—Venta en farmacias



**Fatiga muscular,
Golpes - Torceduras**

**LAPIZ
TERMOSAN**

No ensucia : No irrita : No tiene mal olor

¡Verano! Ideal para las excursiones, pero... ¿y los pies?



A los pies de Vd.

hará que no le duelan ni se hinchen por mucho que ande Vd. Cuide sus pies con PEDYKUR y será feliz.

Infunde resistencia y agilidad a los pies evitando el martirizante dolor de la inflamación muscular y de los callos y durezas.

Baño de pies, tubo	Pts. 0'60	Curacallos, frasco	Pts. 1'50
" " " frasco	" 3'50	Polvos sec. sudor, bolsa	" 0'30
Fricción " " frasco	" 3'50	" " " bote	" 1'—

Venta Farmacias y Centros específicos.

LA VIDA EN EL HOGAR :-: APUNTES CÓMICOS

EL MÉDICO EN CASA

Quemaduras de sol

CUANDO se expone el cuerpo a los rayos del sol y por haber soportado excesivamente sus efectos se producen quemaduras, que pueden revestir algún peligro, conviene para curarlas y evitar toda complicación frotar ligeramente la piel quemada con una mezcla de glicerina y limón, por partes iguales, añadiéndole unas gotas de agua oxigenada.

Cansancio al levantarse

Muchas personas sienten cansancio al levantarse de la cama, como si el sueño y la quietud, lejos de reparar sus fuerzas, las hubiesen disminuido. Esto es frecuente en las personas de alguna edad, y aun en las que aún son jóvenes, si durante el día estuvieron sometidas a ejercicios fatigosos o a trabajo excesivo.

También se produce este efecto a consecuencia de la escasa ventilación de los cuartos en que se duerme o por exceso de abrigo en la cama.

Sea cualquiera el motivo, el mejor medio de combatir estos efectos es el baño, la ducha o simplemente lavarse con agua fría, si no se puede recurrir a la ducha o al baño. Pero en este caso, el lavado no debe reducirse sólo a la cabeza, sino que debe abarcar el torso y los brazos, para que surta los debidos efectos.

Picaduras de insectos

Como en tiempos calurosos son muy frecuentes, creemos oportuno suministrar una buena receta para curarlas, sin peligros de infección, o de inflamaciones molestas.

Apliquense sobre las picaduras malvas molidas, y se calmará el escozor y se curarán prontamente, aunque sean de avispa.

CONOCIMIENTOS ÚTILES

Cómo se lavan los encajes y blondas

Deben lavarse en agua caliente, mezclada con hiel de buey; enjuagarse enseguida con agua fría, hasta que pierda por completo el olor de dicha substancia; exprimirlos bien, pero sin torcerlos, y después extenderlos.

Para que adquieran la tersura debida, disuélvase un poco de cola de pescado en agua hirviendo; métense los velos o blondas en esta agua, exprímanse y extiéndanse de modo que queden tirantes, y una vez secos, quedarán como nuevos.

Para blanquear la tela

Es frecuente usar la lejía; pero como ésta no produce el efecto de blanquear completamente la ropa, para conseguirlo se debe agregar al citado líquido una cucharada de esencia de trementina.

De este modo quedará perfectamente blanca.

Para quitar las manchas de hierro de la ropa

Una de las mejores recetas para esto consiste en frotar la parte manchada con una disolución ligeramente ácida de protocloruro de estaño.

Enseguida se lava muy bien con agua clara, y en cuanto se seque habrá desaparecido la mancha.

En la ropa blanca aun es más sencillo el procedimiento para que desaparezcan las manchas de hierro.

Bastará con frotarlas con patata cruda.

SECRETOS DE TOCADOR

El cuidado del cabello

Una de las cosas más esenciales, tanto por higiene como por elegancia, es el cuidado del cabello, y con relación a tal asunto vamos a dar algunos consejos.

Las substancias grasas en moderada cantidad son convenientes cuando se emplean lociones que producen algo de sequedad. Al darse esta substancia grasa debe cuidarse de que no llegue a la piel.

En lugar de aceites debe usarse la vaselina, que los sustituye con ventaja, así como a la brillantina, porque, además de ser pura, no se pone rancia; añadiéndole algunas gotas de cualquier esencia, puede perfumarse.

La infusión de quinina en ron es conveniente para fortalecer el cuero cabelludo.

El lavado de la cabeza no debe hacerse nunca con agua fría ni caliente, sino templada.

PENSAMIENTOS Y REFLEXIONES

Es indudable que cuando se habla mucho, siempre se dice algo que no se debería decir.

Con los héroes suele ocurrir lo mismo que con las pinturas: que pierden cuando se miran de cerca.

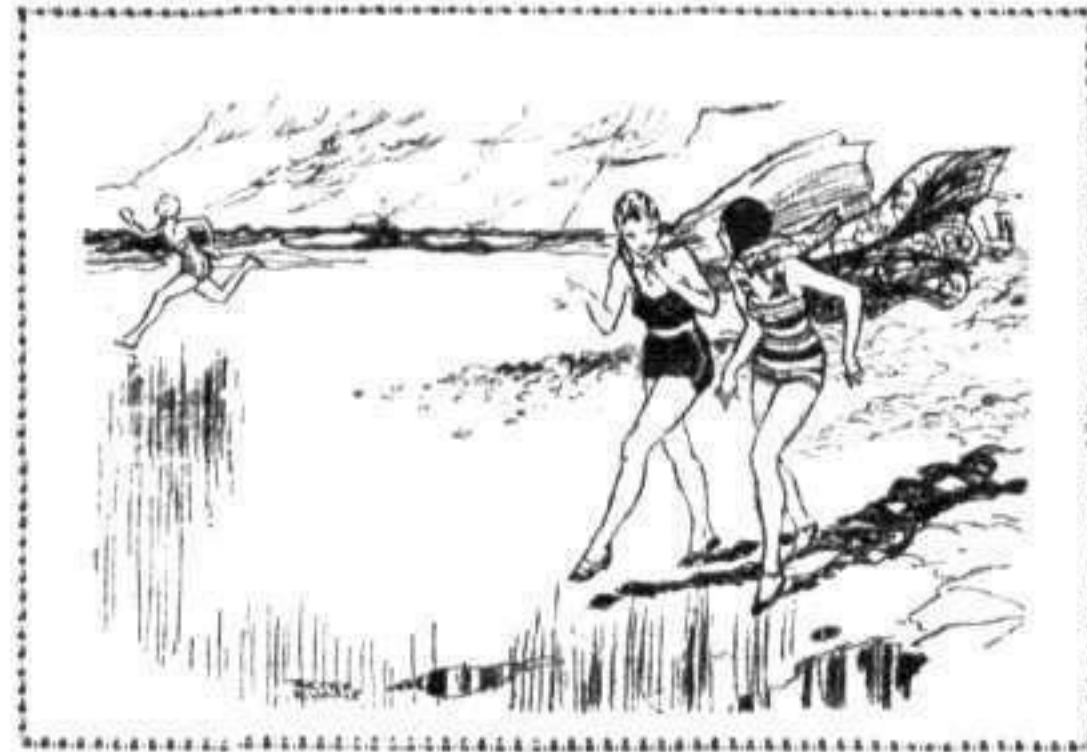
La temeridad y la inconsciencia cambian de nombre cuando obtienen buen éxito; entonces se llaman heroísmo.

El amor es más grande que el amor propio, porque se puede amar a una mujer aunque se la desprecie.

Penetraron ladrones en una aldea y no dejaron vivos más que a dos hombres. Ciego era el uno; paralítico, el otro. El ciego cargó con el paralítico, y éste indicó el camino al ciego, ganando de tal suerte un asilo los dos. Las contrariedades de la vida se hacen más ligeras cuando los hombres se ayudan mutuamente.



—El sentimiento de fidelidad ha desaparecido del corazón de los hombres. Ya vez, de mis cinco amantes sólo uno me es fiel. (De «Simplicissimus»)



—¡Mira que se necesita poca vergüenza para entrar en el agua sin capa!... (De «London Opinion»)

LA COCINA CASERA

Un almuerzo

Sopa de guisantes.—*Truchas adornadas.*—*Ternera campesina.*

Sopa de guisantes.—Una vez desgranados los guisantes, se ponen en agua salada y se cuecen.

Apártase una cuarta parte, y el resto se maja en el mortero, haciendo una especie de puré, que se pasa por un cedazo, añadiendo caldo para facilitar esta operación.

Derretida en una sartén la manteca suficiente, fríase en ella los guisantes y unos trocitos de pan, hasta que ambas cosas estén doradas.

Póngase después todo en una cacerola, añadiendo la cantidad conveniente de caldo, y sazónese con sal y pimienta, poniéndose a lumbre suave y dejándolo hervir cinco minutos.

Truchas adornadas.—Después de limpias, se cuecen las truchas en poca cantidad de agua, con un par de cucharadas de aceite crudo, unos ajos machacados, perejil, sal y pimienta.

Una vez cocidas, se ponen en la fuente en que han de servirse y se rocían con zumo de limón.

Asense un par de pimientos y córtense en tiras, adornando con éstas las truchas, y cuézense dos o tres huevos, y partidos en rodajas y sazonados con sal y pimienta, se colocan, completando el adorno.

Puede servirse este plato frío o templado, según los gustos.

Ternera campesina.—El trozo de ternera se pone en un aliño compuesto de un cuarto de litro de vino blanco, en el que se batirá un ajo machacado, una ramita de orégano y una cucharada de pimentón dulce, sazonando con sal.

Téngase la ternera diez o doce horas en este aliño, y cuando haya de guisarse, se la escurre y se la pone en una cacerola, cuyo fondo se habrá untado con manteca, adicionando unas cebolletas.

Bien tapada la cacerola, póngase a la lumbre, y cuando se haya derretido la manteca, añádase el aliño bien colado, dejándose cocer hasta que la carne esté tierna. Después debe pasarse a otra cacerola con manteca derretida, poniéndola al horno, y cuando esté dorada, se parte en lonchas y se sirve, poniendo en una salsera la salsa que quedó en la primera cacerola.

CONSEJOS PRÁCTICOS

La conservación de los paraguas

Es frecuente que las varillas de los paraguas se enmohezcan si, como suele ocurrir, se les deja húmedos para que el tiempo los seque. Este descuido abrevia la vida del varillaje, y por consiguiente la del paraguas, porque cuando las varillas se han enmohecido se rompen con facilidad.

Para evitarlo no se necesita recurrir a procedimientos costosos ni difíciles. Es suficiente tener la precaución de untarlos con vaselina cada vez que se hayan mojado.

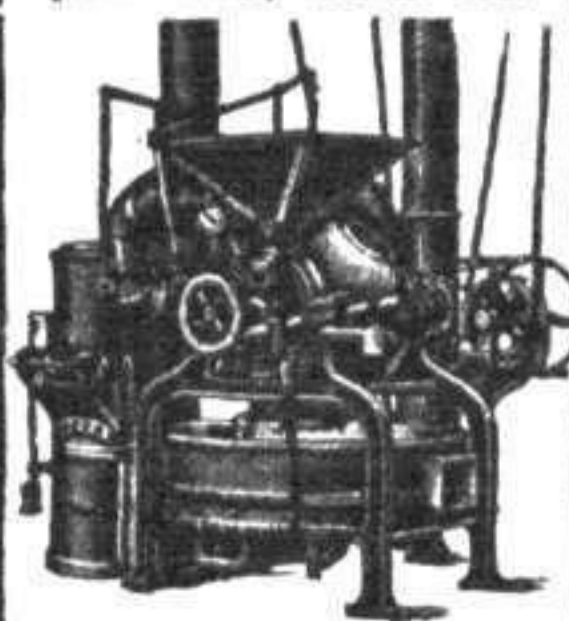
Para secar el calzado

Cuando se moja por efecto de la lluvia debe recurrirse a este procedimiento para secarlo, a fin de que no se deteriore y se reduzca su duración.

Rellenándolo con harina de avena, que absorbe el agua y quita la humedad, y dejándolo en sitio seco, se habrá conseguido en pocas horas que el calzado quede completamente seco y que la piel haya recobrado su flexibilidad.

TOSTADORES

rápidos a aire caliente
para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO



NAVAJAS-AFEITAR

MARCA



DE CORTE SUAVE
NO IRRITAN EL CUTIS

FRIEDR. HERDER A.S.
SOLINGEN - ALEMANIA

FLEURUS

PRIMERA MARCA MUNDIAL GRANDES FACILIDADES DE PAGO



PIDA HOY MISMO MAGNIFICO CATALOGO ILUSTRADO GRATIS Y SIN COMPROMISO PARA VIA A LOS DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA. PAGA ESTAMPADO 111 SAN SEBASTIAN



hasta que llegan a ser unos hom-
brecitos espléndidamente desarro-
llados, fornidos y robustos, precisa
que en el régimen alimenticio de
los niños de todas las edades,
figure una buena ración de

HARINA LACTEADA NESTLÉ

el alimento integralmente comple-
to, riquísimo en vitaminas y sales
minerales que asegure su creci-
miento, calcifique su sistema óseo
y les proteja contra el raquitismo.

Pida hoy mismo a Socie-
dad Nestlé A. E. P. A., Vía
Layetana, 41 - Barcelona,
una muestra de Harina
Lacteada Nestlé y un
ejemplar del folleto "Para
fortalecer a la infancia".



UN REMEDIO CONOCIDO EN EL MUNDO ENTERO



Desde hace más de 40 años la
SOLUCIÓN PAUTAUBERGE ha curado
a millones de enfermos atacados de res-
friados y de bronquitis. Los médicos del
mundo entero la consideran como
el remedio más eficaz de todas las
enfermedades de los pulmones y de los
bronquios.

L. Pautouberge, París y todas farmacias

La Editorial Ramón Sopena ha puesto a la venta
la 5ª Edición de su

ENCICLOPEDIA SOPENA

notablemente ampliada con 4000 nuevos
artículos consignando, además, todas las alte-
raciones introducidas por los acontecimientos en los
datos geográfico-estadísticos, políticos, biográficos, etc.
del mundo entero y especialmente las noticias rela-
tivas al cambio de régimen ocurrido recientemente
en España.

Examinela Vd. y la comprará.

AL CONTADO PTAS. 80

A PLAZOS PTAS. 90

Teléfonos de PRENSA GRAFICA, S. A.: 57885-57884-57883

NUTRA SU PIEL Y PAREZCA JOVEN



HERMOSAS ABUELAS

Contrariamente a la opinión general no es la edad sino una alimentación insuficiente de la piel lo que causa las arrugas, la relajación de los músculos de la cara y los tejidos y la marchitez del cutis. Con una piel cuidadosamente alimentada, la mujer de 50 años puede aparentar fácilmente 30. Las sustancias más nutritivas conocidas son la crema de leche fresca y el aceite de olivas predigeridos, los dos combinados con yemas de huevo y ciertos extractos vegetales emulsionados. Garantizamos con 10.000 pesetas que la Crema Tokalón, la famosa Crema parisiense, contiene estos ingredientes, que, según afirma un profesor eminente de Viena, la piel debe absorber para conservarse fresca, lozana y libre de arrugas. Este es el secreto que permite a muchas actrices del cinematógrafo, que rayan en los cuarenta, hacer papeles de jovencita.

Aplicase la Crema Tokalón rosa, alimento del cutis, por la noche, y la Crema Tokalón blanca (sin grasa), alimento del cutis, por la mañana.

Gratis: Por convenio especial formalizado con los preparadores, todas las lectoras de este periódico pueden ahora obtener un nuevo Estuche de Belleza de Lujo, conteniendo los productos siguientes: Un tubo de Crema Tokalón Biocel, Alimento del cutis, color rosa, para la noche, a tes de acostarse; un tubo de Crema Tokalón, blanca (sin grasa) para la mañana; una cajita de Polvos Tokalón con Espuma de Crema (indiquen el matiz que deseen) y muestras de cuatro matices de polvos en boga. Se debe mandar 1,20 pesetas en sellos de 0,30 para los gastos de porte, embalaje y otros, a Productos T. K., Sección 15-F., Vía Diagonal, 388, Barcelona.

MATA MOSQUITOS

ZAMPIRONI

Rechazad los que no
lleven esta marca



AGENTES EN ESPAÑA:

J. URIACH & C^o
S.A.

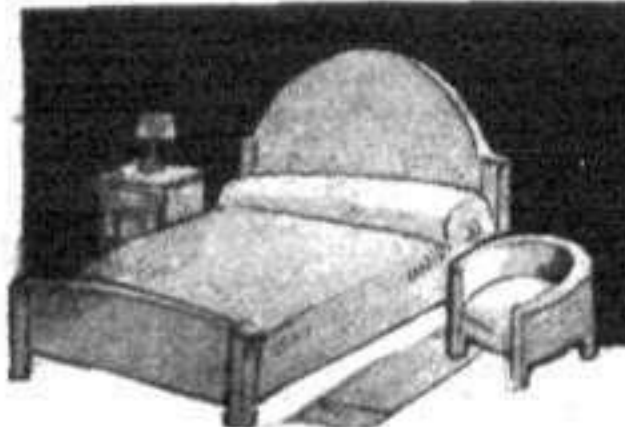
Bruch, 49. BARCELONA

CASA SOTOCA

MUEBLES DE LUJO
Y ESTILO.

SECCIÓN ECONÓMICA
ENTRESUELO Y PRINCIPAL

Plaza de Celenque, 1,
esquina a Arenal
(antes Echegaray, 8)



—Necesitaba madera de buena calidad. No mucha, ¿sabe usted?... La necesaria para el puente de mi violín, que se me ha saltado esta mañana.
(De «London Opinion»)



—¿Pelar o afeitarse, caballero?...
(De «Lustige Blätter»)



—Una vez, cuando yo estaba en el Artico, se me acercó tanto un oso, que llegué a sentir su aliento en la nuca. ¿Y qué dirás que hice?
—¡Hombre, me figuro que subiste el cuello del abán de pieles!
(De «Judge»)



EL GUÍA LOCAL.—Aquí era donde los antiguos habitantes del pueblo hacían naufragar los barcos y desvalijaban a los viajeros.
EL TURISTA.—Comprendo perfectamente. Son los mismos que ahora explotan los hoteles.
(De «London Opinion»)



Teléfonos de
Prensa Gráfica
(S. A.)

57885

57884

57883

FLAGELLOS DE LA HUMANIDAD

se llaman con toda razón las enfermedades sexuales, en vista de las terribles consecuencias que tienen para todo individuo por ellas atacado y—por contagio o transmisión hereditaria—para toda la descendencia. Es, pues, un deber ineludible hacia sí mismo y su posible descendencia tratarse lo más pronto posible al constatar la existencia de alguna afección sexual, porque es sabido que esas enfermedades, al hacerse más antiguas, se agravan. Entre la larga lista de afecciones venéreas ocupa un puesto de triste predominio la blenorragia, no sólo por su inmensa difusión entre todas las clases sociales, en todas las edades y en ambos sexos, sino por la dificultad reconocida de su extinción. Antes de decidirse, pues, por un medicamento, es necesario dejarse guiar por una sola consideración: la de emplear el **mejor remedio**, para librarse cuanto antes de su dolencia. En vez de perder el tiempo con medicamentos fáciles de tomar, pero que por su naturaleza **no pueden** dar el ansiado resultado, y que, al contrario, engañan al enfermo dándole una **falsa seguridad** de curación, con todos los peligros fáciles de imaginar, recomendamos a los pacientes el uso de la Combinación Heidisan, el gran específico alemán, conocido y apreciado en el mundo entero por millares de personas curadas y recomendado por las autoridades médicas más preeminentes. ¡La Combinación Heidisan hace más de dos décadas que ha dejado de ser un producto experimental! Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado «Lo que cada enfermo debe saber», que le remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón.

**APARTADO 12.003
MADRID**

Sírvanse remitirme el folleto «Lo que cada enfermo debe saber».

Nombre

Dirección

4 (Escribase con claridad)

Venta exclusivamente en farmacias



BLÉNORRAGIA

(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones **URÉTRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTA MILITAR**, etc. en el hombre y **VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, PLUIOS**, etc. en la mujer por crónicas y rebeldes que sean se combaten de una manera cómoda rápida y eficaz con los

CACHETS DEL Dr. SOIVRE

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta al completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato genito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad. Basta tomar una caja para convencerse de ello. Exigid siempre los legítimos **CACHETS DEL Dr. SOIVRE** y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Venta a 6,50 ptas. caja en las principales farmacias

Agentes. -- New-York: Drug Importing C., 179, Adams Street Brooklyn. -- S. José Costa Rica: I. Carreras, Bazar Paris, Avenida Central. -- S. Juan Puerto Rico: J. Combas Peyork, Tetuán, 73. -- Cuba: J. Carlos Guasch, Apartado 2293, Habana

ESCOPETAS

FINAS DE CAZA

SOLICITAD
CATALOGO GRATIS A

L. Y J. ARIZMENDI, EIBAR (GUIPÚZCOA)



Dos bellezas y una futura estrella del canto



Melilla.—La señorita Lolita Mariscal, proclamada como la más bella de cuantas concurren a las fiestas recientemente celebradas (Fot. Zarco)



Madrid.—La bella señorita Margarita Soler Barrero, que ha obtenido el primer premio de canto en el reciente concurso del Conservatorio (Fot. Mendoza)



Zaragoza.—Señorita Conchita Borobia, designada por la Asociación de la Prensa para asistir a los festejos que celebrarán en San Sebastián los periodistas donostiarros (Fot. Díaz)



*Para no ser abatido
por el calor....*

Ovomaltina

Fria

*Refresca
y fortifica!*

Modo de prepararla:

1 o 2 cucharadas grandes de Ovomaltina.
1 vaso de leche o agua fría.
Azúcar y hielo a voluntad.

Agitar la mezcla hasta disolver completamente la Ovomaltina, la que conserva el mismo valor nutritivo que disuelta en líquidos calientes.
La Ovomaltina fría es, además de delicioso refresco, poderoso fortificante.
La preparación es más rápida si se utiliza una cocielera americana que proporcionamos gratuitamente contra recibo de 1 etiqueta de Ovomaltina más 1 peseta en sellos de Correo para gastos de envío.

Representante:

José Balari Marco - Calle Valencia, 305 - Barcelona

ESCUELA DE MECANICOS Y ELECTRICISTAS

La más importante y económica de España. Enseñanza teóricopráctica por correspondencia

En poco tiempo, con muy poco gasto y sin abandonar sus ocupaciones y residencia, se pueden seguir los estudios y obtener el TÍTULO de las carreras siguientes:

Perito topógrafo, Perito constructor de obras, Perito electricista, Perito mecánico, Perito mecánico electricista, Ingeniero electricista, Ingeniero mecánico e ingeniero mecánico electricista. Pedid detalles e informes al INGENIERO DIRECTOR, calle de Floridablanca, número 119, BARCELONA (España).

COLABORACION ESPONTANEA

ME ESTABLEZCO

Sr Director de Mundo Gráfico

Distinguido Director:
A usted que es hombre galante,
(como colaborador
si aceptase), yo un favor
le pediría importante.

La gracia que de *usté* espero
es que coloque un letrero
en su digno Semanario
por que establecerme quiero
en el *Mundo literario*

He visto que el ebanista
lo mismo que el dorador
el vidriero y el fumista
viven, mientras que el artista
no *come* de su labor

A nadie se le ha ocurrido
encargar unos zapatos
sin un precio convenido....
¡Más los pobres literatos
para que habremos nacido!

La otra noche un Don José
me dijo en cierto café:

—Hágame una poesía....
por ejemplo, una *heregía*
a mi esposa Salomé,

y otra a mi niña Beatriz,
y otra a mi sobrina Irene;
para que esté usted feliz
sepa, que la última tiene
un lunar en la nariz.

Mi cerebro es una criba

con tanto y tanto trabajo;
todos pretenden que escriba
al vecinito de *arriba*
y a la vecina del bajo.
Hágame usted el favor
mi querido Director
de anunciarme en su periódico,
que yo por un precio módico
le serviré al suscriptor.

.....
Creo que claro me explico,
el que hacer versos me mande
puede al punto abrir el pico.....
quintillas a *perro chico*
y octavas a *perro grande*.
JOAQUÍN PRATS PERALTA

BARCAROLA

Para la señorita Julita Martínez y Jiménez.

Allá va la barca—surcando los mares,
Dejando una estela—de plata suave
En el mar azul;
La luna en el cielo,—tranquila y serena,
Derrama a raudales—su luz cenicienta
Sobre el negro tul.

Y nuestra barquilla,
Marinera mía,
Cruza silenciosa
El inmenso mar;

Boga sin recelo,
¡oh Bien de mi vida!,
Boga, que la noche
Nos convida a amar.

.....
Ven, luz de mis ojos,
Ven, prenda querida:
Déjame en tus labios
La vida beber...

¿No ves cómo el cielo,
Callado y sereno,
Invita a las almas
A amar, a querer?

Y juntas, muy juntas,
Nuestras almas puras
En cálido beso,
Juntas volarán,
Y en tanto al suave
Vaivén de las olas,
Te arrullará el canto
Sublime del mar.

ROGER FERRÍN

LA FUENTE DEL RAL

A mi querida sobrina Victoria Gómez.

Fuente hermosa cristalina
Transparente manantial
Agua, fresca, pura y fina
esa es la Fuente del Ral.
Un tesoro es tu caudal
al pueblo de Jarafuel.
¡Pueblo noble y siempre fiel
Cúdate bien esa fuente
que mana abundantemente
cual panal de rica miel.

AZUCENA GÓMEZ BRÚ

Colaboración espontánea ADVERTENCIA

Al reanudar esta sección de COLABORACION ESPONTANEA, a insistentes requerimientos de muchos de nuestros lectores, hemos de advertir que los originales se publicarán sin que en ellos hagamos alteración alguna, sin correcciones, ni siquiera ortográficas, exactamente lo mismo que llegan a nuestras manos.

Conste así para que no se nos achachen culpas ajenas, caso de que las hubiese.
No se mantiene correspondencia con los colaboradores bajo ningún pretexto.

LA DIRECCIÓN



Las damitas del año 70

ya usaban el dentífrico español
LICOR DEL POLO DE ORIVE
Pasaron los años, y todos los dentí-
fricos que nacieron después no enti-
biaron su fama, pues de compara-
ción en comparación el

Licor del Polo y la Pasta dentifrica

ORIVE

se han consagrado como los mejores
para el cuidado y aseo de la boca.

CANAS



INVENTO MARAVILLOSO

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

Registrada en la Dirección General de Sanidad

De venta en todas partes.

Santiago de Compostela (Casa Central)

**LABORATORIO
CASPE 32
BARCELONA**

ANUNCIO: V. PEREZ.



¡OREJAS CAIDAS!...

Para evitar que las orejas pierdan su forma y excedan a su tamaño prudencial es conveniente usar **MAJIK** Para niños, señoras y caballeros. Pídale fofo, adjuntando sello de Correo, de 0,50 ptas., a Instituto Ortopédico, Sabaté y Alemany CANUDA, 7 - BARCELONA

SDAD. A. COOP. "ALFA"

Primera manufactura española
de máquinas de coser

EIBAR

(España)



La Sociedad «ALFA» garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales por diez años

Ha tenido en cuenta todos los perfeccionamientos mecánicos y manufactureros para fundar su crédito industrial sobre la más alta calidad de sus productos

Pida un Catálogo gratis al

CONCESIONARIO

Juan Anocibar Mina

San Agustín, 9

Madrid

Hermoso Pecho

desarrollo, firmeza y reconstitución de los Pechos

con las

Pilules Orientales

Bienhechoras y reconstituyentes, universalmente empleadas por las Señoras y las jovencitas que desean obtener, recobrar o conservar un pecho hermoso.

Desaparecen los hoyos en las carnes. Belleza, y firmeza del pecho. Tratamiento inofensivo a la salud, se sigue fácil y discretamente. Resultados duraderos. Evítense las imitaciones.

J. RATIÉ, Farmaceutico, 45, rue de l'Échiquier, Paris.

El frasco con folleto, 9 pesetas.

Deposito General para España: RAMON SALA, Calle Paris, 174, Barcelona. Venta en Madrid: Farmacias GAYOSO y BORRELL. — Barcelona: SEGALA, VICENTE FERRER, Farmacia CRUZ, PUJOL y COLLELL, ALSINA. — Bilbao: BARANDIARAN. — Valencia: GAMIR, GOROSTEGUI. — Sevilla: Angel FERRÉS, Farmacia del GLOBO. — Zaragoza: RIVED y CHOLIZ. — Cartagena: ALVAREZ Hermanos. — Oviedo: Drogueria CENAL. — Murcia: CENTRO FARMACEUTICO. — Albacete: MATARREDONA. — Santander: Perez del MOLINO. — Y principales farmacias.



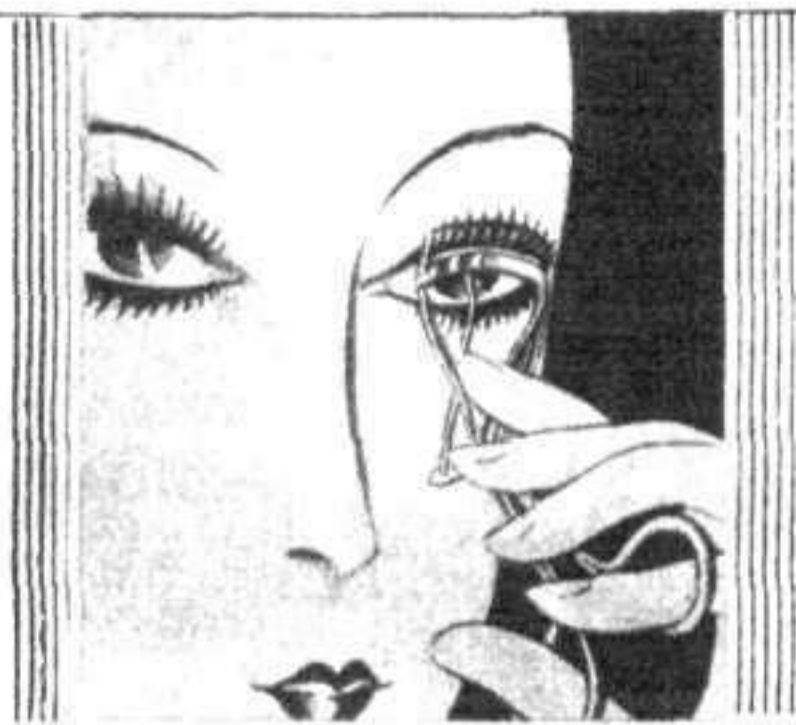
DEPILATORIO BELLEZA



CONFIDENCIA

Quita en el acto para siempre el VELLO y PELO de la CARA, BRAZOS, SOBACOS, PIERNAS y COGOTE, sin causar dolor ni molestia.

DE VENTA EN DROGUERÍAS Y PERFUMERÍAS
Fabricantes: ARGENTÉ HERMANOS
San Isidro, 13. - BADALONA (Barcelona)



KURLASH

Para ondular las pestañas

Las pestañas para ser bellas además de ser largas y espesas han de ser onduladas. KURLASH las ondula instantáneamente sin necesidad de aplicar ni calor ni cosméticos. Introduciéndolas entre los arcos de goma de KURLASH y presionando suavemente quedan admirablemente onduladas. "El secreto es tan sencillo. Nada como KURLASH".

Otros productos KURLASH

SHADETTE — KURLENE — LASHTINT — LASHPAC
TWEEZETTE

S. A. de Representaciones & Comercio : Angeles, 18 - Barcelona

S. A. de Representaciones & Comercio : Angeles, 18 - Barcelona

Sírvanse remitirme el folleto "Ojos Fascinadores y modo de obtenerlos".

Nombre

Calle

Población

FUERA CALLOS



¿Por qué sufrir de callos que atormentan, escuecen y pican, así como de la sensación de pies ardientes, sensibles y doloridos, cuando existe un medio fácil para librarse de todos estos males? Los Saltratos Rodell, adicionados al agua, dan origen a oxígeno naciente comunicando a la misma un aspecto lechoso. Al sumergir los pies en dicho baño lechoso, el oxígeno engendrado penetra en los poros y sirve de vehículo para que las sales curativas y calmantes obren directamente sobre el punto inicial del dolor. Los callos se reblandecen de tal manera que pueden arrancarse de cuajo fácilmente, sin el menor dolor y sin peligro. Las hinchazones, inflamaciones, así como los sabañones, desaparecen rápidamente y pueden usarse zapatos de más reducidas dimensiones sin la menor dificultad.

Los Saltratos Rodell se recomiendan y venden en todas las Farmacias, Droguerías, Perfumerías y Centros de Específicos, a un precio módico.



no se deje vencer por el reuma

Por fuerte y robusto que Vd. sea, no se imagine que está a salvo de la garra del REUMA, cuyos ataques agudos y dolores crónicos minan la naturaleza más sana.

ARTHRI-SEL

compuesto de citrato y sulfato de sosa y citrato de litina, sin ninguna clase de cloruros, no tiene rival para combatir el REUMA, ARTRITISMO y las consecuencias que estas enfermedades traen consigo.

La caja para un tratamiento de 20 días o un mes se vende en las principales Farmacias y Centros de Específicos a 6 Ptas.



—¡Oye, tú, el de arriba!... ¡Si te mueves te voy a comer los higados!...
—Pues sube a ver qué pasa...
(De «Die Grune Post», Berlin)



LA BAJA DEL DOLAR

—Ayer afané una cartera. Hice mal negocio, porque sólo tenía dólares. Con esto de la inflación no merece la pena «trabajar».

(De «Mucha», Varsóvia)



Lo que necesita llevar a San Sebastián una muchacha elegante.



Lo que usa con preferencia.

(De «London Opinion»)

PUBLICITAS

(S. A.)

Administración de la Publicidad de PRENSA GRAFICA

Avenida de Pi y Margall, 9, piso entresuelo.—MADRID

ESPECIAL PARA ESTILOGRAFICAS



ESPECIAL PARA ESTILOGRAFICAS

DE VENTA EN LAS BUENAS PAPELERIAS

¡NO SUFRIR!

CEREBRINO MANDRI

CONTRA EL

DOLOR

FÓRMULA SENCILLA
QUE NO PUEDE PRODUCIR HÁBITO Y NO TIENE ACCIÓN TÓXICA NINGUNA.
ESPECIALIDAD NACIONAL

USOS

Una cucharadita con agua UNA, DOS o TRES veces, vence todo dolor. El reumatismo febril cura tomándolo TRES o CUATRO veces, repartidas durante el día. En el dolor crónico, tomado en ayunas, OCHO o DIEZ días en cada mes.

Solicite prospecto al

Laboratorio MANDRI, Provenza, 203.-BARCELONA



Vino Pinedo

Poderoso alimento del cerebro y del sistema nervioso.

Ni arrugas, ni pecas

Ni manchas en la cara, ni huellas de viruelas: un cutis brillante, joven, sonrosado, tendrá siempre con el

AGUA VISNÚ

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERIAS

Remitiendo pesetas 8 a C. San Julián, calle Electra, 18, GILJON, lo recibirá por F. C., indicando, al hacer el pedido, la estación más próxima al punto de destino.



ESCOPELAS DE GRAN CALIDAD

para caza y tiro. Modelos desde pesetas 55 a 2.000
Pida catálogo gratuito

MANUFACTURAS «ERLA», Fábrica de Armas, EIBAR

10 PALABRAS:
PESETAS 4,15

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

CADA PALABRA MÁS:
40 CÉNTIMOS

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Matths, Gruber. Bilbao. Catálogos gratis.

ACREDITADAS incubadoras Riera. Primeros premios. Catálogos gratis. Granja Riera. Badalona.

AGENCIA matrimonios: Sin compromiso facilitamos forma poder solucionar asunto. Consejo Ciento, 407, 2.º, Apartado 30. Barcelona. Mandar franqueo.

AVICULTORES, — Disponibles: 31 razas gallinas: — 20 razas conejos (Castorex, Rex) Huevos para incubar. Polluelos. — Propietaria: J. Grand-Gérard, Caballero del Mérito Agrícola, Torre Casóliba, Alella, Barcelona.

ASEGURAOS sueldazo. Fórmulas gratis, jabones, lejías, licores (Zaragoza). Francisco Castillo, San Mateo.

APRENDA usted con toda comodidad, desde su casa: Teneduría de Libros, Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots, Rosellón, 148, Barcelona. Pidan folleto explicativo, gratuito.

BORRACHOS. Dejan vicio sin darse cuenta. Inofensivo. Mandamos Información gratis. Clínica Basté, Princesa, 13, Barcelona.

COLECCIONADORES: Para cambiar tarjetas ilustradas, sellos con Universo. Pedid folleto español gratuito: Zeller, 51, B., Passage, Bureau Paris.

CARRERAS por correspondencia. Pedid librito gratis. Popular Instituto Politécnico. Apartado 105, Sevilla.

C. Buena. Alegría y pena recuerdos recibidos. Cumplido todo cariño. Cucu saluja Chumin. Realizaras viaje Aved. Tuya. C.

FABRICACIÓN de nueva bebida. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Concedense exclusivas. Maquinaria completa, desde 800 pesetas. Matths, Gruber Bilbao.

HOMBRES decaídos: vuestra salvación es el Cinturón Eléctrico Galvani. Libros gratis. Rambla del Centro, 12, pral., Barcelona.

¡IMPORTANTÍSIMO! Fórmulas modernas fabricar JABON. LEJIA, baratísimo. FERRER. Balmis. Alicante.

Joven alemán desea mantener correspondencia con señorita española. Hans Plasberg. Isla de Alhucemas. Marruecos Español.

LOTERIA núm. 7. Rambla del Centro, 37. Barcelona. Vicenta Sieres, Viuda de Ponce de León. Se sirven billetes a provincias y Extranjero.

OPOSICIONES. Penales urgentes, diez pesetas. Presentación instancias. Agencia Mariscal. Juan de Mena, 16. Madrid.

OFREZCO COMISIÓN 50 % a viajeros, representantes. Artículos corrientes. Manuel Alepuz. Valencia.

PARA HACERSE AMAR

PARA HACERSE AMAR locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,30 y recibiréis «La Llave del Amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11. Barcelona.

PERFUMISTAS! Para elaborar colonias selectas a 1,50 el litro dirigirse a Esencias Alemanas Wagner. Cervera (Lérida).

PARTOS. Ex-matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas y hospedaje. Hay médico especialista. Plaza Lavapiés, 4. Teléfono 70.603.

POSTALES: Marca propiedad. Brillo, Relieves, Fantasías. Fabricación única. Dümmatzen, Barcelona, Plaza Tetuán.

SALUD, felicidad, fortuna, amor, belleza tendréis. Gratis folleto. Apartado 107. Palma Mallorca.

Solicita madrina de paz el soldado Francisco Peregrina. Regulares 5, Compañía Depósito Segangan. Melilla.

TAQUIGRAFIA. Por Martin Ezala. Redactada en forma que hace innecesario el profesor. Quinta edición. 6,50 pesetas. Librería Moya, Carretas, 37. Madrid.

USTED será taquígrafo perfecto en muy poco tiempo, estudiando el «Sistema Mendoza», máxima velocidad, lectura expedita. Vencedor en concursos y exposiciones. Sumamente fácil: un niño puede aprenderlo. Seis pesetas en librerías. Por correo, 6,50. Colección Magister. Puerta Angel, 23. Barcelona.

Viuda mejicana, 500.000 duros renta; huérfana, defecto físico, 400.000; otras bellísimas desean casarse. Dirigirse: Club New York. Oporto.

VELLUDAS. Extirpador Doctor Berenguer. Acreditadísimo para el tratamiento inofensivo garantizado contra el pelo y vello. Gasto para siempre, 15 pesetas. Por correo, a todo el mundo, 16 pesetas. Farmacia Gayoso, Arenal, 2, Madrid, y en todas las perfumerías, droguerías y centros. Folletos gratis.



El anzuelo del amor

Para el amor no hay mejor anzuelo que los ojos, y si éstos tienen largas y rizadas pestañas, no hay hombre que resista su poder. Por algo dijo el poeta: «De tus ojos las negras pestañas, prendieron sutiles mis ansias de amor... No lo dudéis, bellas lectoras: hacéis más bellas las pestañas, pues ellas solas pueden convertir unos ojos insignificantes en irresistibles anzuelos de corazones enamorados. Para lograrlo, hay que usar el eficazísimo **Bálsamo Isabel**, moderna creación de la CASA INTEA, que en poco tiempo hace crecer prodigiosamente las pestañas más espesas, más negras y lindamente arqueadas. El **Bálsamo Isabel** no perjudica en absoluto a la vista. Si no se hallase en la perfumería, pidase a INTEA, Apartado 82, Santander, y se recibirá discretamente. Cuesta 4,50, con gasto de envío.



¿Quiere V. crecer 8 centímetros?

Lo conseguirá pronto a cualquier edad con el grandioso **CRECEDOR RACIONAL**. Procedimiento único que garantiza el aumento de talla y el desarrollo. Pedid explicación, que remito gratis, y quedaréis convencidos del maravilloso invento, última palabra de la ciencia. Dirigirse: Prs. ALBERT, Pi y Margall, 36, Valencia (España)

FIJADOR OMEGA
PARA EL PELO: 1,25 PTAS.



Muchas mujeres sienten la necesidad de ponerse constantemente polvos con objeto de evitar que les brille la nariz o que les reluzca la cara. No han podido nunca darse cuenta del efecto que esto puede causar en el cutis.

Una nueva e ingeniosa idea permite ahora a cualquier mujer ponerse polvos una sola vez por la mañana y conservarlos durante todo el día. Una buena cucharadita de Espuma de Crema, mezclada con los polvos preferidos, hace que éstos se mantengan tan firmes y adherentes, que permanecen intactos a pesar del sol, del viento o de la lluvia, y hasta en el salón de baile más caldeado.

En los polvos Tokalon, la Espuma de Crema está científicamente mezclada con los polvos más finos y aerificados. Por consiguiente, los Polvos Tokalon constituyen los únicos polvos genuinos con Espuma de Crema. Ejercen también una acción tónica sobre la piel, estimulando los tejidos y no obstruyendo nunca los poros, lo que se produce al ponerse constantemente polvos. Póngase usted Polvos Tokalon en la cara mañana por la mañana y aguarde el resultado.

AGENCIA GRAFICA

REPORTAJE GRAFICO
DE
ACTUALIDAD MUNDIAL

Servicio para toda clase de periódicos y revistas de España y Extranjero

PIDA CONDICIONES

AGENCIA GRAFICA
Apartado 571 :: MADRID



ENFERMOS

Lo único, lo más eficaz en las enfermedades del pulmón y pleura, huesos, articulaciones (tumores blancos), ganglios (tumores fríos), mal de Pott espinavento, úlceras crónicas de la córnea y demás manifestaciones escrofulosas, es el tratamiento por el

HORMOGEN

Pidan literatura, que se envía gratis, a Joaquín G. Solano. Apartado 3033. Teléf. 33028. Madrid.



Contra el Asma Remedio de Abisinia Exibard

en Polvos y en Cigarillos — Alivio inmediato.
6, Rue Dombasle París — Todas Farmacias.

CON LA

DIMINUTA

"QUILLET"

Modelo n.º 8-Tamaño 4×6 ½

Obtendréis

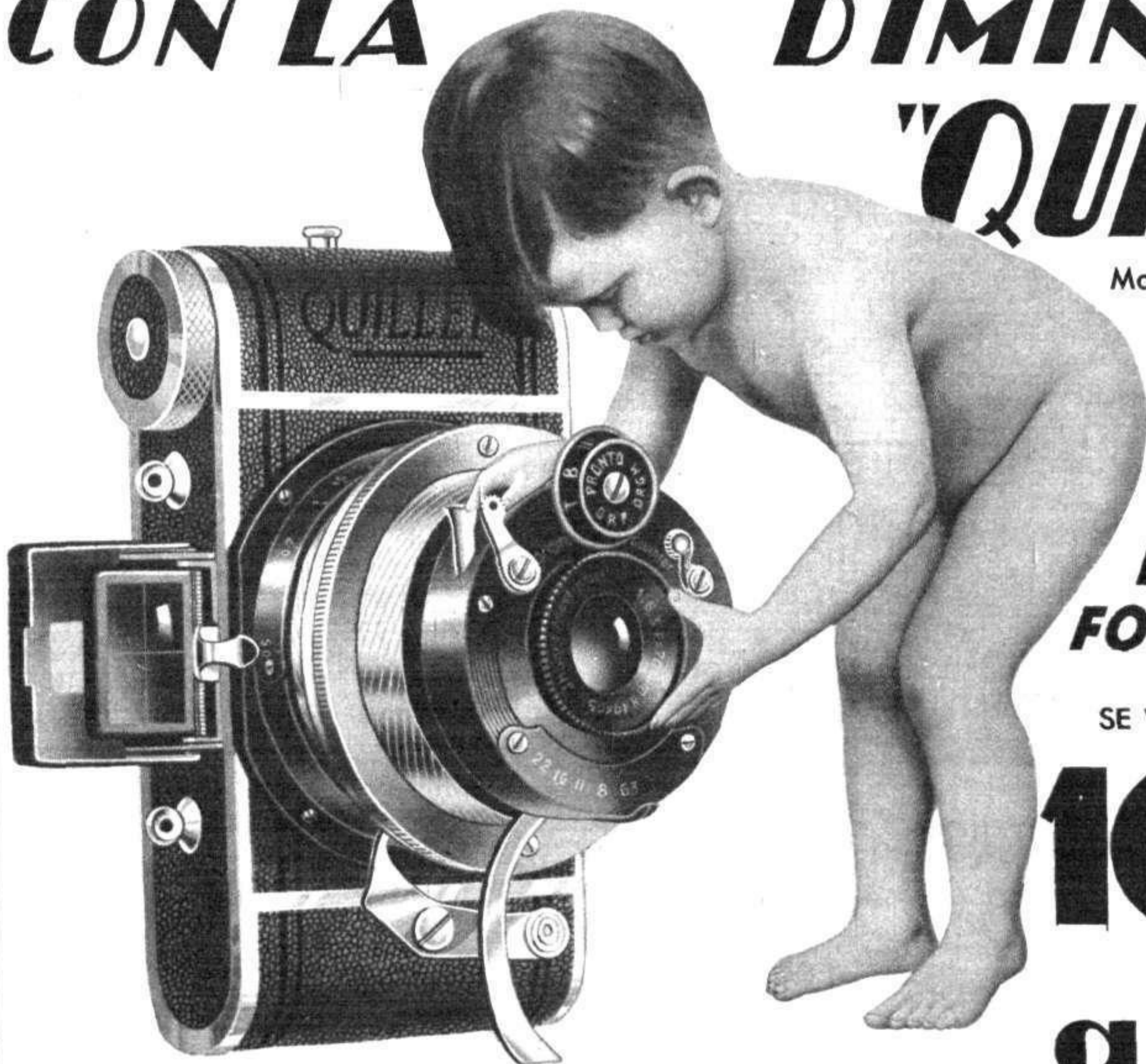
GRANDES CUADROS

DE

PEQUEÑAS FOTOGRAFÍAS

SE VENDEN A PLAZOS DE

10 Ptas. al mes



Tamaño natural Puede llevarse cómodamente en el
BOLSILLO DEL PANTALON O DE LA CHAQUETA

El aparato constituye ¡¡ LA ULTIMA PALABRA EN FOTOGRAFIA !!

NO TIENE FUELLE, sino una MONTURA HELICOIDAL con filete doble, patentada, de construcción muy ingeniosa con lo que se consigue una rigidez hasta hoy desconocida al mismo tiempo que una longitud de corredera que permite usar objetivos de una distancia focal de 7 c/m.

Esta cámara, para retratos pequeños, sin fuelle, para películas en carrete, es enteramente metálica, cubierta con cuero finísimo.

La "DIMINUTA QUILLET" ha solucionado el problema de la pequeña fotografía de manera ingeniosa, pues aún sin ampliación posterior se consigue un maravilloso efecto con las fotografías. La corredera larga ofrece posibilidades de enfoque ilimitadas, pudiendo tomarse fotografías a toda distancia desde 50 centímetros hasta "infinito".

Esta pequeña cámara "QUILLET" llega a ser un instrumento universal para todos los fines de la fotografía. Sirve lo mismo para sacar fotografías de paisajes, de personas o de edificios, como para hacer retratos. Con una sola manipulación la cámara queda enfocada al "infinito" y el visor abierto.

19 meses de credito

Llene el adjunto contrato
y recibirá la

Diminuta QUILLET n.º 8

provista de objetivo Jhagee 1:6.3, de
gran luminosidad, obturador "PRONTO"
para poses e instantáneas graduables.

Visor iconométrico de lente grande e imagen clara y tuerca para
trípode. Disparador de cable y de palanca. Mecanismo para dispa-
rar automáticamente el obturador y poder obtener fotografías de sí
mismo. Estuche de cuero flexible con cierre de cremallera.

FRANCO DE PORTE Y EMBALAJE

ESTABLECIMIENTOS QUILLET. S.A. MALLORCA, 237 bis BARCELONA

BOLETIN DE COMPRA

Yo, el abajo firmado, declaro comprar a los Establecimientos QUILLET, S.A. una máquina
fotográfica Diminuta Quillet n.º 8, por el precio de 195 Ptas. que me comprometo a
pagar en Barcelona a plazos, el primero de 15 Ptas. a la recepción y los restantes
de 10 Ptas. al mes hasta completa liquidación. Mientras no se haya satisfecho el importe
de la prenda se considerará ésta en calidad de depósito en poder del comprador.

AL CONTADO 10 % DESCUENTO

FIRMA

Nombre y dos apellidos
Edad
Profesión
Dirección del empleo
Calle
Población
Provincia
Estación

Sello móvil
de 15 cts.

M. G. 20-7-1932

DELEGACIONES:

EN MADRID: Churruga, 15, bajos.
EN ZARAGOZA: Pignatelli, 62.
EN LAS PALMAS: Buenos Aires, 42, bajos.

EN MALAGA: Plaza de Las Biedmas, 7, pral.
EN SEVILLA: Feria, 168, dupl.